



DE

Act Push up – Aufbau- und Gebrauchsanleitung



Lesen Sie diese Aufbau- und Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vollständig und sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Sonnenschirm führen. Bewahren Sie die Aufbau- und Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, und geben Sie sie stets ebenfalls mit, wenn Sie den Sonnenschirm an Dritte weitergeben.

Ihre Sicherheit



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht.

Sonnenschirm nur mit ausreichender Ballastierung benutzen (siehe „Technische Daten“).

Stellen Sie den Sonnenschirm immer auf einen festen und ebenen Boden.

Verwenden Sie für den Sonnenschirm einen stabilen Standfuß.

Der Sonnenschirm sollte von einer kompetenten erwachsenen Person aufgestellt werden.

Beim Öffnen und Schließen des Sonnenschirms achten Sie bitte darauf, dass Ihre Hände nicht in den Klappmechanismus geraten.

Bei aufkommendem Wind oder Gewitter den Sonnenschirm schließen und mit einem Befestigungsband sichern. Er kann sonst von einer Böe erfasst und umgeworfen werden und dabei Schäden anrichten oder selbst beschädigt werden.

Niemals offenes Feuer in der Nähe oder unterhalb des Sonnenschirmes entfachen. Der Sonnenschirm kann Feuer fangen oder durch Funkenflug beschädigt werden.

Der Sonnenschirm ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich die Finger klemmen. Zudem besitzt der Sonnenschirm ein erhebliches Gewicht und kann Kinder beim Umfallen verletzen.

An den Querstreben des Sonnenschirms nichts aufhängen oder gar Klimmzüge daran machen.

Der Sonnenschirm kann Ihre Haut vor direkter UV-Strahlung aber nicht vor reflektierenden UV-Strahlen schützen. Deshalb zusätzlich kosmetische Sonnenschutzmittel verwenden.

Um den Sonnenschirm vor übermäßiger Beanspruchung zu schützen, Sonnenschirm bei Regen oder Schnee schließen und mit einem Befestigungsband sichern. Der Bezug ist nicht für Maschinenwäsche, Chemisches Reinigen oder Bleichen geeignet.

Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger oder Flüssigkeiten, Lösungen, scheuernde Substanzen oder Gegenstände, Bleichmittel, Hochdruckreiniger und starke Reinigungsmittel.

Bitte beachten Sie die eingetragten Pflegehinweise.

Verwendungszweck

Der Sonnenschirm ist zum Schutz vor direkter UV-Strahlung geeignet. Zum Schutz vor Regen oder Schnee ist er nicht gedacht.

Der Sonnenschirm ist nur zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Gewährleistung erlischt bei gewerblicher Nutzung.

Schirm aufbauen

Verwenden Sie einen für den Sonnenschirm geeigneten Schirmsockel – Angaben des Schirmsockelherstellers beachten.

1. Schirmsockel an die gewünschte Stelle setzen.
2. Falls noch nicht montiert, Schirmspitze auf das Gewinde schrauben (siehe Bild A).



DE

3. Schirm auf den Unterstock stecken und Knebel **a** im Uhrzeigersinn festdrehen. Dabei die Einstecktiefe von mindestens 10 cm beachten (siehe Bild **B**).
4. Schirmmast in den Schirmsockel stellen und fixieren (siehe Gebrauchsanleitung des Schirmsockels).

Schirm öffnen

Vergewissern Sie sich, dass der Sonnenschirm ausreichenden Halt hat, d.h. der Schirmsockel ein ausreichendes Gewicht besitzt (siehe „Technische Daten“).

1. Befestigungsband und gegebenenfalls Schutzhülle abnehmen (siehe Bild **C**).
2. Sonnenschirm mit der Hand leicht öffnen (siehe Bild **D**).
3. Hülse **b** über den toten Punkt hinaus nach oben schieben. Der Sonnenschirm bleibt dadurch geöffnet (siehe Bild **E** und **F**).

Höhe verstellen

1. Schirmmast oben festhalten und gleichzeitig Knebel **a** gegen den Uhrzeigersinn lösen (siehe Bild **G**). Die beiden Mastteile lassen sich nun in- bzw. auseinanderschieben. Dabei die Einstecktiefe von mindestens 10 cm beachten (siehe Bild **B**).
2. Gewünschte Höhe einstellen und Knebel **a** wieder festziehen.

Schirm neigen

Sie können den Sonnenschirm zur Seite neigen.

1. Sonnenschirm vollständig öffnen. Das Gelenk **c** muss frei sein (siehe Bild **H**).
2. Knopf **d** eindrücken (siehe Bild **I**).
3. Sonnenschirm von Hand zur Seite neigen (siehe Bild **J**).

Schirm schließen

Bei aufkommendem Wind, Regen oder Schnee müssen Sie den Sonnenschirm

schließen. Schäden, die anderenfalls entstehen, sind von der Gewährleistung ausgenommen.

1. Wenn der Sonnenschirm geneigt ist, Knopf **d** drücken und Schirmdach waagrecht stellen (siehe Bild **K**). Knopf **d** rastet ein.
2. Hülse **b** über den toten Punkt nach unten ziehen und den Sonnenschirm schließen (siehe Bild **L**).
3. Zum Schutz vor Windböen den Bezug mit einem Befestigungsband sichern. Zum Schutz vor Verschmutzungen und Ausbleichen eine Schutzhülle überziehen (nicht im Lieferumfang).

Pflege + Lagerung

Der Bezug besitzt eine Fleckenschutz-Imprägnierung. Zum Reinigen verwenden Sie am besten eine weiche Bürste und ein wenig Seifenlauge.

Der Stoff kann mit der Handwäsche bei 40 °C gewaschen werden. Verwenden Sie keinen Wäschetrockner. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Säubern Sie den Schirmmast regelmäßig, um ein einwandfreies Gleiten der beweglichen Teile zu gewährleisten. Gegebenenfalls mit Silikon- oder Teflon-Gleitspray einsprühen.

Alle tragenden Teile wie Streben, Schrauben etc. regelmäßig überprüfen.

Bauen Sie den Sonnenschirm in vollkommen trockenem Zustand ab, und lagern Sie ihn über Winter in einem trockenen, gut durchlüfteten Raum.

Zu Saisonbeginn vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten und Befestigungsteile sicher sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie unsicher sind.

Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist für diesen Artikel beträgt 24 Monate.

Sollten Sie während dieser Zeit einen Defekt feststellen, wenden Sie sich bitte an



DE

Ihren Händler. Damit dieser Ihnen schnell helfen kann, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf, und nennen Sie ihm den Modellnamen und die Artikelnummer.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß und Farbveränderungen der Textilbespannung
- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Schäden durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch (z.B. als Regenschutz)
- Schäden durch Wind, Überdrehen der Kurbel, Umfallen des Schirms, starkes Ziehen an den Schirmstreben.
- Schäden durch bauliche Veränderungen an dem Artikel.

Service

Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Artikel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an unsere Hotline, und nennen Sie uns den Modellnamen und die Artikelnummer.

Hotline

Sie erreichen uns

Mo. bis Do. von 8⁰⁰ bis 16⁰⁰ Uhr
Fr. von 8⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr

unter der Telefonnummer

in Österreich	(07722) 632 05-316
in Deutschland	(08571) 91 22-316
in Tschechien	(0386) 301615
in Polen	(0660) 460460
in Slowenien	(0615) 405673
in Kroatien	(0615) 405673
in Ungarn	(0943) 29714
in Russland	(0951) 734000

Adresse

doppler
E.Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Technische Daten

Modell Act Push up 270

Artikel-Nr.:	425546
Ballastierung, mind. kg:	50
Höhe gesamt in cm, max*):	255
Höhe Boden-Schirm in cm*):	195
Durchmesser in cm, ca.:	265
Gewicht in kg:	4

Modell Act Push up 310

Artikel-Nr.:	433546
Ballastierung, mind. kg:	70
Höhe gesamt in cm, max*):	265
Höhe Boden-Schirm in cm*):	195
Durchmesser in cm, ca.:	295
Gewicht in kg:	5

Modell Act Push up 2,5 x 2

Artikel-Nr.:	480546
Ballastierung, mind. kg:	70
Höhe gesamt in cm, max*):	255
Höhe Boden-Schirm in cm*):	195
Abmessungen in cm, ca.:	245 x 195
Gewicht in kg:	5

Modell Act Push up 220 x 130

Artikel-Nr.:	491546
Ballastierung, mind. kg:	50
Höhe gesamt in cm, max*):	246
Höhe Boden-Schirm in cm*):	195
Abmessungen in cm, ca.:	218 x 126
Gewicht in kg:	4,7

*) Ohne Sockel gemessen

Alle Angaben sind Zirka-Werte. Technische Änderungen vorbehalten.



GB

Act Push up – Assembly and User Manual



Carefully read through the complete assembly instructions and user manual, particularly the safety instructions.

Failure to heed these safety instructions may result in severe injury or damage to the sun shade. Store the assembly instructions and user manual for future reference and always include them when passing the sun shade on to third parties.

Your safety



Please observe the following safety instructions. The manufacturer is not liable for damage as the result of failure to comply.

Only use the sun shade with sufficient ballasting (see “Technical data”).

Always place the sun shade on a firm and level surface.

Use a stable support foot for the sun shade.

The sun shade should only be erected by a competent adult.

When opening and closing the sun shade, please make sure to keep your hands outside of the folding mechanism. In the case of approaching wind or storm, close the sun shade and secure with a tie strap. Otherwise, it could be caught by a gust and overturned and inflict damage in the process or sustain damage as a result.

Never ignite an open fire in the vicinity of or underneath the sun shade. The sun shade may catch fire or be damaged by airborne sparks.

The sun shade is not a children's toy. Children could trap their fingers. Also, the sun shade is heavy and could injure children if it tips over.

Do not hang anything on the lateral braces of the sun shade or even use them for chin-ups.

The sun shade can protect your skin from direct UV radiation, but not from reflected UV rays. For this reason, please also use a cosmetic sun block.

In order to protect the sun shade from excessive strain, close the sun shade in the event of rain or snow and secure it with a tie strap.

The cover is not suitable for machine washing, dry cleaning or bleaching.

Do not use aggressive chemical cleaning agents or fluids, solvents, abrasive substances or objects, bleaching agents, high-pressure cleaners or strong cleaning products.

Please note the information on the care label sewn into the sun shade.

Intended use

The sun shade is suitable for providing protection against direct UV radiation. It is not intended to provide protection against rain or snow.

The sun shade is intended for domestic use only. If used for commercial purposes, the guarantee becomes void.

Setting up the shade

Use a sun shade base which is suitable for the sun shade – observe the sun shade base manufacturer's specifications.

1. Place the sun shade base in the desired location.
2. If you have not yet done so, screw the shade tip onto the threading (see figure **A**).
3. Place the sun shade on the bottom pole and tighten the knob **a** by turning it clockwise. Observe the insertion depth of at least 10 cm in the process (see figure **B**).



GB

4. Place the shade pole in the sun shade base and fix it in place (see the user manual for the sun shade base).

Opening the shade

Make sure that the shade is adequately supported; that is, that the weight of the sun shade base is sufficient (see "Technical data").

1. Remove the tie strap and, if applicable, the protective sleeve (see figure C).
2. Gently open the shade by hand (see figure D).
3. Slide the sleeve **b** up beyond the dead centre. Thus, the sun shade remains open (see figures E and F).

Adjusting the height

1. Hold the shade pole at the top and simultaneously loosen the knob **a** by turning it counterclockwise (see figure G).
Now, you can telescope the two pole parts or slide them apart from each other. Observe the insertion depth of at least 10 cm in the process (see figure B).
2. Set the sun shade to the desired height and tighten the knob **a** again.

Tilting the shade

You can tilt the shade to the side.

1. Open the shade completely. The joint **c** must be free (see figure H).
2. Push the button **d** down (see figure I).
3. Tilt the shade to the side by hand (see figure J).

Closing the shade

The shade must be closed in the event of incoming wind, rain or snow. Damages occurring as the result of failure to do so are excluded from the warranty.

1. If the shade has been tilted, push the button **d** and place the shade roof in a

horizontal position (see figure K). The button **d** will lock in place.

2. Pull the sleeve **b** down beyond the dead centre and close the shade (see figure L).
3. To protect against wind gusts, secure the cover with a tie strap.
To protect against dirt and fading, pull over a protective sleeve (not included in product contents).

Care + storage

The cover has a stain-resistant impregnation. In order to clean it, ideally use a soft brush and a small amount of soapy solution.

The fabric is suitable for hand washing at 40 °C. Do not use a tumble-dryer. Do not iron. Do not dry-clean.

Clean the shade pole regularly to ensure that the mobile parts slide properly. If necessary spray it with a silicon or Teflon lubricant spray.

Check all load-bearing parts such as braces, screws etc. regularly.

Take down the sun shade in a completely dry state and store it over winter in a dry, well ventilated room.

At the start of the season ensure that all components and fixings are secure. If you are unsure, do not use the product.



GB

Warranty

The warranty period for this product is 24 months.

If you discover a defect during this time, please consult your vendor. Please have the sales slip ready and provide the model name and article number so that the vendor can help you as fast as possible.

The warranty does not cover:

- Normal wear and discolouration of the textile cover
- Damage to the paint due to normal wear and tear
- Damage as the result of improper use (e.g. for protection against rain)
- Damages caused by wind, overwinding the crank, the shade falling over, excessive pulling on the shade braces
- Damages caused by structural changes to the product

Service

Dear customer,

Although our products are subject to an in-depth final inspection prior to being shipped out, it is possible that an accessory is missing or that a part sustains damage while in transit. In such a case, please contact our hotline and provide us with the model name and article number.

Hotline

You can reach us

Mon. to Thurs. from 8 a.m. to 4 p.m.
Fr. from 8 a.m. to 1 p.m.

at the following phone numbers

in Austria (07722) 632 05-316
in Germany (08571) 91 22-316
in the Czech Republic (0386) 301615
in Poland (0660) 460460
in Slovenia (0615) 405673
in Croatia (0615) 405673
in Hungary (0943) 29714
in Russia (0951) 734000

Address

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Technical data

Model Act Push up 270

Article no.: 425546
Ballasting, min. kg: 50
Total height in cm, max*): 255
Height base-shade in cm, max*): 195
Diameter in cm, approx.: 265
Weight in kg: 4

Model Act Push up 310

Article no.: 433546
Ballasting, min. kg: 70
Total height in cm, max*): 265
Height base-shade in cm, max*): 195
Diameter in cm, approx.: 295
Weight in kg: 5

Model Act Push up 2,5 x 2

Article no.: 480546
Ballasting, min. kg: 70
Total height in cm, max*): 255
Height base-shade in cm, max*): 195
Dimensions in cm, approx.: 245 x 195
Weight in kg: 5

Model Act Push up 220 x 130

Article no.: 491546
Ballasting, min. kg: 50
Total height in cm, max*): 246
Height base-shade in cm, max*): 195
Dimensions in cm, approx.: 218 x 126
Weight in kg: 4.7

*) Measured without the base

All data are approximate values. Technical changes reserved.



FR

Act Push up – Notice d'installation et d'utilisation



Veuillez lire cette notice d'installation et d'utilisation – particulièrement les consignes de sécurité – entièrement et avec minutie. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut causer des blessures ou des dommages sur le parasol. Conservez la notice d'installation et d'utilisation pour pouvoir la consulter ultérieurement et donnez-la toujours si vous cédez le parasol à une tierce personne.

Votre sécurité



Veuillez impérativement suivre les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est en rien responsable des dommages suite à un non-respect de la notice. Utiliser le parasol uniquement avec une charge suffisante (voir « Données techniques »).

Posez toujours le parasol sur un sol solide et plat.

Pour le parasol, utilisez un pied stable.

Le parasol devra être installé par une personne adulte et compétente.

En ouvrant et fermant le parasol, veillez à que vos mains ne soient pas coincées dans le mécanisme de fermeture.

En présence de vent ou d'orage, fermer le parasol et le sécuriser avec une bande de fixation. Sinon, il peut être renversé par un fort coup de vent et provoquer des dommages ou être endommagé lui-même.

Ne jamais allumer un feu à proximité ou sous le parasol. Le parasol pourrait s'enflammer ou être endommagé par des étincelles.

Le parasol n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'y coincer les doigts. De plus, le parasol est très lourd et peut blesser des enfants en tombant.

Ne rien suspendre sur les barres transversales du parasol, ne pas s'en servir de barre de gymnastique.

Le parasol peut protéger votre peau contre les rayons UV directs mais pas contre les rayons UV réfléchis. Pour cette raison, utilisez en plus une protection solaire cosmétique.

Pour protéger le parasol contre toute contrainte excessive, fermer le parasol en cas de pluie ou de neige ou le plier avec une bande de fixation.

La toile n'est pas conçue pour être lavée en lave-linge, ni pour le pressing ou le blanchiment.

N'utilisez aucun produit d'entretien ou liquide chimique agressif, aucune solution, aucune substance abrasive ni aucun objet, aucun moyen de blanchiment, aucun nettoyeur à haute pression ni aucun produit d'entretien puissant.

Veuillez respecter les consignes d'entretien cousues.

Utilisation

Le parasol est destiné à protéger contre les rayons UV direct. Il ne convient pas à la protection contre la pluie ou la neige.

Le parasol est uniquement destiné à une utilisation dans le privé. La garantie devient caduque en cas d'utilisation commerciale.

Assemblage du parasol

Utilisez un socle adapté au parasol – respectez les indications du fabricant de socles de parasol.

1. Placer le socle du parasol à l'endroit désiré.
2. Si elle n'est pas encore assemblée, vissez le pointe du parasol sur le filetage (voir figure **A**).
3. Placer le parasol dans le socle du bas et tourner le levier **a** dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer. Atten-



FR

tion, la profondeur d'enfoncement doit être d'au moins 10 cm (voir figure **B**).

4. Placer et fixer le mât du parasol dans le socle de parasol (voir notice d'utilisation du socle de parasol).

Ouvrir le parasol

S'assurer que le parasol est suffisamment stable, c'est-à-dire que le socle de parasol pèse suffisamment lourd (voir « Données techniques »).

1. Retirer la bande de fixation et, éventuellement, la housse de protection (voir figure **C**).
2. Ouvrir légèrement le parasol à la main (voir figure **D**).
3. Pousser la douille **b** au-delà du point mort vers le haut. Le parasol reste ainsi ouvert (voir figures **E** et **F**).

Régler la hauteur

1. Tenir le mât du parasol par le haut et, en même temps, tourner le levier **a** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (voir figure **G**).
Maintenant, les deux parties du mât peuvent être écartées voire assemblées. Attention, la profondeur d'enfoncement doit être d'au moins 10 cm (voir figure **B**).
2. Régler la hauteur souhaitée et resserrer le levier **a**.

Incliner le parasol

Vous pouvez incliner le parasol sur le côté.

1. Ouvrir totalement le parasol. L'articulation **c** doit être libre (voir figure **H**).
2. Appuyer sur le bouton **d** (voir figure **I**).
3. Incliner à la main le parasol sur le côté (voir figure **J**).

Fermer le parasol

En présence de vent, de pluie ou de neige, il faut fermer le parasol. Les dommages pouvant en découler ne sont pas couverts par la garantie.

1. Lorsque le parasol est incliné, appuyer sur le bouton **d** et mettre le toit du parasol horizontalement (voir figure **K**). Le bouton **d** s'enclenche.
2. Tirer la douille **b** au-delà du point mort vers le bas et fermer le parasol (voir figure **L**).
3. Pour protéger contre les rafales de vent, sécuriser la toile avec une bande de fixation.
Pour protéger contre la saleté et le blanchissement, passer une housse de protection (non fournie).

Entretien + Stockage

Le revêtement possède une imprégnation contre les taches. Pour le nettoyer, utilisez de préférence une brosse douce et un peu d'eau savonneuse.

Le tissu peut être lavé à la main à 40 °C. N'utilisez aucun séchoir à linge. Ne pas repasser. Ne pas faire de nettoyage à sec.

Nettoyez le mât du parasol régulièrement pour garantir un parfait glissement des pièces mobiles. Si nécessaire, pulvérisez de la silicone ou du Téflon.

Toutes les pièces porteuses comme les jambes de force, les vis etc. doivent être contrôlées régulièrement.

Démontez le parasol lorsqu'il est totalement sec et rangez-le pour l'hiver dans une pièce sèche et bien ventilée.

Au début de la saison, assurez-vous que tous les composants et toutes les pièces de fixation sont en sécurité. N'utilisez pas le produit lorsque vous n'en êtes pas certain.

Garantie

Le délai de garantie accordé pour cet article est de 24 mois.

Si pendant cette période vous constatez un défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur. Pour que celui-ci vous aide rapidement, conservez le ticket de caisse et indiquez-lui le nom du modèle et le numéro d'article.



FR

Sont exclus de la garantie :

- l'usure normale et les modifications de couleur du textile
- les dommages sur la peinture provoqués par une utilisation normale
- les dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions (p. ex. comme parapluie)
- les dommages causés par le vent, la sur rotation de la manivelle, la chute du parasol, une forte traction sur les baleines
- les dommages dus à des modifications constructives apportées à l'article

Service

Chère cliente, cher client,
Bien que nous soumettions nos articles à un contrôle final détaillé avant la livraison, il se peut qu'une fois un accessoire manque ou qu'une pièce soit endommagée durant le transport. Dans ce cas, veuillez vous adresser à notre service téléphonique en indiquant le nom du modèle et le numéro de référence.

Service téléphonique

Vous nous joignez
du lu. au je. de 8 h à 16 h
le ve. de 8 h à 13 h

au numéro de téléphone
en Autriche (07722) 632 05-316
en Allemagne (08571) 91 22-316
en Tchéquie (0386) 301615
en Pologne (0660) 460460
en Slovaquie (0615) 405673
en Croatie (0615) 405673
en Hongrie (0943) 29714
en Russie (0951) 734000

Adresse

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Données techniques

Modèle Act Push up 270

N° réf. : 425546
Contrepoids, au moins kg : 50
Hauteur totale, en cm, max*) : 255
Hauteur sol-parasol en cm, max*) : 195
Diamètre en cm, env. : 265
Poids en kg : 4

Modèle Act Push up 310

N° réf. : 433546
Contrepoids, au moins kg : 70
Hauteur totale, en cm, max*) : 265
Hauteur sol-parasol en cm, max*) : 195
Diamètre en cm, env. : 295
Poids en kg : 5

Modèle Act Push up 2,5 x 2

N° réf. : 480546
Contrepoids, au moins kg : 70
Hauteur totale, en cm, max*) : 255
Hauteur sol-parasol en cm, max*) : 195
Dimensions en cm, env. : 245 x 195
Poids en kg : 5

Modèle Act Push up 220 x 130

N° réf. : 491546
Contrepoids, au moins kg : 50
Hauteur totale, en cm, max*) : 246
Hauteur sol-parasol en cm, max*) : 195
Dimensions en cm, env. : 218 x 126
Poids en kg : 4,7

*) mesuré sans socle

Toutes les indications sont des valeurs approximatives. Sous réserve de modifications techniques.

Act Push up – Istruzioni di montaggio e d'uso



Leggere attentamente e fino alla fine le presenti istruzioni di montaggio e d'uso, soprattutto le note relative alla sicurezza.

La non osservanza di queste note relative alla sicurezza può comportare lesioni o danni all'ombrellone. Conservare le istruzioni di montaggio e d'uso per riferimenti futuri e consegnarle a terzi in caso di cessione dell'ombrellone.

Per la vostra sicurezza



Si prega di osservare le seguenti note relative alla sicurezza. Il produttore rifiuta ogni responsabilità per i danni in-

sorti in seguito alla loro non osservanza. Utilizzare l'ombrellone solo con un'adeguata zavorra (vedi "Dati tecnici"). Collocare l'ombrellone sempre su un fondo rigido e in piano.

Utilizzare una base ombrellone stabile e robusta.

Si consiglia di far installare l'ombrellone da una persona adulta competente.

Aperto e chiudendo l'ombrellone, far attenzione a non infilare le mani nel meccanismo di apertura-chiusura.

Chiudere l'ombrellone se minaccia vento o temporale e fissarlo con un laccio di fissaggio. Altrimenti rischia di essere investito e travolto da un raffica di vento, causando o subendo danni.

Non accendere mai fiamme libere in prossimità o al di sotto dell'ombrellone. L'ombrellone può prendere fuoco o subire danni per via delle scintille svolazzanti. L'ombrellone non è un giocattolo per bambini. I bambini possono schiacciarsi le dita. Inoltre l'ombrellone ha un notevole peso e rovesciandosi può ledere i bambini.

Non appendere nessun oggetto alle stecche dell'ombrellone, né usarle come barre per flessioni ginniche.

12

L'ombrellone protegge la pelle dai raggi UV diretti, ma non da quelli riflessi. Si raccomanda pertanto di utilizzare un prodotto cosmetico anti-sole.

Per non sottoporre l'ombrellone ad eccessivi carichi, chiuderlo e legarlo con un laccio di fissaggio in caso di pioggia o di neve.

Il tessuto della capote non è idoneo al lavaggio in lavatrice, a secco e nemmeno al candeggio.

Non utilizzare detergenti chimici o liquidi aggressivi, soluzioni o sostanze abrasive e nemmeno corpi estranei, candeggina, pulitrici ad aria compressa o detersivi potenti.

Si raccomanda di osservare le indicazioni riportate in etichetta.

Impiego conforme alla destinazione

L'ombrellone è destinato a proteggere dai raggi UV diretti. Non è pensata come riparo dalla pioggia o neve.

L'ombrellone è destinato esclusivamente all'uso privato. La garanzia si estingue in caso d'uso in ambito professionale.

Montare l'ombrellone

Utilizzare la base idonea per l'ombrellone – rispettare le indicazioni fornite dal produttore della base.

1. Posizionare la base nel luogo desiderato.
2. Se non ancora montata, avvitare la punta dell'ombrellone sulla filettatura (vedi figura **A**).
3. Infilare l'ombrellone nel segmento inferiore e ruotare la manopola **a** in senso orario. Rispettare che l'ombrellone deve essere infilato nel segmento inferiore per almeno 10 cm (vedi figura **B**).
4. Infilare il bastone dell'ombrellone nella base e fissare (vedi Istruzioni d'uso della base).



IT

Aprire l'ombrellone

Assicurarsi che l'ombrellone abbia un'adeguata stabilità, cioè che la base abbia un peso adeguato (vedi "Dati tecnici").

1. Rimuovere il nastro di fissaggio ed evtl. il fodero protettivo (vedi figura **C**).
2. Aprire leggermente l'ombrellone con la mano (vedi figura **D**).
3. Spingere verso l'alto il manicotto **b** oltre il punto morto. L'ombrellone rimane aperto (vedi figure **E** e **F**).

Regolare l'altezza

1. Tenere dall'alto il bastone dell'ombrellone e contemporaneamente svitare la manopola **a** in senso antiorario (vedi figura **G**).

Si possono ora spingere in dentro o in fuori i due segmenti del palo. Rispettare che l'ombrellone deve essere infilato nel segmento inferiore per almeno 10 cm (vedi figura **B**).

2. Regolare l'altezza desiderata e avvitarne nuovamente la manopola **a**.

Inclinare l'ombrellone

È possibile inclinare lateralmente l'ombrellone.

1. Aprire l'ombrellone del tutto. Lo snodo **c** deve rimanere libero (vedi figura **H**).
2. Premere il bottone **d** all'indietro (vedi figura **I**).
3. Inclinare l'ombrellone manualmente sul lato desiderato (vedi figura **J**).

Chiudere l'ombrellone

Se si alza il vento oppure minaccia pioggia o neve, bisogna chiudere l'ombrellone. In caso contrario gli eventuali danni insorgenti saranno esclusi dalla garanzia.

1. Se l'ombrellone è inclinato, premere il bottone **d** e posizionare la capote in orizzontale (vedi figura **K**). Il bottone **d** si arresta.
2. Tirare verso il basso il manicotto **b** oltre il punto morto (vedi figura **L**).

3. Per protezione contro folate di vento, fissare la fodera di rivestimento con un laccio.

Affinché la capote non si sporchì o scolorisca, infilare una fodera protettiva (non in dotazione).

Manutenzione + stoccaggio

Il tessuto del rivestimento è impregnato con una protezione da macchie. Per pulire il tessuto, utilizzare preferibilmente una spazzola morbida e un po' d'acqua saponata.

Il tessuto può essere lavato a mano a 40 °C. Non mettere nell'asciugatrice. Non stirare. Evitare la pulitura a secco.

Pulire regolarmente il bastone dell'ombrellone, affinché le parti mobili scorrano alla perfezione. Se necessario, trattare con del silicone a spruzzo o spray a base di teflon.

Controllare periodicamente tutte le parti portanti quali stecche, viti e simili.

Smontare l'ombrellone solo se completamente asciutto e riporlo per l'inverno in un luogo asciutto e ben areato.

All'inizio della stagione assicurarsi che tutti gli elementi e le viti siano saldi in sede. Non utilizzare l'articolo se non siete sicuri.



IT

Garanzia

Il periodo di garanzia per questo articolo è di 24 mesi.

Se durante il periodo di validità della garanzia riscontrate un difetto, vi potete rivolgervi al vostro rivenditore. Per ricevere un rapido aiuto, si raccomanda di conservare lo scontrino e di comunicarci il nome del modello ed il codice articolo.

Sono esclusi dalla garanzia:

- normale usura ed alterazione del colore del tessuto
- danni alla vernice riconducibili alla normale usura
- danni per uso non conforme (ad esempio come ombrello parapigioggia)
- danni causati dal vento, da eccessiva rotazione della manovella, caduta dell'ombrellone, sovraccarico o eccessivo tiro delle stecche
- danni per modifiche strutturali dell'articolo

Servizio assistenza

Gentili clienti, sebbene i nostri articoli vengano sottoposti prima della consegna ad un accurato controllo di qualità, può a volte succedere che un pezzo manchi o si sia danneggiato durante il trasporto. In tale eventualità vi potete rivolgervi alla nostra hotline, indicando il nome del modello ed il codice articolo.

Hotline

Siamo a Vostra disposizione
da lunedì a giovedì dalle ore 8⁰⁰ alle ore 16⁰⁰
il venerdì dalle ore 8⁰⁰ alle ore 13⁰⁰

al numero telefonico

Austria	(07722) 632 05-316
Germania	(08571) 91 22-316
Repubblica Ceca	(0386) 301615
Polonia	(0660) 460460
Slovenia	(0615) 405673
Croazia	(0615) 405673
Ungheria	(0943) 29714
Russia	(0951) 734000

Indirizzo

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Dati tecnici

Modello Act Push up 270

Cod. art.:	425546
Zavorra, min. kg:	50
Altezza totale in cm, max*):	255
Altezza suolo-ombrellone in cm, max*):	195
Diametro in cm, circa:	265
Peso in kg:	4

Modello Act Push up 310

Cod. art.:	433546
Zavorra, min. kg:	70
Altezza totale in cm, max*):	265
Altezza suolo-ombrellone in cm, max*):	195
Diametro in cm, circa:	295
Peso in kg:	5

Modello Act Push up 2,5 x 2

Cod. art.:	480546
Zavorra, min. kg:	70
Altezza totale in cm, max*):	255
Altezza suolo-ombrellone in cm, max*):	195
Dimensioni in cm, ca.:	245 x 195
Peso in kg:	5

Modello Act Push up 220 x 130

Cod. art.:	491546
Zavorra, min. kg:	50
Altezza totale in cm, max*):	246
Altezza suolo-ombrellone in cm, max*):	195
Dimensioni in cm, ca.:	218 x 126
Peso in kg:	4,7

*) Senza misurare la base

Tutti i dati sono approssimativi. Con riserva di modifiche tecniche.



ES

Act Push up – Instrucciones de montaje y manual de instrucciones



Lea detenidamente estas instrucciones de montaje y manual de instrucciones en su totalidad, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las indicaciones de seguridad puede provocar lesiones o daños en el parasol. Conserve las instrucciones de montaje y manual de instrucciones para consultarlos en el futuro, y entréguelos asimismo siempre que ceda el parasol a terceros.

Su seguridad



Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad. En caso de daños debidos al incumplimiento de las instrucciones, el fabricante no se considerará responsable. Utilice el parasol solo con suficiente contrapeso (consulte “Datos técnicos”). Coloque el parasol siempre sobre una superficie sólida y plana. Para el parasol, emplee un soporte estable. El parasol debería ser montado por un adulto competente. Al abrir y cerrar el parasol, asegúrese de no pillarse las manos con el mecanismo de cierre. Si aparece viento o alguna tormenta, cierre el parasol y asegúrelo con una cinta de fijación. De lo contrario, una ráfaga podría volcarlo y causar daños o dañarse el propio producto. Nunca atice un fuego abierto cerca o debajo del parasol. El parasol puede incendiarse o dañarse por las chispas. El parasol no es un juguete. Los niños pueden pillarse los dedos. El parasol tiene además un peso considerable y puede herir a los niños en caso de caerles encima.

No cuelgue nada en los travesaños del parasol, ni intente hacer dominadas en ellos.

El parasol puede proteger su piel de la radiación UV directa, pero no de los rayos UV reflectantes. Por tanto, utilice también cremas de protección solar.

Para salvaguardar el parasol frente a cargas excesivas, ciérrelo si llueve o nieva, y asegúrelo con una cinta de fijación.

El tapizado no se puede lavar a máquina, limpiar en seco ni blanquear.

No emplee limpiadores o líquidos químicos agresivos, soluciones, ni sustancias u objetos abrasivos, blanqueadores, limpiadores de alta presión ni detergentes fuertes.

Tenga en cuenta las indicaciones de cuidado cosidas.

Uso previsto

El parasol está indicado para proteger de la radiación UV directa. No está pensado para proteger de la lluvia o nieve.

El parasol está concebido únicamente para usar en el ámbito privado. La garantía queda sin validez en caso de uso comercial.

Montaje del parasol

Utilice un pedestal de parasol adecuado; tenga en cuenta la información del fabricante del pedestal del parasol.

1. Coloque el pedestal del parasol en el lugar deseado.
2. Si aún no está montado, atornille la cubierta del parasol sobre la rosca (véase la imagen **A**).
3. Meta el parasol en la base y apriete la muletilla **a** en el sentido de las agujas del reloj. En todo caso, respete una profundidad de 10 cm como mínimo (véase la imagen **B**).
4. Meta el mástil del parasol en el pedestal del parasol y fíjelo (consulte el manual de instrucciones del pedestal del parasol).

Apertura del parasol

Cerciórese de que el parasol esté estable; es decir, que el pedestal del parasol tenga suficiente peso (consulte "Datos técnicos").

1. Retire la cinta de fijación y, dado el caso, la funda protectora (véase la imagen C).
2. Abra un poco el parasol con la mano (véase la imagen D).
3. Suba el manguito **b** más allá del punto muerto. El parasol queda así abierto (véase la imagen E y F).

Ajuste de la altura

1. Mantenga abierto el mástil del parasol y, al mismo tiempo, afloje la muletila **a** en sentido contrario a las agujas del reloj (véase la imagen G).
Ahora puede juntar o separar las dos partes del mástil. En todo caso, respete una profundidad de 10 cm como mínimo (véase la imagen B).
2. Ajuste la altura deseada y vuelva a apretar la muletila **a**.

Inclinación del parasol

Puede inclinar lateralmente el parasol.

1. Abra el parasol del todo. La junta **c** debe estar libre (véase la imagen H).
2. Presione el botón **d** (véase la imagen I).
3. Inclínelo manualmente el parasol hacia el lado (véase la imagen J).

Cierre del parasol

Si aparece viento, lluvia o nieve, debe cerrar el parasol. De lo contrario, los daños derivados quedarán excluidos de la garantía.

1. Con el parasol inclinado, presione el botón **d** y coloque horizontal el tejado parasol (véase la imagen K). El botón **d** encaja.
2. Baje el manguito **b** más allá del punto muerto y cierre el parasol (véase la imagen L).

3. Para protegerlo de las ráfagas de viento, asegure el tapizado con una cinta de fijación.

Para proteger frente a la suciedad y la decoloración, emplee una funda protectora (no incluida en el volumen de suministro).

Cuidado y almacenamiento

El tapizado posee una impermeabilización que protege contra las manchas. Para su limpieza, lo mejor es que use un cepillo suave y un poco de lejía jabonosa. El material se puede lavar a mano a 40 °C. No utilice la secadora. No lo planche. No lo limpie en seco.

Limpie periódicamente el mástil del parasol para que las piezas móviles se deslicen bien. En caso necesario, rocíe con pulverizador de silicona o teflón.

Revise a menudo las piezas portantes como travesaños, tornillos, etc.

Desmonte el parasol cuando esté totalmente seco, y guárdelo en un espacio seco y bien ventilado durante el invierno. Cuando comience la temporada, asegúrese de que todos los componentes y piezas de fijación sean seguros. No use el producto si no está seguro.

Garantía

El período de garantía para este producto es de 24 meses.

Si detectase un defecto durante este período, diríjase a su distribuidor. Para que le pueda prestar ayuda rápido, guarde el justificante de compra y cite el nombre del modelo y el número de artículo.

La garantía no cubre:

- el desgaste normal y las decoloraciones del revestimiento textil
- los daños de la pintura debidos al desgaste normal
- los daños por un uso indebido (p. ej. para proteger de la lluvia)



ES

- los daños por viento, por forzar la manivela, por vuelco del parasol, por tirar fuerte de los travesaños del parasol
- los daños por modificar la estructura del producto

Servicio técnico

Estimado cliente:

Aunque sometemos nuestros productos a exhaustivos controles finales antes de la entrega, puede ocurrir que alguna vez falte algún accesorio, o que una pieza se dañe durante el transporte. En este caso, diríjase a nuestros teléfonos de asistencia y díganos el nombre del modelo y el número de artículo.

Teléfonos de asistencia

Nos puede localizar

de L a J de 8⁰⁰ a 16⁰⁰ horas
V de 8⁰⁰ a 13⁰⁰ horas

en estos números de teléfono

en Austria (07722) 632 05-316
en Alemania (08571) 91 22-316
en República Checa (0386) 301615
en Polonia (0660) 460460
en Eslovenia (0615) 405673
en Croacia (0615) 405673
en Hungría (0943) 29714
en Rusia (0951) 734000

Dirección

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Datos técnicos

Modelo Act Push up 270

N.º artículo: 425546
Contrapeso mín., kg: 50
Altura total en cm, máx*): 255
Altura entre suelo y parasol en cm, máx*): 195
Diámetro en cm, aprox.: 265
Peso en kg: 4

Modelo Act Push up 310

N.º artículo: 433546
Contrapeso mín., kg: 70
Altura total en cm, máx*): 265
Altura entre suelo y parasol en cm, máx*): 195
Diámetro en cm, aprox.: 295
Peso en kg: 5

Modelo Act Push up 2,5 x 2

N.º artículo: 480546
Contrapeso mín., kg: 70
Altura total en cm, máx*): 255
Altura entre suelo y parasol en cm, máx*): 195
Dimensiones en cm, aprox.: 245 x 195
Peso en kg: 5

Modelo Act Push up 220 x 130

N.º artículo: 491546
Contrapeso mín., kg: 50
Altura total en cm, máx*): 246
Altura entre suelo y parasol en cm, máx*): 195
Dimensiones en cm, aprox.: 218 x 126
Peso en kg: 4,7

*) Medida sin pedestal

Todos los valores son aproximados. Reservado el derecho de modificaciones técnicas.



DK

Act Push up – Montage- og brugsanvisning



Denne montage- og brugsanvisning skal læses helt og grundigt igennem, specielt sikkerhedsanvisningerne. Tilside-sættelse af disse sikkerhedsanvisninger kan medføre personkvæstelser eller skader på parasollen. Du bør opbevare montage- og brugsanvisningen til senere brug og altid ligeledes medlevere den, hvis du videregiver parasollen til tredjemand.

Din sikkerhed



Du bedes overholde følgende sikkerhedshenvisninger. Producenten hæfter ikke for skader som følge af tilsidesættelse.

Parasollen må kun anvendes med tilstrækkelig ballast (se "Tekniske data"). Parasollen skal altid stilles på et fast og jævnt underlag.

Til parasollen skal der anvendes en stabil fod.

Parasollen skal opstilles af en kompetent, voksen person.

Når parasollen slås op og ned skal man passe på, at fingre ikke kommer ind i klappemekanismen.

Hvis blæst eller uvejr trækker op, slås parasollen ned og sikres med et fastgørelsesbånd. Ellers kan den rammes af et vindstød og vælte og derved forårsage skader eller selv blive beskadiget.

Man må aldrig antænde åben ild i nærheden af eller under parasollen. Parasollen kan rammes af ilden eller blive beskadiget af gnister.

Parasollen er ikke legetøj for børn. Børn kan klemme fingrene. Desuden er parasollen tung og kan kvæste børn, hvis den vælter.

Man må ikke hænge noget op i parasollens tværstivere eller klatre i dem.

Parasollen kan beskytte din hud mod direkte UV-stråler men ikke mod reflekter-

rende UV-stråler. Derfor skal man også anvende kosmetisk solbeskyttelse.

For at beskytte parasollen mod overdreven belastning, skal den slås ned i regn- og snevejr og sikres med et fastgørelsesbånd.

Betrækket er ikke egnet til maskinvask, kemisk rensning eller blegning.

Man må ikke anvende aggressive, kemiske rengøringsmidler eller væsker, opløsningsmidler, skuremidler eller genstande, blegemidler, højtryksrensere og stærke rengøringsmidler.

Vær opmærksom på de indsyede plejehenvisninger.

Anvendelse

Parasollen er beregnet til at beskytte mod direkte UV-stråler. Den er ikke beregnet til beskyttelse mod regn eller sne.

Parasollen er kun beregnet til privat brug. Garantien bortfalder ved erhvervsmæssig anvendelse.

Parasol monteres

Anvend en parasolsokkel, som er egnet til parasollen – vær opmærksom på angivelserne fra parasolsokkelproducenten.

1. Parasolsokkel sættes på det ønskede sted.
2. Såfremt endnu ikke monteret skrues parasolspidsen på gevindet (se billede **A**).
3. Parasollen stikkes ned i understokken, og håndsving **a** drejes fast med uret. Her overholdes indstikningsdybden på mindst 10 cm (se billede **B**).
4. Parasolstokken placeres i parasolfoden og fastgøres (se parasolfodens brugsanvisning).



DK

Parasol slås op

Kontrollér, at parasollen har tilstrækkeligt fæste, dvs. at parasolsoklen har en tilstrækkelig vægt (se "Tekniske data").

1. Fastgørelsesbånd og eventuelt beskyttelseshylster tages af (se billede **C**).
2. Parasollen slås let op med hånden (se billede **D**).
3. Hylster **b** skubbes opad over det døde punkt. Parasollen slås derefter op (se billede **E** og **F**).

Højden indstilles

1. Parasolstok holdes fast for oven, og håndsving **a** løsnes samtidig mod uret (se billede **G**).
De to stokdele kan nu skubbes ind i eller tages fra hinanden. Her overholdes indstikningsdybden på mindst 10 cm (se billede **B**).
2. Den ønskede højde indstilles, og håndsving **a** spændes igen.

Parasol vippes

Du kan vippe parasollen til siden.

1. Parasol slås helt op. Leddet **c** skal være frit (se billede **H**).
2. Knap **d** trykkes ind (se billede **I**).
3. Parasol vippes til den ønskede side med hånden (se billede **J**).

Parasol slås ned

Hvis blæst, regn eller sne trækker op, skal parasollen slås ned. Skader, som ellers ville opstå, er udelukket fra garantien.

1. Når parasollen er vippet, trykkes på knappen **d**, og parasolhoved stilles vandret (se billede **K**). Knap **d** går i hak.
2. Hylster **b** trækkes nedad over det døde punkt, og parasollen slås ned (se billede **L**).
3. For at beskytte mod vindstød sikres betrækket med et fastgørelsesbånd.
Til beskyttelse mod snavs og solblegning trækkes et beskyttelseshylster over (ikke medleveret).

Pleje + opbevaring

Betrækket har en beskyttende imprægnering mod pletter. Til rengøring er det bedst at anvende en blød børste og en smule sæbelud.

Stoffet kan vaskes i hånden ved 40 °C. Der må ikke anvendes tørretumbler. Må ikke stryges. Må ikke kemisk renses.

Parasolstokken rengøres regelmæssigt for at sikre, at de bevægelige dele glider upåklageligt. Sprøjtes eventuelt med silikone- eller teflon-glidespray.

Alle bærende dele som stivere, skruer etc. kontrolleres regelmæssigt.

Parasollen demonteres i fuldstændig tør tilstand og opbevares vinteren over i et tørt, godt ventileret rum.

Ved sæsonstart skal man sikre sig, at alle komponenter og fastgørelsesdele er sikre. Produktet må ikke anvendes, hvis man er usikker.

Garanti

Garantiperioden på dette produkt er 24 måneder.

Såfremt du konstaterer en defekt i denne periode, bedes du henvende dig til din forhandler. For at denne hurtigt kan hjælpe dig, bedes du gemme købsbeviset og oplyse om modelnavn og varenummer.

Udelukket fra garantien er:

- normal slitage og farveændringer på tekstilbetrækket
- lakskader, som skyldes normalt brug
- skader grundet ikke-forskriftsmæssig anvendelse (f.eks. som beskyttelse mod regn)
- skader forårsaget af vind, håndsving drejet over gevind, parasol er væltet, voldsomt træk i parasolstiverne
- skader grundet konstruktionsændringer på produktet

DK

Service

Kære kunde
Selvom vore produkter er underkastet en grundig slutkontrol forud for udlevering, kan det forekomme, at en tilbehørsdel mangler, eller at en del er beskadiget under transporten. I dette tilfælde bedes du henvende dig til vores hotline og oplyse om modelnavn og varenummer.

Hotline

Vi træffes
Man. – tors. fra 8⁰⁰ til 16⁰⁰
Fre. fra 8⁰⁰ til 13⁰⁰

på telefonnummer
i Østrig (07722) 632 05-316
i Tyskland (08571) 91 22-316
i Tjekkiet (0386) 301615
i Polen (0660) 460460
i Slovenien (0615) 405673
i Kroatien (0615) 405673
i Ungarn (0943) 29714
i Rusland (0951) 734000

Adresse

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tekniske data

Model Act Push up 270

Varenr.: 425546
Ballast, min. kg: 50
Højde totalt, i cm, maks.*): 255
Højde underlag-parasol i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 265
Vægt i kg: 4

Model Act Push up 310

Varenr.: 433546
Ballast, min. kg: 70
Højde totalt, i cm, maks.*): 265
Højde underlag-parasol i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 295
Vægt i kg: 5

Model Act Push up 2,5 x 2

Varenr.: 480546
Ballast, min. kg: 70
Højde totalt, i cm, maks.*): 255
Højde underlag-parasol i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 245 x 195
Vægt i kg: 5

Model Act Push up 220 x 130

Varenr.: 491546
Ballast, min. kg: 50
Højde totalt, i cm, maks.*): 246
Højde underlag-parasol i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 218 x 126
Vægt i kg: 4,7

*) Målt uden sokkel

Alle data er cirka-værdier. Tekniske ændringer forbeholdt.



IS

Act Push up – Leiðarvísir um samsetningu og notkun



Lestu þennan leiðarvísir fyrir samsetningu og notkun vandlega til enda, einkum öryggisleiðbeiningarnar. Sé öryggisleiðbeiningunum ekki fylgt getur það leitt til líkamstjóns eða tjóns á sólhlífinni. Geymið leiðbeiningarnar fyrir uppsetningu og notkun til að nota síðar og látið hana sömu leiðis fylgja með ef sólhlífir er afhent þriðja aðila.

Öryggi þitt



Hafðu eftirfarandi öryggisatriði í huga. Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir tjóni sem hlýst af því að fara ekki eftir þeim.

Notaðu sólhlífina eingöngu með viðeigandi þyngingu (sjá „Tæknilegar upplýsingar“).

Stílltu sólhlífinni upp á föstu og slétu undirlagi.

Notaðu stöðuga undirstöðu fyrir sólhlífina. Til þess hæfur, fullorðinn einstaklingur skal setja sólhlífina upp.

Gættu þess að klemma ekki hendurnar í fellibúnaðinum þegar þú opnar og lokar sólhlífinni.

Í vindi eða stormi skal loka sólhlífinni og festa hana með ól. Annars gæti vindhviða feykst henni um koll með tilheyrandi tjóni á henni og/eða öðrum hlutum.

Ekki má vera opinn eldur fyrir neðan eða í námunda við sólhlífina. Kviknað gæti í sólhlífinni eða hún orðið fyrir skemmdum vegna fljúgandi neista.

Sólhlífir er ekki leikfang. Börn geta klemmt sig á fingrum. Einnig er sólhlífir þung og getur því valdið börnum skaða ef hún dettur.

Ekki má hengja neitt á eða gera upphí-fingar á þverslám sólhlífarinnar.

Sólhlífir getur varið húð þína fyrir beinni útfjólublárra geislun en ekki fyrir endu-

rkasti slíkra geisla. Þess vegna er einnig mælt með notkun sólarvarnar.

Til að vernda sólhlífina er mælt til þess að henni sé lokað þegar rignir eða snjóar, og hún fest með ól.

Ekki má þvo yfirdekkið í þvottavél, með kemískum efnum eða leggja í klór.

Ekki skal nota sterk þvottaefni eða lausnir, gróft fægiefni eða hluti, klór, háþrýstidælu eða sterk leysiefni.

Kynntu þér leiðbeiningar um umhirðu.

Notkun

Sólhlífir veitir vörn gegn beinni, útfjólublárra geislun. Henni er ekki ætlað að veita vörn gegn rigningu eða snjó.

Sólhlífir er eingöngu til einkanota. Ábyrgð fellur úr gildi við notkun í atvinnuskyni.

Sólhlífir sett saman

Notaðu viðeigandi undirstöðu fyrir sólhlífina – hafðu í huga leiðbeiningar framleiðanda undirstöðunnar.

1. Settu undirstöðuna á æskilegan stað.
2. Ef sólhlífartoppurinn er ekki þegar ásettur þarf að skrúfa hann upp á skrúfganginn (sjá mynd A).
3. Stingdu sólhlífinni ofan í neðri hluta stangarinnar og hertu með því að snúa hnúðnum **a** réttsælis. Gættu þess að láta minnst 10 cm stingast ofan í (sjá mynd B).
4. Renndu stönginni ofan í undirstöðuna og festu hana. (sjá leiðbeiningar um notkun undirstöðunnar).

Sólhlífir opnuð

Gættu þess að sólhlífir hafi nægan stuðning, þ.e. að undirstaðan sé þyngd með nægilega miklu fargi (sjá „Tæknilegar upplýsingar“).

1. Taktu festibandið og hlífðarpokann af ef með þarf (sjá mynd C).
2. Opnaðu sólhlífina lítillega með hendingni (sjá mynd D).



IS

3. Ýttu hulsunni **b** upp á við yfir jafnvægispunktinn. Við það helst sólhlífín opin (sjá mynd **E** og **F**).

Hæð sólhlífarinnar stillt

1. Haltu stöng sólhlífarinnar fastri og losaðu um leið hnúðinn **a** með því að snúa honum rangsælis (sjá mynd **G**). Nú er hægt að draga báða hluta stangarinnar bæði út og inn. Gættu þess að láta minnst 10 cm stingast ofan í (sjá mynd **B**).
2. Stillið æskilega hæð og herðið hnúðinn **a** aftur.

Sólhlífinni hallað

Hægt er að halla sólhlífinni í báðar áttir.

1. Opnaðu sólhlífina alveg. Liðurinn **c** þarf að vera alveg frjáls (sjá mynd **H**).
2. Ýttu á hnappinn **d** (sjá mynd **I**).
3. Hallaðu sólhlífinni handvirkir í æskilega stöðu (sjá mynd **J**).

Sólhlífinni lokað

Í vindi og þegar það rignir eða snjóar, þarftu að loka sólhlífinni. Það tjón sem annars getur hlotist af fellur ekki undir ábyrgðina.

1. Ef sólhlífinni hefur verið hallað þarf að ýta á hnappinn **d** og reisa sólhlífina í lóðréttu stöðu (sjá mynd **K**). Hnappurinn **d** smellur á sinn stað.
2. Ýttu hulsunni **b** niður á við yfir jafnvægispunktinn og lokaðu sólhlífinni (sjá mynd **L**).
3. Festu yfirdekkið með festibandi til að veita vörn gegn vindhviðum. Notaðu hlífðarpoka til að hlífa yfirdekinu við óhreindum og upplitun (fyllgir ekki með).

Umhirða og geymsla

Hlífín er gegnvætt með blettavörn. Best er að nota mjúkan burstu og svolítið sápuvatn til að þrifa hana.

Handþvo má efnið við 40 °C. Ekki má nota þurrkara. Ekki strauja. Ekki þurrhreinsa.

Þrifa skal stöng sólhlífarinnar reglulega til að tryggja að færanlegir hlutar hennar renni auðveldlega. Ef þess gerist þörf skal úða hana með sílíkoni eða teflon-smurefni.

Athugaðu alla íhluti, s.s. teina, bolta o.s.frv., með reglulegu millibili.

Taktu sólhlífina alveg sundur þegar hún er alveg þurr og settu hana í geymslu yfir veturinn á þurrum og vel loftræstum stað.

Áður en sólhlífín er tekin aftur í notkun þarf að ganga úr skugga um að allir íhlutir og festingar séu tryggilega festar. Ekki nota búnaðinn ef þú ert í vafa.

Ábyrgð

Ábyrgð er tekin á þessari vöru í 24 mánuði.

Ef þú finnur galla á þessum tíma skaltu hafa samband við söluaðilann. Til að flýta fyrir þjónustu skaltu geyma kvittunina og vísa til gerðar og vörunúmers.

Undir ábyrgðina fellur ekki eftirfarandi:

Venjulegt slit og upplitun á efnishluta hlífarinnar

- Skemmdir á lakki sem rekja má til venjulegs slits
- Tjón sem hlýst af annarri notkun en þeirri sem ætlast er til (t.d. vörn fyrir rigningu)
- Tjón sem hlýst af vindi, af því að snúa sveifinni um of, fella hlífina eða toga harkalega í teinana
- Tjón sem rekja má til breytinga sem gerðar hafa verið á búnaðinum



IS

Þjónusta

Kæri viðskiptavinur,
þrátt fyrir að vörur okkar séu vandlega yfirfarnar áður en þær eru afhentar getur það komið fyrir að íhluti vanti eða þeir hafi skemmt við flutninginn. Í slíkum tilvikum biðjum við þig um að hringja í okkur og gefa okkur upp gerð og vörunúmer.

Þjónustusími

Hafðu samband
Mánudaga til fimmtudaga frá 8⁰⁰ til 16⁰⁰
Föstudaga frá 8⁰⁰ til 13⁰⁰

símleiðis
í Austurríki (07722) 632 05-316
í Þýskalandi (08571) 91 22-316
í Tékklandi (0386) 301615
í Póllandi (0660) 460460
í Slóveníu (0615) 405673
í Króatíu (0615) 405673
í Ungverjalandi (0943) 29714
í Rússlandi (0951) 734000

Heimilisfang

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tæknilegar upplýsingar

Gerð	Act Push up 270
Vörunr.:	425546
Þynging, kg a.m.k.:	50
Heildarhæð í cm, Hám.*):	255
Hæð gólf-sóhlíf í cm, Hám.*):	195
Þvermál í cm, um:	265
Þyngd í kg:	4

Gerð	Act Push up 310
Vörunr.:	433546
Þynging, kg a.m.k.:	70
Heildarhæð í cm, Hám.*):	265
Hæð gólf-sóhlíf í cm, Hám.*):	195
Þvermál í cm, um:	295
Þyngd í kg:	5

Gerð	Act Push up 2,5 x 2
Vörunr.:	480546
Þynging, kg a.m.k.:	70
Heildarhæð í cm, Hám.*):	255
Hæð gólf-sóhlíf í cm, Hám.*):	195
Mál í cm, um:	245 x 195
Þyngd í kg:	5

Gerð	Act Push up 220 x 130
Vörunr.:	491546
Þynging, kg a.m.k.:	50
Heildarhæð í cm, Hám.*):	246
Hæð gólf-sóhlíf í cm, Hám.*):	195
Mál í cm, um:	218 x 126
Þyngd í kg:	4,7

*) Mælt án undirstöðu

Allar málstærðir eru nálgunargildi. Tæknilegar breytingar áskildar.



NO

Act Push up – Monterings- og bruksanvisning



Les grundig gjennom monterings- og bruksanvisningen, særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer disse sikkerhetsanvisningene, kan dette føre til personskader eller skader på parasollen. Ta vare på monterings- og bruksanvisningen for senere bruk og gi den videre til neste eier av parasollen.

Din sikkerhet



Ta hensyn til følgende sikkerhetsanvisninger. Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår fordi disse anvisningene ikke er blitt fulgt.

Parasollen må kun brukes med tilsvarende ballast (se "Tekniske data").

Still parasollen alltid på et fast og jevnt underlag.

Bruk en stabil fot for parasollen.

Parasollen bør stilles opp av en kompetent, voksen person.

Når du åpner og lukker parasollen, må du passe på at hendene dine ikke kommer i klem i klappmekanismen.

Ved sterk vind eller tordenvær må du lukke parasollen og sikre den med festebåndet. Ellers kan den bli grepet av et vindkast og kastes rundt og dermed forårsake skader eller selv bli ødelagt.

Du må aldri tenne ild i nærheten av eller under parasollen. Parasollen kan ta fyr eller bli skadet av flygende gnister.

Parasollen er ikke noe leketøy. Barn kan klemme fingrene sine på den. Dessuten er parasollen temmelig tung og kan skade et barn dersom den velter.

Ikke heng noe opp på parasollens tverrspiler, og ikke fest klatretau i dem.

Parasollen kan beskytte huden din mot direkte UV-stråler, men ikke mot reflekterende UV-stråler. Bruk derfor kosmetiske solbeskyttelsesmidler i tillegg.

Lukk parasollen ved snø eller regnvær, og sikre den med festebåndet for å beskytte den mot for store belastninger.

Trekket er ikke egnet for vask i vaskemaskin, kjemisk rensing eller bleking.

Ikke bruk aggressive, kjemiske rengjøringsmidler eller væsker, løsninger, skuremidler eller gjenstander, blekemidler, høytrykksvaskere og sterke rengjøringsmidler.

Ta hensyn til de innsydde vaskeanvisningene.

Bruksformål

Parasollen er egnet for beskyttelse mot direkte UV-stråling. Den er ikke tiltenkt som beskyttelse mot nedbør i form av regn eller snø.

Denne parasollen er kun ment for privat bruk. Garantien utløper dersom parasollen brukes kommersielt.

Montere parasollen

Bruk en egnet fot til skjermen – følg fotprodusentens anvisninger.

1. Sett parasollfoten på ønsket sted.
2. Hvis skjermens topp ikke er montert ennå, skrus den på gjengene (se bilde **A**).
3. Sett skjermen ned på den nedre delen, og dreii sveiven **a** fast med urviserne. Ta samtidig hensyn til innføringsdybden på minst 10 cm (se bilde **B**).
4. Sett parasollstangen ned i parasollfoten og fikser den (se parasollfotens bruksanvisning).

Åpne skjermen

Forsikre deg om at skjermen har tilstrekkelig stabilitet, dvs. at parasollfoten har tilstrekkelig vekt (se "Tekniske data").

1. Ta av festebåndet og eventuelt beskyttelsestrekket (se bilde **C**).
2. Åpne skjermen lett med hånden (se bilde **D**).



NO

3. Skyv hylsen **b** oppover, forbi dødpointet. Dette holder parasollen åpnet (se bilde **E** og **F**).

Justere høyden

1. Hold fast øverst på parasollstangen, og løsne samtidig sveiven **a** mot urviserne (se bilde **G**).
Nå kan de to stangdelene skyves i hverandre eller ut av hverandre. Ta samtidig hensyn til innføringsdybden på minst 10 cm (se bilde **B**).
2. Still inn ønsket høyde, og sveiv sveiven **a** fast igjen.

Vippe skjermen

Du kan vippe skjermen til siden.

1. Åpne skjermen helt. Leddet **c** må være fritt (se bilde **H**).
2. Trykk inn knappen **d** (se bilde **I**).
3. Vipp skjermen for hånd til ønsket side (se bilde **J**).

Lukke skjermen

Ved sterk vind eller nedbør i form av regn eller snø, må du lukke skjermen. Skader som oppstår hvis dette ignoreres, dekkes ikke av garantien.

1. Mens skjermen er vippet, trykker du på knappen **d** og stiller skjermtaket vannrett (se bilde **K**). Knappen **d** går i lås.
2. Trekk hylsen **b** nedover forbi dødpointet, og lukk skjermen (se bilde **L**).
3. Sikre trekket med et festebånd for å beskytte det mot vindkast. Trekk over et beskyttelsestrekk som beskyttelse mot smuss og bleking (følger ikke med).

Pleie + oppbevaring

Trekket er beskyttelsesimpregnert mot flekker. Du bør helst bruke en myk børste og litt såpevann til rengjøring. Stoffet kan vaskes for hånd ved 40 °C. Du må ikke bruke tørketrommel. Må ikke strykes. Må ikke renses kjemisk.

Rengjør parasollstangen regelmessig for å sikre at bevegelige deler glir som de skal. Sprøyt den ev. inn med glidespray med silikon eller teflon.

Kontroller regelmessig alle bærende deler, som spiler, skruer osv.

Demonter den fullstendig tørre parasollen, og lagre den over vinteren på et tørt og godt ventilert sted.

Når sesongen begynner, må du forvise deg om at alle komponentene og festedelenes er sikre. Ikke bruk produktet hvis du er usikker.

Garanti

Garantifristen for denne artikkelen er 24 måneder.

Dersom du oppdager en defekt i denne tiden, ber vi om at du henvender deg til forhandleren din. For at han/hun skal kunne hjelpe deg raskt, må du oppbevare kjøpskvitteringen og opplyse om modellnavnet og artikkelnummeret.

Utelukket fra garantien er:

- normal slitasje og fargeendringer i tekstiltrekket
- lakkskader som kan tilbakeføres til normal bruksslitasje
- skader som har oppstått på grunn av feil bruk (f.eks. som beskyttelse mot nedbør)
- skader på grunn av vind, for sterk dreining av sveiven, parasollen har veltet, sterk trekking i parasollspilene
- skader på grunn av konstruksjonsmessige endringer på artikkelen



NO

Service

Kjære kunde!

Selv om vi nøye sluttkontrollerer artikkelen før den utleveres, kan det likevel forekomme at det mangler en tilbehørsdel eller at en del ble skadet under transporten. Ta i så fall kontakt med vår servicetelefon, og oppgi modellnavnet og artikkelnummeret.

Servicetelefon

Du når oss

Ma. til to. fra 8⁰⁰ til 16⁰⁰
Fr. fra 8⁰⁰ til 13⁰⁰

på telefonnummer

i Østerrike (07722) 632 05-316
i Tyskland (08571) 91 22-316
i Tsjekkia (0386) 301615
i Polen (0660) 460460
i Slovenia (0615) 405673
i Kroatia (0615) 405673
i Ungarn (0943) 29714
i Russland (0951) 734000

Adresse

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tekniske data

Modell Act Push up 270

Artikkelnr.: 425546
Ballast, min. kg: 50
Høyde totalt i cm, maks.*): 255
Høyde grunn – skjerm i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 265
Vekt i kg: 4

Modell Act Push up 310

Artikkelnr.: 433546
Ballast, min. kg: 70
Høyde totalt i cm, maks.*): 265
Høyde grunn – skjerm i cm, maks.*): 195
Diameter i cm, ca.: 295
Vekt i kg: 5

Modell Act Push up 2,5 × 2

Artikkelnr.: 480546
Ballast, min. kg: 70
Høyde totalt i cm, maks.*): 255
Høyde grunn – skjerm i cm, maks.*): 195
Mål i cm, ca.: 245 × 195
Vekt i kg: 5

Modell Act Push up 220 × 130

Artikkelnr.: 480546
Ballast, min. kg: 50
Høyde totalt i cm, maks.*): 246
Høyde grunn – skjerm i cm, maks.*): 195
Mål i cm, ca.: 218 × 126
Vekt i kg: 4,7

*) Målt uten sokkel

Alle angivelsene er cirka-verdier. Det tas forbehold om tekniske endringer.



SE

Act Push up – Monterings- och bruksanvisning



Läs noggrant igenom den komplette monterings- och bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Beaktas inte säkerhetsanvisningarna kan följden bli kroppsskador eller skador på solparasollet. Spara monterings- och bruksanvisningen för senare bruk och lämna den alltid vidare när solparasollet får en ny ägare.

Din säkerhet



Beakta följande säkerhetsanvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakats av att säkerhetsanvisningarna inte har följts.

Använd endast solparasollet med tillräcklig förankring (se "Tekniska data").

Ställ alltid solparasollet på ett stadigt och plant underlag.

Använd en stabil fot för solparasollet.

Solparasollet ska ställas upp av en kompetent vuxen person.

Se till att händerna inte kommer in i fällmekanismen när solparasollet fälls upp eller fälls ihop.

Fäll ihop solparasollet och säkra det med ett band vid annalkande blåst eller oväder. Det kan annars dras omkull av en vindby och skadas eller förorsaka skador. Tänd aldrig öppen eld i närheten av eller under solparasollet. Solparasollet kan fatta eld eller skadas av flygande gnistor. Solparasollet är ingen leksak. Barn kan klämma fingrarna. Solparasollet har dessutom en avsevärd vikt och kan skada barn om det faller omkull.

Häng inte upp föremål på solparasollets spröt och gör absolut inga armhävningar på dem.

Solparasollet skyddar huden mot direkt ultraviolett strålning men inte mot reflekterande ultraviolettera strålar. Använd därför även kosmetiska solskyddsmedel.

Fäll ihop solparasollet och säkra det med ett band vid regn eller snö för att skydda det mot för hårda påfrestningar.

Duken tål inte maskintvätt, kemisk tvätt eller klorblekning.

Använd inga aggressiva kemiska rengöringsmedel eller vätskor, lösningar, slipande substanser eller föremål, blekmedel, högtryckstvättar och starka rengöringsmedel.

Beakta skötselanvisningarna på den fastsydda etiketten.

Användningsändamål

Parasollet är lämpligt som skydd mot direkt ultraviolett strålning. Det är inte avsett som skydd mot regn eller snö.

Parasollet är endast avsett för privat användning. Garantin upphör att gälla vid yrkesmässig användning.

Montera parasollet

Använd en parasollfot som är lämplig för solparasollet – beakta de uppgifter som parasollfotens tillverkare lämnar.

1. Placera parasollfoten på önskat ställe.
2. Om kåpan upptill på parasollet inte redan är monterad, skruva fast den på gängen (se bild **A**).
3. Sätt fast parasollet på det nedre röret och dra åt greppet **a** medurs. Observera att monteringsdjupet ska vara minst 10 cm (se bild **B**).
4. Ställ parasollstången i parasollfoten och fixera (se bruksanvisningen för parasollfoten).

Fälla upp parasollet

Kontrollera att parasollet står stadigt, dvs att parasollfoten har tillräcklig tyngd (se "Tekniska data").

1. Ta bort bandet och eventuellt skyddsfodralet (se bild **C**).
2. Fäll upp parasollet något med handen (se bild **D**).



SE

3. Skjut hylsan **b** uppåt över den döda punkten. Parasollet hålls därigenom uppfällt (se bild **E** och **F**).

Justera höjden

1. Håll fast parasollstången upptill och lossa samtidigt greppet **a** moturs (se bild **G**).
De båda stångdelarna kan nu skjutas längre in i varandra eller isär. Observera att monteringsdjupet ska vara minst 10 cm (se bild **B**).
2. Ställ in önskad höjd och dra åt greppet **a** igen.

Vinkla parasollet

Du kan vinkla parasollet åt sidan.

1. Fäll upp parasollet helt. Leden **c** måste vara fri (se bild **H**).
2. Tryck in knappen **d** (se bild **I**).
3. Vinkla parasollet för hand åt sidan (se bild **J**).

Fälla ihop parasollet

Parasollet måste fällas ihop vid annalkande blåst, regn eller snö. Skador som i annat fall kan uppstå omfattas inte av garantin.

1. Om parasollet är vinklat, tryck in knappen **d** och ställ parasolltaget vågrätt (se bild **K**). Knappen **d** snäpper in.
2. Skjut hylsan **b** nedåt över den döda punkten och fäll ihop parasollet (se bild **L**).
3. Säkra duken med ett band för att skydda den mot vindbyar.
Sätt på ett skyddsfodral som skydd mot smuts och blekning (ingår inte i leveransomfånget).

Skötsel + förvaring

Duken har en impregnering som skyddar mot fläckar. Använd en mjuk borste och lite tvål och vatten för att rengöra duken.

Tyget kan tvättas för hand vid 40 °C. Får ej torktumlas. Ej strykning. Ej kemtvätt.

Rengör parasollstången regelbundet för att säkerställa att de rörliga delarna glider felfritt. Spraya eventuellt med silikon- eller teflonspray.

Kontrollera regelbundet alla bärande delar som spröt, skruvar etc.

Demontera solparasollet när det är helt torrt och lagra det över vintern i ett torrt, väl ventilerat utrymme.

Kontrollera i början av säsongen att alla komponenter och fixeringsdelar är säkra. Använd inte produkten om du är osäker.

Garanti

Vi lämnar 24 månaders garanti på denna artikel.

Kontakta din återförsäljare om ett fel skulle uppstå under denna tid. Spara kvittot och ange modellnamn och artikelnummer för att din återförsäljare ska kunna hjälpa dig snabbare.

Garantin omfattar inte:

- normalt slitage och färgförändringar på textilduken
- lackskador till följd av normalt slitage
- skador på grund av ej avsedd användning (t ex som regnskydd)
- skador genom blåst, genom att veven har vevats för långt, parasollet har fallit omkull eller genom att det har dragits för kraftigt i parasollets spröt
- skador genom ändringar av produktens konstruktion



SE

Service

Kära kund,
våra produkter genomgår en noggrann slutkontroll innan de lämnar fabriken. Det kan ändå förekomma att det någon gång saknas tillbehör eller att en komponent har skadats under transporten. Kontakta i så fall vår hotline och uppge modellens namn och artikelnummer.

Hotline

Du når oss
mån till tors från kl 8⁰⁰ till 16⁰⁰
fre från kl 8⁰⁰ till 13⁰⁰

på telefonnummer

i Österrike	(07722) 632 05-316
i Tyskland	(08571) 91 22-316
i Tjeckien	(0386) 301615
i Polen	(0660) 460460
i Slovenien	(0615) 405673
i Kroatien	(0615) 405673
i Ungern	(0943) 29714
i Ryssland	(0951) 734000

Adress

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schlossstraße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tekniska data

Modell Act Push up 270

Artikelnr:	425546
Förankring, min kg:	50
Höjd totalt i cm, max*):	255
Höjd mark – parasoll i cm, max*):	195
Diameter i cm, ca:	265
Vikt i kg:	4

Modell Act Push up 310

Artikelnr:	433546
Förankring, min kg:	70
Höjd totalt i cm, max*):	265
Höjd mark – parasoll i cm, max*):	195
Diameter i cm, ca:	295
Vikt i kg:	5

Modell Act Push up 2,5 x 2

Artikelnr:	480546
Förankring, min kg:	70
Höjd totalt i cm, max*):	255
Höjd mark – parasoll i cm, max*):	195
Dimensioner i cm, ca:	245 x 195
Vikt i kg:	5

Modell Act Push up 220 x 130

Artikelnr:	491546
Förankring, min kg:	50
Höjd totalt i cm, max*):	246
Höjd mark – parasoll i cm, max*):	195
Dimensioner i cm, ca:	218 x 126
Vikt i kg:	4,7

*) Mätt utan fot

Alla uppgifter är ungefärliga värden. Med förbehåll för tekniska ändringar.

Act Push up – Instrukcja obsługi i montażu



Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu i obsługi, w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzeń parasola. Prosimy zachować instrukcję obsługi i montażu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości lub móc przekazać ją kolejnemu użytkownikowi produktu.

Dla własnego bezpieczeństwa



Należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z ich nieprzestrzegania.

Parasola słonecznego należy używać wyłącznie, gdy jest odpowiednio obciążony (patrz „Dane techniczne”).

Parasol słoneczny należy ustawić na stabilnym i równym podłożu.

Do parasola słonecznego należy używać stabilnej podstawy.

Parasol słoneczny powinna zamontować dorosła i kompetentna osoba.

Podczas rozkładania i składania parasola słonecznego należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie ręk.

Podczas silnego wiatru lub podczas burzy należy zamknąć parasol słoneczny i zabezpieczyć go taśmą. Silne porywy wiatru mogą przewrócić parasol i wyrządzić szkody lub spowodować obrażenia.

Parasola słonecznego nie należy używać w pobliżu ani nad otwartym ogniem. Parasol słoneczny mógłby się zapalić lub zostać uszkodzony przez iskry.

Parasol słoneczny nie jest zabawką. Dzieci nie powinny się nim bawić, bo mogą przytrzasnąć sobie palce. Należy również pamiętać, że parasol słoneczny jest

ciężki i w przypadku jego przewrócenia dzieci mogą doznać urazów.

Na podporach ramion parasola słonecznego nie wolno niczego wieszać, nie wolno się też na nich podciągać.

Parasol słoneczny chroni skórę przed bezpośrednim promieniowaniem UV, ale nie przed promieniowaniem odbitym. Dlatego też należy stosować dodatkowe środki chroniące przed promieniowaniem słonecznym np. kosmetyki.

W razie niepogody, tj. podczas opadów deszczu lub śniegu, należy złożyć parasol słoneczny i zabezpieczyć go taśmą.

Materiał, z jakiego wykonano poszycie, nie nadaje się do prania w pralce, prania chemicznego ani wybielania.

Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników, środków ani przedmiotów szorujących, środków wybielających, myjek ciśnieniowych ani ostrych środków czyszczących.

Prosimy postępować zgodnie z naszymi wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji produktu.

Przeznaczenie

Parasol słoneczny służy do ochrony przed bezpośrednim promieniowaniem UV. Nie jest on przeznaczony do ochrony przed deszczem lub śniegiem.

Parasol przeciwsłoneczny jest przeznaczony wyłącznie do domowego użytku. Szkody powstałe w skutek wykorzystania parasola w celach komercyjnych nie są objęte gwarancją.

Montaż parasola

Do parasola należy używać odpowiedniej podstawy – zgodnie z zaleceniami jej producenta.

1. Umieścić podstawę w odpowiednim miejscu.
2. Przykręcić końcówkę parasola do gwintu, jeśli nie jest zamontowana (patrz rys **A**).



PL

3. Włożyć parasol do dolnej części ste-
lażu i przykręcić przetyczkę **a** w kie-
runku zgodnym z ruchem wskazówek
zegara. Maszt należy wsunąć co naj-
mniej 10 cm (patrz rys. **B**).
4. Włożyć maszt parasola do podstawy i
zamocować (patrz: Instrukcja obsługi
podstawy parasola).

Otwieranie parasola

Upewnić się, że parasol został odpowied-
nio zamocowany, tj. ma wystarczające
obciążenie (patrz „Dane techniczne”).

1. Rozwiązać taśmę i zdjąć pokrowiec
ochronny (patrz rys. **C**).
2. Delikatnie rozłożyć parasol rękami
(patrz rys. **D**).
3. Przesunąć tuleję **b** ponad martwy
punkt do góry. Parasol zostanie w ten
sposób otwarty (patrz rys. **E** i **F**).

Regulacja wysokości

1. Trzymając górną część masztu od-
kręcić przetyczkę **a** w kierunku prze-
ciwnym do ruchu wskazówek zegara
(patrz rys. **G**).
Obie części masztu można teraz zsu-
nąć lub rozsunąć. Maszt należy wsu-
nąć co najmniej 10 cm (patrz rys. **B**).
2. Ustawić parasol na żądaną wysokość
i ponownie dokręcić przetyczkę **a**.

Pochylanie parasola

Parasol można ustawić w pozycji pochy-
łej.

1. Otworzyć całkowicie parasol. Prze-
gub **c** powinien być zwolniony (patrz
rys. **H**).
2. Nacisnąć przycisk **d** (patrz rys. **I**).
3. Przechylić parasol w żądanym kierun-
ku (patrz rys. **J**).

Zamykanie parasola

Podczas silnego wiatru, opadów deszczu
lub śniegu parasol powinien być złożony.
Gwarancja nie obejmuje szkód, do któ-
rych może dojść w przypadku niezabez-
pieczenia parasola.

1. Kiedy parasol jest pochylony, nacisnąć
przycisk **d** i ustawić czaszę parasola
poziomo (patrz rys. **K**). Przycisk **d** „za-
skoczy”.
2. Przesunąć tuleję **b** poniżej martwego
punktu w dół i zamknąć parasol (patrz
rys. **L**).
3. W celu ochrony parasola przed wia-
trem należy zabezpieczyć parasol ta-
śmą.

W celu ochrony przed zabrudzeniami
i wyblaknięciem na parasol należy za-
kładać pokrowiec (nie jest dostarcza-
ny z produktem).

Konserwacja i przechowywanie

Materiał, z którego została wykonana
płachta parasola został zaimpregnowany.
Do czyszczenia poszycia nadaje się naj-
lepiej miękka szczotka i woda z mydłem.
Materiał można prać ręcznie w tempera-
turze 40 °C. Nie należy suszyć materia-
łu w suszarce. Nie prasować. Nie czyścić
chemicznie.

Maszt parasola należy czyścić regular-
nie, by zapewnić prawidłowe funkcjo-
nowanie ruchomych części parasola. W
razie konieczności zabezpieczyć go za
pomocą spreju silikonowego lub teflono-
wego.

Wszelkie elementy nośne jak śruby itp.
należy regularnie sprawdzać.

Na okres zimy wysuszony parasol należy
rozmontować i przechowywać w suchym
i wietrznym miejscu.

Na początku sezonu należy upewnić się,
czy produkt ma wszystkie komponenty i
części do mocowania. W przypadku wąt-
pliwości nie należy korzystać z produktu.



Gwarancja

Jeśli w tym czasie stwierdzą Państwo usterkę, prosimy zwrócić się do sprzedawcy. W celu otrzymania szybkiej pomocy, prosimy zachować dowód zakupu produktu oraz podać nazwę modelu i numer artykułu.

Gwarancja nie obejmuje:

- zużycia się i zmiany kolorów poszycia tekstylnego;
- uszkodzeń lakieru charakterystycznych dla procesu normalnego zużycia;
- uszkodzeń powstałych w związku z używaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem (np. jako ochrony przed deszczem);
- uszkodzeń wynikających z działania wiatru, nadmiernego przekręcenia korby, przewrócenia się parasola, zbyt silnego naciągnięcia parasola;
- uszkodzeń powstałych na skutek dokonywania zmian w budowie artykułu.

Serwis

Szanowni Klienci,
pomimo faktu, że przed dostawą podda-
jemy nasze produkty gruntownej kontroli,
może się zdarzyć, że stwierdzą Państwo
brak jednej z części lub uszkodzenie, do
jakiego mogło dojść podczas transportu.
W takim przypadku prosimy skontaktować się z naszą infolinią podając nazwę modelu i numer artykułu.

Infolinia

Godziny pracy
od poniedziałku do czwartku

piątek

od 8:00 do 16:00

od 8:00 do 13:00

Numer telefonu

w Austrii	(07722) 632 05-316
w Niemczech	(08571) 91 22-316
w Czechach	(0386) 301615
w Polsce	(0660) 460460
w Słowenii	(0615) 405673
w Chorwacji	(0615) 405673
na Węgrzech	(0943) 29714
w Rosji	(0951) 734000

Adres

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com



PL

Dane techniczne

Model Act Push up 270

Nr produktu: 425546
Obciążenie, min. kg: 50
Wysokość w cm łącznie, maks.*): 255
Wysokość postawa-parasol,
w cm, maks.*): 195
Średnica w cm, ok.: 265
Waga w kg: 4

Model Act Push up 310

Nr produktu: 433546
Obciążenie, min. kg: 70
Wysokość w cm łącznie, maks.*): 265
Wysokość postawa-parasol
w cm, maks.*): 195
Średnica w cm, ok.: 295
Waga w kg: 5

Model Act Push up 2,5 × 2

Nr produktu: 480546
Obciążenie, min. kg: 70
Wysokość w cm łącznie, maks.*): 255
Wysokość postawa-parasol
w cm, maks.*): 195
Wymiary w cm, ok.: 245 × 195
Waga w kg: 5

Model Act Push up 220 × 130

Nr produktu: 491546
Obciążenie, min. kg: 50
Wysokość w cm łącznie, maks.*): 246
Wysokość postawa-parasol
w cm, maks.*): 195
Wymiary w cm, ok.: 218 × 126
Waga w kg: 4,7

*) pomiar bez cokołu

Wszelkie wartości podano w przybliżeniu. Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Act Push up – Návod k montáži a použití



Přečtěte si tento návod k montáži a použití kompletně a pečlivě, zejména bezpečnostní upozornění. Nedodržení těchto bezpečnostních upozornění může mít za následek zranění nebo poškození slunečníku. Udržujte návod k montáži a použití pro budoucí použití, a odevzdejte ho vždy také, pokud předáváte slunečník třetím osobám.

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za škody způsobené jejich nedodržením.

Slunečník používejte pouze s dostatečnou zátěží (viz „Technické údaje“).

Postavte slunečník vždy na pevnou a rovnou podlahu.

Pro slunečník použijte stabilní stojan.

Slunečník by měl být sestavený kompetentní dospělou osobou.

Při otevírání a zavírání slunečníku se ujistěte, že se vaše ruce nedostanou do skládacího mechanismu.

V případě větrného počasí nebo bouřky slunečník zavřete a zajistěte stahovací páskou. Může ho jinak převrátit nárazový vítr a při tom by mohl způsobit škody nebo by mohlo dojít k jeho poškození. Nikdy v blízkosti nebo pod slunečníkem nerozdělávejte otevřený oheň. Slunečník může vzplanout nebo by ho mohly poškodit odlétávající jiskry.

Slunečník není hračka pro děti. Děti si mohou přiskřípnout prsty. Kromě toho je slunečník značně těžký a při padání může děti poranit.

Na příčné podpěry slunečníku nic nezavěšujte a nevěšete se na ně za ruce.

Slunečník může ochránit vaši pokožku před přímým UV zářením, ale ne před odráženými UV paprsky. Proto používej-

te kosmetické prostředky na ochranu proti slunci.

Chcete-li slunečník ochránit před nadměrnou zátěží, při dešti a sněhu slunečník zavřete a zajistěte stahovací páskou. Potah není vhodný pro praní v pračce, chemické čištění nebo bělení.

Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky nebo kapaliny, rozpouštědla, abrazivní látky nebo předměty, bělidla, vysokotlaké čističe a silné detergenty.

Postupujte prosím podle uvedených pokynů pro péči.

Účel použití

Slunečník je vhodný k ochraně před přímým UV zářením. Není zamýšlený k ochraně před deštěm nebo sněhem.

Slunečník je určený pro použití v soukromém sektoru. Při komerčním využití zaniká záruka.

Účel použití

Slunečník je vhodný k ochraně před přímým UV zářením. Není zamýšlený k ochraně před deštěm nebo sněhem.

Slunečník je určený pro použití v soukromém sektoru. Při komerčním využití zaniká záruka.

Sestavení slunečníku

Použijte pouze vhodný podstavec pro slunečník – viz informace poskytované výrobcem podstavce slunečníku.

1. Postavte podstavec slunečníku na požadované místo.
2. Pokud ještě není namontovaná špice slunečníku našroubujte ji na závit (viz obrázek **A**).
3. Vložte slunečník do spodní části a zajišťovací část **a** utáhněte ve směru hodinových ručiček. Hloubka zasunutí by měla být alespoň 10 cm (viz obrázek **B**).



CZ

4. Tyč slunečníku umístěte do podstavce slunečníku a zafixujte (viz návod k použití podstavce slunečníku).

Otevření slunečníku

Ujistěte se, že slunečník má dostatečnou podporu, tj. že základna slunečníku je dostatečně zatížená (viz kapitola „Technické údaje“).

1. Odstraňte stahovací pásku a případně odstraňte ochranný kryt (viz obrázek C).
2. Slunečník lehce otevřete rukou (viz obrázek D).
3. Zatáhněte objímku **b** přes zarážedlo směrem nahoru. Slunečník tak zůstane otevřený (viz obrázek E a F).

Nastavení výšky

1. Tyč slunečníku pevně držte nahoře a zároveň uvolněte zajišťovací část **a** proti směru hodinových ručiček (viz obrázek G).
Nyní mohou obě strany tyče konstrukce být buď v jednom pólu nebo se pohybovat odděleně. Hloubka zasunutí by měla být alespoň 10 cm (viz obrázek B).
2. Nastavte požadovanou výšku a znovu utáhněte zajišťovací část **a**.

Naklonění slunečníku

Slunečník můžete naklonit na stranu.

1. Slunečník zcela otevřete. Spojový kloub **c** musí být volný (viz obrázek H).
2. Zmáčkněte tlačítko **d** (viz obrázek I).
3. Slunečník nakloňte rukou na stranu (viz obrázek J).

Zavření slunečníku

Při přicházejícím větru, dešti anebo sněžení musíte slunečník zavřít. Škody, které by v opačném případě mohly vzniknout, jsou vyloučeny ze záruky.

1. Když je slunečník nakloněný, stiskněte tlačítko **d** a stínidlo nastavte vodo-

rovně (viz obrázek K). Tlačítko **d** zaskočí.

2. Zatáhněte objímku **b** přes zarážedlo směrem dolů a slunečník zavřete (viz obrázek L).
3. Na ochranu proti porывům větru zajistěte potah slunečníku stahovací páskou. K ochraně proti znečištění a vyblednutí potahu použijte ochranný obal (není součástí dodávky).

Ošetřování + skladování

Potah má ochrannou impregnaci proti skvrnám. Pro čištění je nejlepší použít jemný kartáč a trochu mýdlového roztoku.

Materiál je vhodný pro ruční praní při 40 °C. Nepoužívejte sušičku. Nežehlete. Nečistěte chemicky.

Pravidelně čistěte násadovou tyč slunečníku, aby se zajistilo hladké klouzání pohybujících se částí. Pokud je to nutné použijte silikonový nebo teflonový mazací sprej.

Pravidelně kontrolujte všechny konstrukční součásti, jako je otevírací systém, šrouby atd.

Demontujte slunečník v dokonale suchém stavu a uložte ho přes zimu v suché, dobře větrané místnosti.

Na začátku sezóny se ujistěte, že všechny komponenty a spojovací prvky jsou pevně utažené. Nepoužívejte výrobek, pokud si nejste jisti.

Záruka

Záruční doba pro tento výrobek činí 24 měsíců.

Jestliže během této doby zjistíte závadu, obraťte se prosím na vašeho prodejce. Pro rychlou pomoc mějte připraven doklad o koupi, abyste mohli sdělit název modelu a číslo položky.

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Běžné opotřebování a změna barvy textilního potahu

- Poškození laku v důsledku běžného opotřebení
- Poškození způsobené nepoužitím v souladu s určeným účelem (např. jako ochrana proti dešti)
- Škody způsobené větrem, přetažením kliky, převrácením slunečníku, působením přílišnou silou na ramena vzpěry slunečníku
- Škody způsobené strukturálními změnami výrobku

Servis

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, ačkoliv podrobujeme naše výrobky před dodáním důkladnou výstupní kontrolou, může se stát, že chybí nějaká část příslušenství, nebo že některá část byla při přepravě poškozena. V tomto případě se obraťte na naši zákaznickou linku a uveďte název modelu a číslo výrobku.

Zákaznická linka

Kontaktujte nás
pondělí až čtvrtek 8.00 hod. až 16.00 hod.
pátek 8.00 hod. až 13.00 hod.

na telefonním čísle
v Rakousku (07722) 632 05-316
v Německu (08571) 91 22-316
v České republice (0386) 301615
v Polsku (0660) 460460
ve Slovenské republice (0615) 405673
v Chorvatsku (0615) 405673
v Maďarsku (0943) 29714
v Rusku (0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Technické údaje

Model Act Push up 270

Č. výrobku: 425546
Zatížení, min. kg: 50
Celková výška v cm, max*): 255
Výška země-slunečník v cm, max*): 195
Průměr v cm, cca.: 265
Hmotnost v kg: 4

Model Act Push up 310

Č. výrobku: 433546
Zatížení, min. kg: 70
Celková výška v cm, max*): 265
Výška země-slunečník v cm, max*): 195
Průměr v cm, cca.: 295
Hmotnost v kg: 5

Model Act Push up 2,5 × 2

Č. výrobku: 480546
Zatížení, min. kg: 70
Celková výška v cm, max*): 255
Výška země-slunečník v cm, max*): 195
Rozměry v cm, cca.: 245 × 195
Hmotnost v kg: 5

Model Act Push up 220 × 130

Č. výrobku: 491546
Zatížení, min. kg: 50
Celková výška v cm, max*): 246
Výška země-slunečník v cm, max*): 195
Rozměry v cm, cca.: 218 × 126
Hmotnost v kg: 4,7

*) Měřeno bez podstavce

Všechny údaje jsou přibližné hodnoty.
Technické změny vyhrazeny.



SK

Act Push up – Návod na montáž a použitie



Prečítajte si tento návod na montáž a použitie kompletne a starostlivo, najmä bezpečnostné upozornenia. Nedodržanie týchto bezpečnostných upozornení môže mať za následok zranenie alebo poškodenie slnečníka. Udržujte návod na montáž a použitie pre budúce použitie, a odovzdajte ho vždy tiež, ak odovzdávate slnečník tretím osobám.

Vaša bezpečnosť



Dodržujte prosím nasledovné bezpečnostné pokyny. Za škody, ktoré vzniknú ich nedodržaním, výrobca neručí.

Slnečník používajte iba s dostatočnou záťažou (pozri „Technické údaje“).

Postavte slnečník vždy na pevnú a rovnú podlahu.

Pre slnečník použite stabilnú základňu.

Slnečník by mal byť zostavený kompetentnou dospelou osobou.

Pri otváraní a zatváraní slnečníka sa uistite, že sa vaše ruky nedostanú do skladacieho mechanizmu.

V prípade veterného počasia alebo búrky slnečník zatvorte a zaistíte páskou pre upevnenie. V opačnom prípade sa môže do neho oprieť vietor a prevaliť ho, čo by mohlo spôsobiť škody alebo poškodenie samotného slnečníka.

Nikdy v blízkosti alebo pod slnečníkom nezakladajte otvorený oheň. Slnečník môže vzplanúť alebo by sa mohol poškodiť od poletujúcich iskier.

Slnečník nie je žiadnou hračkou pre deti. Deti si môžu priškripnúť prsty. Okrem toho je slnečník značne ťažký a pri padaní môže deti poraniť.

Na priečne vzpery slnečníka nesmiete nič zavesiť ani sa na ne štvrať.

Slnečník je schopný chrániť vašu pokožku pred priamym UV-žiarením, ale nie

pred odrazeným UV-žiarením. Preto používajte ešte aj kozmetické ochranné prostriedky proti slnečnému žiareniu.

Aby ste slnečník ochránili pred nadmerným namáhaním, pri daždi alebo snežení slnečník zavrite a zaistíte páskou pre upevnenie.

Poťah nie je vhodný na pranie v práčke, chemické čistenie alebo bielenie.

Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky alebo kvapaliny, rozpúšťadlá, abrazívne látky alebo predmety, bielidlá, vysokotlakové čističe a silné čistiace prostriedky.

Postupujte podľa uvedených pokynov pre starostlivosť.

Zamýšľané použitie

Slnečník je vhodný na ochranu pred priamym UV-žiarením. Nie je určený na ochranu pred dažďom alebo snehom.

Slnečník je určený pre použitie v súkromnom sektore. Pri komerčnom využití zaniká záruka.

Montáž slnečníka

Použite iba vhodný podstavec pre slnečník – postupujte podľa pokynov od výrobcu podstavcov slnečníkov.

1. Podstavec slnečníka postavte na požadované miesto.
2. Ak ešte nie je namontovaná špica slnečníka naskrutkujte ju na závit (pozri obrázok **A**).
3. Vložte slnečník do spodnej časti a zaistovacia skrutka **a** utiahnite v smere hodinových ručičiek. Hĺbka zasunutia by mala byť aspoň 10 cm (pozri obrázok **B**).
4. Tyč slnečníka umiestnite do podstavca slnečníka a zafixujte (viď návod na použitie podstavca slnečníka).



SK

Otvorenie slnečníka

Uistite sa, že slnečník má dostatočnú podporu, tj že základňa slnečníka je dostatočne zaťažená (pozri kapitolu „Technické údaje“).

1. Odstráňte pásku pre upevnenie a prípadne odstráňte ochranný kryt (pozri obrázok **C**).
2. Slnečník zľahka ručne otvorte (pozri obrázok **D**).
3. Zatiahnite objímku **b** cez blokovaciu časť smerom nahor. Slnečník tak zostane otvorený (pozri obrázok **E** a **F**).

Nastavenie výšky

1. Tyč slnečníka pevne držte hore a zároveň uvoľníte zaistovaciu skrutku **a** proti smeru hodinových ručičiek (pozri obrázok **G**).
Obe strany tyče konštrukcie sa môžu teraz pohybovať oddelene v oboch smeroch. Hĺbka zasunutia by mala byť aspoň 10 cm (pozri obrázok **B**).
2. Nastavte požadovanú výšku a znova utiahnite zaistovaciu skrutku **a**.

Naklonenie slnečníka

Slnečník môžete nakloniť na stranu.

1. Slnečník úplne otvorte. Spojový kĺb **c** musí byť voľný (pozri obrázok **H**).
2. Stlačte tlačidlo **d** (pozri obrázok **I**).
3. Slnečník nakloňte rukou na stranu (pozri obrázok **J**).

Zatvorenie slnečníka

Pri prichádzajúcom vetre, daždi alebo snežení musíte slnečník zatvoriť. Poškodenia, ktoré by v opačnom prípade vznikli, sú vyňaté zo záruky.

1. Keď je slnečník naklonený, stlačte tlačidlo **d** a tienidlo nastavte vodorovne (pozri obrázok **K**). Tlačidlo **d** zaskočí.
2. Zatiahnite objímku **b** cez blokovaciu časť smerom nadol a slnečník zatvorte (pozri obrázok **L**).
3. Na ochranu proti nárazom vetra zaistíte slnečník páskou na stiahnutie.

Na ochranu proti znečisteniu a vyblednutiu farby navlečte ochranný obal (nie je predmetom dodávky).

Údržba + skladovanie

Poťah má ochrannú impregnáciu proti škvrnám. Na čistenie používajte najvhodnejšie mäkkú kefu a trochu mydlového lúhu.

Materiál je vhodný pre ručné pranie pri 40 °C. Nepoužívajte sušičku. Nežehlite. Nečistite chemicky.

Pravidelne vyčistite tyč slnečníka, aby bolo zaručené bezchybné kĺzanie pohyblivých častí. Ak je to nutné, použite silikónový alebo teflónový sprej na mazanie. Pravidelne skontrolujte všetky nosné diely, ako sú vzpery, skrutky atď.

Slnečník zložte v úplne suchom stave a uložte ho cez zimu na suchom, dobre vetranom mieste.

Na začiatku sezóny sa uistite, že všetky komponenty a spojovacie prvky sú pevne utiahnuté. Nepoužívajte výrobok, ak si nie ste istí.

Záruka

Záručná doba na tento výrobok je 24 mesiacov.

Ak počas tejto doby zistíte závalu, obráťte sa prosím na vášho predajcu. Pre rýchlu pomoc majte pripravený doklad o kúpe, aby ste mohli oznámiť názov modelu a číslo položky.

Zo záruky sú vylúčené:

- normálne opotrebovanie a zmeny farby textilného poťahu
- poškodenie laku v dôsledku bežného opotrebovania
- škody, vzniknuté z dôvodu použitia, ktoré nebolo v súlade s určením výrobku (napr. ako dáždnik)
- poškodenia spôsobené vetrom, pretiahnutím kľučky, prevrátením slnečníka, pôsobením prílišnou silou na vzperu slnečníka



SK

- poškodenia, spôsobené zmenami
konštrukcie výrobku

Servis

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
hoci podrobujeme naše výrobky pred do-
daním dôkladnou výstupnou kontrolou,
môže sa stať, že chýba nejaká časť prís-
lušenstva, alebo že niektorá časť bola pri
preprave poškodená. V takom prípade sa
obráťte na našu horúcu linku a oznámte
nám názov modelu a číslo tovaru.

Horúca linka

Kontaktujte nás

Po. až Št. od 8.00 hod – 16.00 hod
Pi. od 8.00 hod – 13.00 hod

na telefónnom čísle

v Rakúsku	(07722) 632 05-316
v Nemecku	(08571) 91 22-316
v Českej republike	(0386) 301615
v Poľsku	(0660) 460460
vo Slovinsku	(0615) 405673
v Chorvátsku	(0615) 405673
v Maďarsku	(0943) 29714
v Rusku	(0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Technické údaje

Model Act Push up 270

Číslo tovaru:	425546
Vyváženie, min. kg:	50
Celková výška v cm, max*):	255
Výška slnečníka nad podlahou v cm, max*):	195
Priemer v cm, cca.:	265
Hmotnosť v kg:	4

Model Act Push up 310

Číslo tovaru:	433546
Vyváženie, min. kg:	70
Celková výška v cm, max*):	265
Výška slnečníka nad podlahou v cm, max*):	195
Priemer v cm, cca.:	295
Hmotnosť v kg:	5

Model Act Push up 2,5 x 2

Číslo tovaru:	480546
Vyváženie, min. kg:	70
Celková výška v cm, max*):	255
Výška slnečníka nad podlahou v cm, max*):	195
Rozmery v cm, cca.:	245 x 195
Hmotnosť v kg:	5

Model Act Push up 220 x 130

Číslo tovaru:	491546
Vyváženie, min. kg:	50
Celková výška v cm, max*):	246
Výška slnečníka nad podlahou v cm, max*):	195
Rozmery v cm, cca.:	218 x 126
Hmotnosť v kg:	4,7

*) Merané bez podstavca

Všetky údaje sú približné hodnoty. Tech-
nické zmeny sú vyhradené.

Act Push up – Navodila za sestavo in uporabo



V celoti in skrbno preberite ta navodila za sestavo in uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje teh varnostnih napotkov lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb na senčniku. Navodila za sestavo in uporabo shranite za poznejšo uporabo in jih vedno priložite zraven, če boste senčnik predali tretjim osebam.

Za varno uporabo



Upoštevajte naslednje varnostne napotke. Izdelovalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil.

Senčnik uporabljajte le z zadostno obtežitvijo (glejte poglavje „Tehnični podatki“). Senčnik vedno postavite na trdna in ravna tla.

Senčnik uporabljajte na stabilnem podstavku.

Senčnik naj postavi oziroma namesti sposobna odrasla oseba.

Pri odpiranju in zapiranju senčnika pazite, da rok ne boste položili v mehanizem za zlaganje senčnika.

Ko začne pihati veter ali se bliža nevihta, senčnik zaprite in ga povežite s prijemalnim trakom. V nasprotnem primeru ga lahko sunki vetra prevrnejo, povzročijo škodo ali poškodujejo sam senčnik.

Pod senčnikom in v njegovi bližini nikoli ne kurite ognja. Senčnik bi lahko zagorel oz. bi ga lahko poškodovale iskre.

Senčnik ni igrača za otroke. Otroci si lahko z njim priprejo prste. Poleg tega je senčnik precej težak in lahko med prevračanjem poškoduje otroke.

Na prečke senčnika ne obešajte nobenih predmetov in jih ne uporabljajte za dviganje na drogu.

Senčnik lahko vašo kožo zaščiti pred neposrednimi, ne pa tudi pred odbijajočimi UV-žarki. Zaradi tega uporabite tudi kozmetična sredstva za sončenje.

Da senčnik zaščitite pred prekomernimi obremenitvami, ga pred dežjem ali sneženjem zaprite in povežite s trakom na ježka.

Prevleka ni primerna za strojno pranje, kemično čiščenje in beljenje.

Ne uporabljajte nobenih agresivnih kemičnih čistil ali tekočin, raztopin, čistilnih snovi ali predmetov, belil, visokotlačnih čistilnikov in močnih čistilnih sredstev. Upoštevajte navodila za vzdrževanje na vseh etiketah.

Namen uporabe

Senčnik je primeren za zaščito pred neposrednimi UV-žarki. Ni zasnovan za zaščito pred dežjem ali snegom.

Senčnik je namenjen le za zasebno uporabo. V primeru uporabe v poslovne namene preneha veljati garancija.

Postavitev senčnika

Uporabite za senčnik primeren podstavek – pri tem upoštevajte navodila izdelovalca podstavka za senčnik.

1. Podstavek namestite na zeleno mesto.
2. Če konica senčnika še ni nameščena, jo privijte na navoj (glejte sliko **A**).
3. Senčnik vstavite v spodnji del in zatič **a** privijte v smeri urnega kazalca. Pri tem upoštevajte globino vstavljanja najmanj 10 cm (glejte sliko **B**).
4. Drog senčnika postavite v podstavek in ga pritrdite (glejte navodilo za uporabo podstavka).



SI

Razpiranje senčnika

Poskrbite, da ima senčnik zadostno oporo, kar pomeni, da je podstavek dovolj obtežen (glejte razdelek „Tehnični podatki“).

1. Snemite pritrdilni trak in zaščitno prevleko, če je nameščena (glejte sliko **C**).
2. Senčnik narahlo razprite z roko (glejte sliko **D**).
3. Tulec **b** potisnite navzgor prek mrtve točke. Senčnik ostane odprt (glejte sliko **E** in **F**).

Nastavljanje višine

1. Drog senčnika zgoraj trdno primite in istočasno sprostite zatič **a** v nasprotni smeri urnega kazalca (glejte sliko **G**). Zdaj lahko oba dela droga potisnete skupaj oziroma potegneta narazen. Pri tem upoštevajte globino vstavljanja najmanj 10 cm (glejte sliko **B**).
2. Nastavite želeno višino in ponovno privijte zatič **a**.

Nagibanje senčnika

Senčnik lahko nagnete.

1. Senčnik povsem odprite. Zglob **c** mora biti prost (glejte sliko **H**).
2. Pritisnite gumb **d** (glejte sliko **I**).
3. Senčnik z roko nagnite na stran (glejte sliko **J**).

Zapiranje senčnika

Preden začne pihati veter, deževati ali snežiti, senčnik zaprite. Za škodo, ki bi sicer nastala, garancija ne velja.

1. Ko je senčnik nagnjen, pritisnite gumb **d** in streho senčnika postavite vodoravno (glejte sliko **K**). Gumb **d** se zaskoči.
2. Tulec **b** povlecite navzdol prek mrtve točke in zaprite senčnik (glejte sliko **L**).
3. Za zaščito pred sunki vetra senčnik zaščitite s pritrdilnim trakom.
Za zaščito pred umazanijo in bledenjem senčnik prekrijte z zaščitno prevleko (ni priložena).

Nega in shranjevanje

Prevleka je impregniрана proti madežem. Prevleko je najbolje očistiti z mehko ščetko in malo milnice.

Tkanino lahko perete ročno na 40 °C. Ne sušite je v sušilnem stroju. Ne likajte. Ni primerno za kemično čiščenje.

Drog senčnika redno čistite, da se bodo premični deli gladko premikali. Po potrebi ga za boljše drsenje popršite s silikon-skim ali teflonskim razpršilom.

Redno preverjajte vse nosilne dele, kot so prečke, vijaki itd.

Senčnik razstavite v popolnoma suhem stanju in ga čez zimo shranite v suhem, dobro prezračevanem prostoru.

Pred začetkom sezone preverite, ali so vsi sestavni deli in deli za pritrditev varni. Če glede varnosti niste prepričani, izdelka ne uporabljajte.

Garancija

Garancijski rok za ta izdelek je 24 mesecev.

Če v tem času na izdelku ugotovite napako, prosimo, da se obrnete na trgovino, kjer ste izdelek kupili. Da vam bodo lahko hitro pomagali, prosimo, da shranite blagajniški račun in jim navedete naziv modela in številko izdelka.

Iz garancije so izvzete naslednje stvari:

- običajna obraba in spremembe barve prevleke iz blaga
- poškodbe laka, ki so posledica običajne obrabe
- poškodbe in škoda zaradi nenamenske uporabe (npr. kot zaščita pred dežjem)
- poškodbe in škoda zaradi vetra, prekomernega vrtenja ročice, prevrnitve senčnika ter močnega vlečenja za prečke senčnika
- škoda zaradi predelav izdelka

Servis

Spoštovani,
čeprav izdelke pri končni kontroli pred dobavo temeljito pregledamo, ne moremo preprečiti občasnih primerov, ko v kompletu manjka del opreme ali se kakšen del poškoduje med prevozom. V tem primeru pokličite našo telefonsko številko pomoči oziroma servisa ter pripravite naziv modela in številko izdelka.

Telefonska pomoč

Dosegljivi smo
od pon. do čet. od 8:00 do 16:00
pet. od 8:00 do 13:00

na telefonskih številkah

Avstrija	(07722) 632 05-316
Nemčija	(08571) 91 22-316
Češka	(0386) 301615
Poljska	(0660) 460460
Slovenija	(0615) 405673
Hrvaška	(0615) 405673
Madžarska	(0943) 29714
Rusija	(0951) 734000

Naslov

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tehnični podatki

Model Act Push up 270

Številka izdelka:	425546
Potrebna obtežitev, najmanj kg:	50
Skupna višina v cm, največ*):	255
Višina tla-senčnik v cm:	195
Premjer v cm približno:	265
Teža v kg:	4

Model Act Push up 310

Številka izdelka:	433546
Potrebna obtežitev, najmanj kg:	70
Skupna višina v cm, največ*):	265
Višina tla-senčnik v cm, največ*):	195
Premjer v cm približno:	295
Teža v kg:	5

Model Act Push up 2,5 × 2

Številka izdelka:	480546
Potrebna obtežitev, najmanj kg:	70
Skupna višina v cm, največ*):	255
Višina tla-senčnik v cm, največ*):	195
Mere v cm približno:	245 × 195
Teža v kg:	5

Model Act Push up 220 × 130

Številka izdelka:	491546
Potrebna obtežitev, najmanj kg:	50
Skupna višina v cm, največ*):	255
Višina tla-senčnik v cm, največ*):	195
Mere v cm približno:	218 × 126
Teža v kg:	4,7

*) izmerjeno brez podstavka

Vsi podatki so približni. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.



BA

Act Push up – Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pažljivo i do kraja pročitajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, naročito bezbjednosne napomene. Nepoštivanje ovih bezbjednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na suncobranu. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu kao referencu za kasniju upotrebu ili kako biste ga priložili uz proizvod prilikom predaje sljedećem korisniku.

Vaša bezbjednost



Obratite pažnju na sljedeće bezbjednosne napomene. Za štete koje mogu da nastanu zbog nepoštivanja ovog uputstva proizvođač ne preuzima odgovornost.

Suncobran koristite samo ako postoji dovoljno opterećenje utezima radi ravnoteže (pogledajte pasus „Tehnički podaci”). Suncobran uvijek postavljajte na čvrstu i ravnu podlogu.

Za suncobran koristite stabilno postolje. Suncobran treba da postavlja stručna odrasla osoba.

Prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana vodite računa da ruke držite van zone mehanizma za sklapanje.

Kod nadolazećeg vjetra ili nevremena suncobran zatvorite i pričvrstite trakom za pričvršćivanje. U suprotnom može da ga zahvati i prevrne nalet vjetra i da tako prouzroči štete ili da oštetiti suncobran.

Nikada u blizini ili ispod suncobrana ne koristite otvoreni plamen. Vatra bi mogla da zahvati suncobran, a iskre koje lete unaokolo da ga oštete.

Suncobran nije dječja igračka. Djeca bi na njemu mogla da prignječe prste. Osim toga, suncobran je prilično težak i mogao bi kod prevrtanja da povrijedi djecu.

Ne vješajte ništa na poprečne šipke suncobrana i nemojte da ih koristite kao spravu za zgibove.

Suncobran štiti vašu kožu od ultraljubičastog zračenja, ali ne i od reflektujućeg ultraljubičastog zračenja. Zato obavezno koristite dodatna kozmetička sredstva za zaštitu od sunca.

Da biste zaštitili suncobran od prevelikog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili snijeg i osigurajte trakom za pričvršćivanje.

Tkanina suncobrana nije namijenjena za pranje u vešmašini, hemijsko čišćenje ili izbjeljivanje.

Nikako nemojte da koristite agresivna hemijska sredstva za čišćenje ili tečnosti, rastvore, abrazivne supstance ili predmete, sredstva za izbjeljivanje, peralice sa visokim pritiskom ili snažna sredstva za čišćenje.

Obratite pažnju na ušivene napomene za održavanje.

Namjena

Suncobran je namijenjen za zaštitu od direktnog ultraljubičastog zračenja. Nije predviđen za zaštitu od kiše i snijega. Suncobran je predviđen samo za korišćenje u privatne svrhe. Korišćenje u komercijalne svrhe poništava garanciju.

Postavljanje suncobrana

Za postavljanje suncobrana koristite odgovarajuće podnožje za suncobran – poštujući podatke koje je naveo proizvođač.

1. Na željeno mjesto postavite podnožje za suncobran.
2. Vrh suncobrana, ukoliko već nije unaprijed montiran, uvrnite na navoj (pogledajte sliku **A**).
3. Ugurajte suncobran u donji dio suncobrana pa zategnite kotačić za pritезanje **a** u smjeru kretanja kazaljke na satu. Pritom uzmite u obzir dubinu umetanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku **B**).

43





BA

4. Stub suncobrana uglavite u podnožje i učvrstite (pogledajte uputstvo za upotrebu podnožja).

Otvaranje suncobrana

Provjerite da li suncobran ima dovoljan oslonac odnosno da li je podnožje dovoljno opterećeno (pogledajte pasus „Tehnički podaci“).

1. Skinite traku za pričvršćivanje, a ako je potrebno i zaštitnu navlaku (pogledajte sliku C).
2. Lagano ručno otvorite suncobran (pogledajte sliku D).
3. Gurnite čahuru **b** preko mrtve tačke nagore. Time se suncobran otvara (pogledajte sliku E i F).

Podešavanje visine

1. Čvrsto gore uhvatite stub suncobrana i istovremeno otpuštajte kotačić za pritezanje **a** suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku G). Dijelovi stuba suncobrana sada mogu slobodno da se uvlače odnosno izvlače. Pritom uzmite u obzir dubinu umećanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku B).
2. Podesite željenu visinu pa ponovo zategnite kotačić za pritezanje **a**.

Naginjanje suncobrana

Suncobran možete da nagnete na stranu.

1. Do kraja otvorite suncobran. Zglob **c** mora da bude slobodan (pogledajte sliku H).
2. Pritisnite i ugurajte dugme **d** (pogledajte sliku I).
3. Zatim ručno nagnite suncobran na stranu (pogledajte sliku J).

Zatvaranje suncobrana

Prije vjetrova, kiše ili snijega potrebno je zatvoriti suncobran. Štete koje tada mogu da nastanu nisu pokrivena garancijom.

1. Ukoliko je suncobran nalazi u nagnutom položaju, pritisnite dugme **d** i gor-

nji dio suncobrana postavite vodoravno (pogledajte sliku K). Pustite da se dugme **d** do kraja uglavi.

2. Prevucite čahuru **b** preko mrtve tačke nadolje i zatvorite suncobran (pogledajte sliku L).
3. Radi zaštite od naleta vjetrova učvrstite tkaninu suncobrana trakom za pričvršćivanje.

Radi zaštite od prljanja i izbjeljivanja navucite zaštitnu navlaku (nije u opsegu isporuke).

Održavanje + skladištenje

Tkanina je impregnirana radi zaštite od prljavštine. Za čišćenje tkanine preporučuje se mekana četka i malo sapunice.

Dozvoljeno je ručno pranje tkanine na temperaturi do 40 °C. Ne sušiti u sušilici. Ne peglati. Nije dozvoljeno hemijsko čišćenje.

Redovno čistite stub suncobrana da biste osigurali besprekorno pomjeranje pomičnih dijelova. Po potrebi, poprskajte ga silikonskim ili teflonskim sprejom za održavanje kliznih svojstava.

Redovno provjeravajte sve noseće dijelove kao što su dijagonalne žice, vijci itd. Suncobran rastavite tek kada je potpuno suh i odložite ga preko zime u suhoj i dobro provjetrenoj prostoriji.

Na početku sezone provjerite da li su sve komponente i dijelovi za pričvršćivanje sigurni za korišćenje. Ako niste sigurni u ispravnost proizvoda, nemojte da ga koristite.

Garancija

Garancijski rok za ovaj artikl traje 24 mjeseca.

Ako u tom razdoblju ustanovite neki kvar, obratite se svom trgovcu. Kako bi vam brzo mogao pomoći, sačuvajte račun i navedite naziv modela i broj artikla.



BA

Iz garancije su isključeni:

- uobičajena istrošenost i promjena boje tekstilnog dijela suncobrana
- oštećenja lakiranih dijelova koja su posljedica uobičajenog korišćenja
- oštećenja zbog neprimjerenog korišćenja (na primjer za zaštitu od kiše)
- oštećenja uslijed vjetra, prejakog zatezanja ručice, padanja suncobrana, jakog povlačenja za žice koje drže uvlačku suncobrana
- oštećenja nastala konstrukcijskim izmjenama na artiklu

Servis

Poštovani kupci,
iako svoje proizvode prije isporuke kupcima podvrgavamo strogim završnim kontrolama, može da se desi da nedostaje neki dio opreme ili da je neki dio oštećen prilikom transporta. U tom slučaju, obratite se našoj direktnoj telefonskoj liniji za korisnike i navedite naziv modela i broj artikla.

Telefonska linija za korisnike

Možete da nas kontaktirate
od pon. do čet. od 8⁰⁰ do 16⁰⁰ h
pet. od 8⁰⁰ do 13⁰⁰ h

na brojevima telefona

u Austriji	(07722) 632 05-316
u Njemačkoj	(08571) 91 22-316
u Češkoj	(0386) 301615
u Poljskoj	(0660) 460460
u Sloveniji	(0615) 405673
u Hrvatskoj	(0615) 405673
u Mađarskoj	(0943) 29714
u Rusiji	(0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model Act Push up 270

Br. artikla: 425546
Opterećenje utezima radi ravnoteže,
najmanje kg: 50
Ukupna visina u cm, maks*): 255
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks*): 195
Promjer u cm, oko: 265
Težina u kg: 4

Model Act Push up 310

Br. artikla: 433546
Opterećenje utezima radi ravnoteže,
najmanje kg: 70
Ukupna visina u cm, maks*): 265
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks*): 195
Promjer u cm, oko: 295
Težina u kg: 5

Model Act Push up 2,5 x 2

Br. artikla: 480546
Opterećenje utezima radi ravnoteže,
najmanje kg: 70
Ukupna visina u cm, maks*): 255
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks*): 195
Dimenzije u cm, oko: 245 x 195
Težina u kg: 5

Model Act Push up 220 x 130

Br. artikla: 491546
Opterećenje utezima radi ravnoteže,
najmanje kg: 50
Ukupna visina u cm, maks*): 246
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks*): 195
Dimenzije u cm, oko: 218 x 126
Težina u kg: 4,7

*) izmjereno bez podnožja

Svi podaci predstavljaju približne vrijednosti. Zadržavamo pravo na tehničke izmjene podataka.



RS

Act Push up – Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pročitajte pažljivo i do kraja ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, a naročito bezbednosne napomene. Neuvažavanje ovih bezbednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na suncobranu. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu za neku kasniju upotrebu ili ga priložite uz suncobran kada ga predajte novom korisniku.

Vaša bezbednost



Postupajte u skladu sa sledećim bezbednosnim napomenama. Proizvođač ne pruža garanciju za štete koje nastanu zbog postupanja suprotno ovim napomenama. Suncobran koristite samo kada postoji dovoljno opterećenje teretom (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“). Suncobran uvek postavite na čvrsto i ravno tlo. Suncobran treba da ima stabilno postolje. Postavljanje suncobrana prepustite stručnoj, odrasloj osobi. Prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana vodite računa da preklopnim mehanizmom ne prignječite ruke. Pre nevremena ili pre nego što počne da duva vetar, zatvorite suncobran i pričvrstite ga trakom. U suprotnom, udar vetra može da ga zahvati i sruši, pa da pri tom napravi štetu ili da se ošteti. Nikada ne palite vatru u blizini suncobrana ili ispod njega. Vatra može da zahvati suncobran, a zapaljene iskre da ga oštete. Suncobran nije igračka za decu. Deca mogu da prignječe prste. Suncobran je prilično težak i prilikom padanja može da povredi decu. Na poprečnim žicama suncobrana nemojte ništa da vešate niti da ih koristite za istezanje.

Suncobran može da zaštiti vašu kožu od direktnog UV zračenja, ali ne i od reflektujućih UV zraka. Zato obavezno koristite dodatna zaštitna sredstva za sunčanje. Da biste zaštitili suncobran od nepotrebnog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili sneg i pričvrstite ga trakom. Platno nije namenjeno za pranje u veš-mašini, hemijsko čišćenje ili izbeljivanje.

Nemojte da upotrebljavate nikakva agresivna hemijska sredstva ili tečnosti za čišćenje, razređivače, abrazivne supstance ili predmete za struganje, sredstva za izbeljivanje, paročištače ili jaka sredstva za čišćenje.

Postupajte u skladu sa ušivenim napomenama za održavanje.

Namena

Suncobran je podesan za zaštitu od direktnog UV zračenja. Nije namenjen za zaštitu od kiše ili snega.

Suncobran je namenjen jedino za privatnu upotrebu. U slučaju korišćenja u komercijalne svrhe, pravo na garanciju se poništava.

Postavljanje suncobrana

Upotrebite odgovarajuće postolje za suncobran – vodite računa da bude u skladu sa podacima proizvođača postolja.

1. Postolje postavite na mesto po sopstvenom izboru.
2. Ako već nije montiran, prvo zavrnite vrh suncobrana na navoj (pogledajte sliku **A**).
3. Ugurajte suncobran u donji nosač pa pritegnite pritegaču **a** u smeru okretanja kazaljke na satu. Pri tom uzmite u obzir dubinu umetanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku **B**).
4. Stub suncobrana postavite na postolje pa ga do kraja učvrstite (pogledajte uputstvo za upotrebu suncobrana).



RS

Otvaranje suncobrana

Proverite da li suncobran ima bezbedan oslonac i da li je postolje dovoljno opterećeno (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“).

1. Po potrebi skinite traku za pričvršćivanje i zaštitnu foliju (pogledajte sliku **C**).
2. Rukom lagano otvorite suncobran (pogledajte sliku **D**).
3. Čahuru **b** gurnite preko mrtve tačke nagore. Na taj način se suncobran otvara (pogledajte sliku **E i F**).

Podešavanje visine

1. Gore čvrsto držite stub suncobrana i istovremeno oslobađajte pritegaču **a** suprotno od smera okretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku **G**).
Delovi stuba sada mogu da se izvlače odnosno uvlače. Pri tom uzmite u obzir dubinu umetanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku **B**).
2. Podesite željenu visinu pa ponovo pritegnite pritegaču **a**.

Naginjanje suncobrana

Suncobran ima mogućnost za naginjanje.

1. Do kraja otvorite suncobran. Zglob **c** mora da ostane slobodan (pogledajte sliku **H**).
2. Ugurajte dugme **d** (pogledajte sliku **I**).
3. Ručno nagnite suncobran na stranu (pogledajte sliku **J**).

Zatvaranje suncobrana

Suncobran mora da se zatvori pre nego što počne da duva vetar, pada kiša ili sneg. Štete koje tada mogu da nastanu, isključene su iz garancije.

1. Dok je suncobran nagnut, pritisnite dugme **d** i horizontalno postavite gornji deo suncobrana (pogledajte sliku **K**).
Dugme **d** uskače na svoje mesto.
2. Čahuru **b** povucite preko mrtve tačke prema dole i zatvorite suncobran (pogledajte sliku **L**).

3. Da biste ga zaštitili od udara jakog vetra omotajte platno trakom za pričvršćivanje.

Za zaštitu od prljanja i izbeljivanja navucite na njega zaštitnu foliju (nije u sklopu isporuke).

Nega i skladištenje

Platno ima impregnaciju za zaštitu od prljanja. Za čišćenje je najbolje da upotrebite samo meku četku i malo sapunice.

Platno može ručno da se pere na temperaturi do 40 °C. Nemojte da ga stavljate u mašinu za sušenje veša. Nemojte da ga peglate. Hemijsko čišćenje takođe nije dozvoljeno.

Redovno čistite stub suncobrana da bi pokretni delovi bez problema mogli da se pomeraju. Po potrebi, poprskajte ih silikonskim ili teflonskim sprejem da lakše klize.

Sve noseće delove, kao što su potporne žice i zavrtnji, redovno pregledavajte. Rastavite suncobran tek kada je potpuno suv, a preko zime ga spremite u prostoriji, u kojoj nema vlage, a postoji dobra ventilacija.

Na početku sezone proverite da li su sve komponente i delovi za pričvršćivanje ispravni za korišćenje. Ako niste sigurni u njihovu ispravnost, nemojte da koristite proizvod.

Garancija

Garancija za ovaj artikal iznosi 24 meseca.

U slučaju da tokom ovog perioda ustanovite neki kvar, obratite se svom prodavcu. Da bi mogao brzo da vam pomogne, sačuvajte ovaj račun i navedite mu naziv modela i broj artikla.

Garancija isključuje:

- Normalno trošenje i promene boje tekstilne presvlake
- Oštećenja lakovanih delova koja su nastala uobičajenom upotrebom

- Oštećenja usled nanamenske upotrebe (npr. kao zaštite od kiše)
- Oštećenja usled vetra, prejakog okretanja ručke, pada suncobrana, jakog povlačenja za žice
- Oštećenja nastala konstrukcionim izmenama artikla

Servis

Poštovani kupci,
bez obzira što na svojim artiklima pre isporuke vršimo temeljnu završnu kontrolu, može da se desi, da nedostaje deo pribora ili da se neki deo ošteti tokom transporta. U takvom slučaju obratite se za pomoć našoj besplatnoj telefonskoj liniji i navedite naziv modela i broj artikla.

Besplatna telefonska linija

Možete da nam se obratite
od pon. do čet. od 8⁰⁰ do 16⁰⁰ časova
pet. od 8⁰⁰ do 13⁰⁰ časova

na broj telefona
u Austriji (07722) 632 05-316
u Nemačkoj (08571) 91 22-316
u Češkoj (0386) 301615
u Poljskoj (0660) 460460
u Sloveniji (0615) 405673
u Hrvatskoj (0615) 405673
u Mađarskoj (0943) 29714
u Rusiji (0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model Act Push up 270

Br. artikla: 425546
Opterećenje teretom, min. kg: 50
Ukupna visina u cm, maks*): 255
Visina od tla do suncobrana u cm, maks*): 195
Prečnik u cm, oko: 265
Težina u kg: 4

Model Act Push up 310

Br. artikla: 433546
Opterećenje teretom, min. kg: 70
Ukupna visina u cm, maks*): 265
Visina od tla do suncobrana u cm, maks*): 195
Prečnik u cm, oko: 295
Težina u kg: 5

Model Act Push up 2,5 × 2

Br. artikla: 480546
Opterećenje teretom, min. kg: 70
Ukupna visina u cm, maks*): 255
Visina od tla do suncobrana u cm, maks*): 195
Dimenzije u cm, oko: 245 × 195
Težina u kg: 5

Model Act Push up 220 × 130

Br. artikla: 480546
Opterećenje teretom, min. kg: 70
Ukupna visina u cm, maks*): 246
Visina od tla do suncobrana u cm, maks*): 195
Dimenzije u cm, oko: 218 × 126
Težina u kg: 4,7

*) mereno bez postolja

Svi podaci predstavljaju približne vrednosti. Zadržavamo pravo na tehničke izmene.



HR

Act Push up – Upute za postavljanje i uporabu



Pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za postavljanje i uporabu, naročito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih sigurnosnih uputa može dovesti do ozljeda ili oštećenja na suncobranu. Upute za postavljanje i uporabu spremite kao referencu za kasniju uporabu te ih priložite uz suncobran kada ga predajete sljedećem korisniku.

Vaša sigurnost



Obratite pozornost na sljedeće sigurnosne upute. Proizvođač ne odgovara za oštećenja nastala uslijed nepridržavanja istih.

Suncobran koristite samo ako je dovoljno opterećen teretom radi ravnoteže (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”). Suncobran postavljajte isključivo na čvrstu i ravnu podlogu.

Za suncobran koristite uvijek samo stabilno postolje.

Postavljanje suncobrana prepustite isključivo kompetentnoj odrasloj osobi.

Budite pažljivi kako preklopnim mehanizmom prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana ne biste prignječili šake.

Kod nadolazećeg vjetrova ili nevremena suncobran zatvorite i pričvrstite vrpcom. U suprotnom, jači bi ga naletio vjetrova mogli zahvatiti i prevrnuti te ga tako ne samo oštetiti, već i prouzročiti štete.

Nikada ne palite vatru u blizini ili ispod suncobrana. Suncobran se može zapaliti ili oštetiti iskrama.

Suncobran nije dječja igračka. Djeca mogu priklještit prste. Osim toga, suncobran ima znatnu težinu i pri padu bi mogao povrijediti djecu.

Ne vješati ništa na poprečne žičane nosače suncobrana i ne koristiti ih za vježbe istezanja.

Suncobran može zaštititi vašu kožu od izravnog UV-zračenja, ali ne i od odbijajućih UV-zraka. Zbog toga upotrebljavajte dodatna kozmetička zaštitna sredstva za sunčanje.

Radi zaštite suncobrana od prevelikog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili snijeg i pričvrstite vrpcom.

Platno nije prikladno za strojno pranje, kemijsko čišćenje ili izbjeljivanje.

Nemojte upotrebljavati nikakva agresivna kemijska sredstva ili tekućine za čišćenje, otapala, abrazivne supstancije ili predmete za struganje, sredstva za izbjeljivanje, visokotlačni čistač i jaka sredstva za čišćenje.

Postupajte u skladu s ušivenim uputama za njegu..

Namjena

Suncobran je pogodan za zaštitu od izravnog UV-zračenja. Nije namijenjen za zaštitu od kiše ili snijega.

Namijenjen je isključivo za privatnu uporabu. Uporaba u komercijalne svrhe poništava jamstvo.

Postavljanje suncobrana

Za suncobran upotrijebite odgovarajuće podnožje za suncobran – pridržavajući se podataka koje je naveo proizvođač podnožja.

1. Podnožje postavite na željeno mjesto.
2. Ako vrh suncobrana nije montiran, uvrnite ga na navoj (pogledajte sliku **A**).
3. Umetnite suncobran u donji nosač pa pritegnite pritegu **a** u smjeru kretanja kazaljke na satu. Uvažite pritom dubinu umetanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku **B**).
4. Stup suncobrana postavite u podnožje i učvrstite (pogledajte upute za uporabu podnožja).



HR

Otvaranje suncobrana

Provjerite ima li suncobran dovoljan oslonac tj. je li podnožje dovoljno opterećeno (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”).

1. Skinite vrpcom za pričvršćivanje i po potrebi, zaštitnu foliju (pogledajte sliku **C**).
2. Lagano rukom otvorite suncobran (pogledajte sliku **D**).
3. Čahuru **b** gurnite preko mrtve točke prema gore. Suncobran se na taj način otvara (pogledajte sliku **E i F**).

Podešavanje visine

1. Stup suncobrana gore čvrsto držite i istovremeno otpuštajte pritegu **a** suprotno od kretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku **G**).
Sada se dijelovi stupa mogu izvlačiti, tj. stup se skraćuje i produžava po želji. Uvažite pritom dubinu umetanja od najmanje 10 cm (pogledajte sliku **B**).
2. Podesite željenu visinu pa ponovno pritegnite pritegu **a**.

Naginjanje suncobrana

Suncobran ima mogućnost naginjanja.

1. Otvorite suncobran do kraja. Zglob **c** mora biti slobodan (pogledajte sliku **H**).
2. Ugurajte gumb **d** (pogledajte sliku **I**).
3. Suncobran ručno nagnite na stranu (pogledajte sliku **J**).

Zatvaranje suncobrana

Prije vjetrova, kiše ili snijega potrebno je zatvoriti suncobran. Jamstvo ne pokriva tako nastala oštećenja.

1. Dok je suncobran nagnut, pritisnite gumb **d** i postavite vodoravno gornji dio suncobrana (pogledajte sliku **K**). Gumb **d** uskače na svoje mjesto.
2. Čahuru **b** povucite preko mrtve točke prema dolje i zatvorite suncobran (pogledajte sliku **L**).

3. Radi zaštite od naleta vjetrova platno pričvrstite vrpcom za pričvršćivanje.

Radi zaštite od prljanja i izbjeljivanja navući zaštitnu navlaku (nije u opsegu isporuke).

Održavanje + skladištenje

Platno je impregnirano radi zaštite od mrllja. Za čišćenje se preporučuje meka četka i malo sapunice.

Materijal se može prati ručno na 40 °C. Sušenje u sušilici rublja nije dopušteno. Ne peglati. Ne podvrgavati kemijskom čišćenju.

Stup suncobrana redovito čistite kako biste osigurali besprijekorno klizanje pomičnih dijelova. Po potrebi poprskajte ga silikonskim ili teflonskim sprejem radi lakšeg klizanja.

Redovito provjeravajte sve noseće dijelove kao što su žičani nosači, vijci itd.

Suncobran rastavite tek kada je potpuno suh i odložite ga u suhoj i dobro provjetrenoj prostoriji.

Na početku sezone provjerite jesu li sve komponente i pričvrtni dijelovi sigurni. Proizvod nemojte koristiti ako neki od dijelova nisu ispravni.

Jamstvo

Jamstvo za ovaj proizvod iznosi 24 mjeseca.

Ako u tom razdoblju ustanovite neki kvar, obratite se svom trgovcu. Kako bi vam brzo mogao pomoći, sačuvajte račun i navedite naziv modela i broj artikla.

Iz jamstva su isključeni:

- uobičajeno habanje i promjena boje tekstilnog dijela suncobrana
- oštećenja lakiranih dijelova koja su posljedica uobičajene uporabe
- oštećenja zbog neprimjerene uporabe (na primjer za zaštitu od kiše)
- oštećenja uslijed vjetrova, prejakog zatezanja ručice, padanja suncobrana, ja-



HR

- kog povlačenja za žice koje drže uvla-
ku suncobrana
- oštećenja nastala konstrukcijskim iz-
mjenama na artiklu

Servis

Poštovani kupci,
iako se naši proizvodi prije isporuke pod-
vrgavaju detaljnoj završnoj kontroli, može
se dogoditi da nedostaje neki dio ili da je
došlo do oštećenja tijekom transporta. U
tom slučaju, obratite se našoj izravnoj te-
lefonskoj liniji za korisnike i navedite na-
ziv modela i broj artikla.

Izravna telefonska linija za korisnike

Možete nas kontaktirati
od pon. do čet. od 8.00 do 16.00 h
pet. od 8.00 do 13.00 h

na brojeve telefona

u Austriji	(07722) 632 05-316
u Njemačkoj	(08571) 91 22-316
u Češkoj	(0386) 301615
u Poljskoj	(0660) 460460
u Sloveniji	(0615) 405673
u Hrvatskoj	(0615) 405673
u Mađarskoj	(0943) 29714
u Rusiji	(0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model Act Push up 270

Br. artikla: 425546
Opterećenje radi ravnoteže,
najmanje kg: 50
Ukupna visina u cm, maks.*): 255
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks.*): 195
Promjer u cm, pribl.: 265
Težina u kg: 4

Model Act Push up 310

Br. artikla: 433546
Opterećenje radi ravnoteže,
najmanje kg: 70
Ukupna visina u cm, maks.*): 265
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks.*): 195
Promjer u cm, pribl.: 295
Težina u kg: 5

Model Act Push up 2,5 x 2

Br. artikla: 480546
Opterećenje radi ravnoteže,
najmanje kg: 70
Ukupna visina u cm, maks.*): 255
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks.*): 195
Dimenzije u cm, pribl.: 245 x 195
Težina u kg: 5

Model Act Push up 220 x 130

Br. artikla: 491546
Opterećenje radi ravnoteže,
najmanje kg: 50
Ukupna visina u cm, maks.*): 246
Visina od poda do suncobrana
u cm, maks.*): 195
Dimenzije u cm, pribl.: 218 x 126
Težina u kg: 4,7

*) mjereno bez podnožja

Svi podaci predstavljaju približne vrijed-
nosti. Pridržano pravo na tehničke izmje-
ne.



RO

Act Push up – Instrucțiuni de montare și de utilizare



Citiți integral și cu atenție aceste Instrucțiuni de montare și de utilizare, în special instrucțiunile referitoare la siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni referitoare la siguranță poate cauza vătămări ale persoanelor sau deteriorarea umbrelei de soare. Păstrați manualul de montare și utilizare pentru a-l putea consulta ulterior sau predați-l împreună cu umbrela, atunci când dați umbrela unei alte persoane.

Siguranța dumneavoastră



Vă rugăm să țineți cont de următoarele indicații referitoare la siguranță. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele produse ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni.

Utilizați umbrela de soare numai cu balast suficient de echilibrare (vezi „Date tehnice”).

Amplasați umbrela de soare întotdeauna pe o suprafață fermă și plană.

Pentru umbrela de soare utilizați un suport stabil.

Umbrela de soare trebuie montată de către o persoană matură, competentă.

Vă rugăm să procedați cu atenție la deschiderea și închiderea umbrelei de soare, fără să interveniți cu mâinile în mecanismul de rabatare.

În caz de vânt sau furtună, închideți și asigurați umbrela cu o bandă de fixare. Altfel, poate fi răsturnată și purtată de rafalele de vânt, deteriorându-se sau provocând daune colaterale.

Nu aprindeți niciodată focul în apropierea sau dedesubtul umbrelei. Umbrela se poate aprinde sau deteriora prin răspândirea scânteilor.

Umbrela nu constituie un obiect de joacă pentru copii. Copiii își pot prinde degete-

le. În plus, ei pot suferi vătămări în cazul răsturnării umbrelei de soare, care are o greutate considerabilă.

Nu agățați nimic de suportul montat transversal al umbrelei de soare și nu executați în niciun caz acrobații la bară. Umbrela vă protejează de acțiunea directă a radiațiilor ultraviolete, dar nu și de razele ultraviolete reflectate. De aceea, utilizați suplimentar creme de protecție solară.

Pentru a preveni solicitările excesive în condiții de ploaie sau de zăpadă, închideți și asigurați umbrela de soare cu o bandă de fixare.

Învelitoarea nu este compatibilă cu spălarea la mașină, curățarea chimică sau înălbirea.

Nu utilizați substanțe de curățat, lichide sau soluții cu acțiune chimică, substanțe sau obiecte abrazive, agenți de albire, curățitoare cu presiune ridicată și detergenți agresivi.

Vă rugăm să consultați indicațiile de întreținere aplicate pe material.

Destinația

Umbrela de soare este destinată protecției față de acțiunea directă a radiațiilor ultraviolete. Nu a fost conceput pentru protecție în caz de ploaie sau zăpadă.

Umbrela de soare se utilizează numai în sectorul privat. Nu se acordă garanție în caz de utilizare în sectorul industrial.

Montarea umbrelei

Utilizați un suport de umbrelă adecvat pentru umbrela de soare – țineți cont de specificațiile producătorului de suporturi pentru umbrele.

1. Așezați suportul pentru umbrelă în locul dorit.
2. Dacă nu este încă montat, înșurubați pe filet vârful umbrelei (a se vedea figura A).
3. Introduceți umbrela în tija inferioară rotind manivela **a** în sensul acelor de



RO

- ceasornic. Introduceți umbrela cel puțin 10 cm (a se vedea figura **B**).
4. Introduceți și fixați tija umbrelei în soclul de umbrelă (consultați manualul de utilizare a soclului de umbrelă).

Deschiderea umbrelei

Asigurați-vă că umbrela dispune de o susținere suficientă, respectiv dacă soclul umbrelei dispune de o greutate suficientă (consultați „Date tehnice”).

1. Dacă este cazul, îndepărtați banda de fixare și învelișul protector (a se vedea figura **C**).
2. Deschideți ușor umbrela cu mâna (a se vedea figura **D**).
3. Împingeți manșonul **b** peste punctul mort, în sus. Umbrela va rămâne, astfel, deschisă (a se vedea figura **E** și **F**).

Reglarea înălțimii

1. Țineți stâlpul umbrelei de sus și rotiți manivela **a** în sensul invers acelor de ceasornic (a se vedea figura **G**).
Cele două părți ale stâlpului pot fi deplasate acum în ambele direcții. Introduceți umbrela cel puțin 10 cm (a se vedea figura **B**).
2. Alegeți înălțimea dorită și strângeți manivela **a**.

Înclinarea umbrelei

Aveți posibilitatea să înclinați umbrela într-o parte.

1. Deschiderea completă a umbrelei. Racordul **c** trebuie să fie liber (a se vedea figura **H**).
2. Apăsăți butonul **d** (a se vedea figura **I**).
3. Înclinați umbrela într-o parte (a se vedea figura **J**).

Închiderea umbrelei

În caz de vânt, ploaie sau zăpadă, trebuie să închideți umbrela. Dacă nu procedați astfel, nu se acordă garanție pentru daunele survenite.

1. Când umbrela are înălțimea dorită apăsați butonul **d** și poziționați umbrela în poziție orizontală (a se vedea figura **K**). Blocați butonul **d**.
2. Trageți manșonul **b** peste punctul mort, spre în jos, și închideți umbrela (a se vedea figura **L**).
3. Pentru protecția la rafalele de vânt, asigurați învelitoarea utilizând banda de fixare.

Pentru protecția la impurități și decolorare, utilizați un înveliș protector (nu este inclus în completul de livrare).

Întreținere + depozitare

Învelitoarea este impregnată cu un strat anti-murdărie. Pentru curățarea învelitorii, se recomandă să utilizați exclusiv o perie moale și puțină apă cu săpun.

Materialul se poate spăla manual la 40 °C. Nu utilizați un uscător de rufe. Nu se permite călcarea ei. Nu se permite curățarea chimică.

Curățați regulat tija umbrelei, pentru a asigura o culisare perfectă a elementelor mobile. Pulverizați eventual cu spray-uri pe bază de silicon sau teflon, pentru suprafețe de alunecare.

Verificați periodic elementele portante, precum suporturi montante, șuruburi etc. Pe timpul iernii, demontați umbrela de soare în stare complet uscată și depozitați-o într-un loc uscat, bine aerisit.

La început de sezon, asigurați-vă că toate componentele și elementele de fixare sunt în condiții de siguranță corespunzătoare. Nu utilizați produsul dacă acestea nu sunt în condiții de siguranță corespunzătoare.

Garanția

Termenul de garanție pentru acest produs este de 24 de luni.

Dacă în această perioadă constatați un defect, vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. Pentru a obține asistență rapidă în acest sens, vă rugăm să păstrați bonul



RO

de casă și să specificați denumirea modelului și numărul articolului.

Nu se acordă garanție pentru:

- Uzura normală și modificările de culoare pentru materialul textil supus tensionării
- Defecte de vopsea care provin din uzura normală
- daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare (de exemplu, ca protecție la ploaie)
- Daune datorate vântului, răsucirii excesive a manivelei, răsturnării umbrelei, acționării cu brutalitate a suportului montat al umbrelei
- Daune prin modificări constructive ale articolului

Service

Stimați clienți,
cu toate că înainte de livrarea articolului procedăm la o verificare finală detaliată, este posibil să constatați lipsa neprevăzută a unui accesoriu sau deteriorarea unei componente datorată transportului. În astfel de cazuri, apălați serviciul nostru de asistență prin telefon și specificați-ne denumirea modelului și numărul articolului.

Serviciul de asistență prin telefon

Puteți să ne apălați

De luni până joi între orele 8⁰⁰ – 16⁰⁰
Vineri de la ora 8⁰⁰ la 13⁰⁰

la numărul de telefon

în Austria (07722) 632 05-316
în Germania (08571) 91 22-316
în Cehia (0386) 301615
în Polonia (0660) 460460
în Slovenia (0615) 405673
în Croația (0615) 405673
în Ungaria (0943) 29714
în Rusia (0951) 734000

Adresa

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Date tehnice

Modelul Act Push up 270

Nr. articol: 425546
Balast de echilibrare, minim kg: 50
Înălțime totală, în cm, max.*): 255
Înălțimea umbrelei de la sol, în cm, max.*): 195
Diametru, în cm, cca.: 265
Greutatea în kg: 4

Modelul Act Push up 310

Nr. articol: 433546
Balast de echilibrare, minim kg: 70
Înălțime totală, în cm, max.*): 265
Înălțimea umbrelei de la sol, în cm, max.*): 195
Diametru, în cm, cca.: 295
Greutatea în kg: 5

Modelul Act Push up 2,5 x 2

Nr. articol: 480546
Balast de echilibrare, minim kg: 70
Înălțime totală, în cm, max.*): 255
Înălțimea umbrelei de la sol, în cm, max.*): 195
Dimensiuni, în cm, cca.: 245 x 195
Greutatea în kg: 5

Modelul Act Push up 220 x 130

Nr. articol: 491546
Balast de echilibrare, minim kg: 50
Înălțime totală, în cm, max.*): 246
Înălțimea umbrelei de la sol, în cm, max.*): 195
Dimensiuni, în cm, cca.: 218 x 126
Greutatea în kg: 4,7

*) Măsurat fără soclu

Toate dimensiunile reprezintă valori aproximative. Se rezervă dreptul asupra modificărilor tehnice.



RU

Act Push up – Инструкция по сборке и эксплуатации



Внимательно прочтите данную инструкцию по сборке и эксплуатации в полном объеме, в частности, указания по технике безопасности. Несоблюдение этих указаний по технике безопасности может привести к травмам или повреждениям зонта. Данную инструкцию по сборке и эксплуатации следует сохранить для последующего изучения, а также для передачи вместе с зонтом в случае его продажи или передачи другому лицу.

Техника безопасности



Соблюдайте следующие указания по технике безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения указаний по технике безопасности.

Эксплуатация солнцезащитного зонта допускается только при размещении достаточного балласта (см. «Технические характеристики»).

Зонт следует устанавливать на прочном и ровном основании.

Используйте устойчивую опору для зонта.

Зонт должен устанавливать компетентный взрослый человек.

При раскрытии и закрытии зонта следите за тем, чтобы ваши руки не попали в раздвижной механизм.

При сильном ветре или грозе следует сложить зонт и зафиксировать его соединительной лентой. Иначе порыв ветра может захватить и перевернуть зонт, при этом не исключается повреждение изделия и окружающих предметов.

Запрещается разводить открытый огонь под зонтом и в непосредствен-

ной близости от него. Пламя может попасть на зонт, а искры – повредить его поверхность.

Не позволять детям играть с зонтом. Они могут прищемить себе пальцы. Кроме того, зонт имеет значительный вес и при падении может нанести травмы детям.

Запрещается вешать что-либо на перекладины зонта и прилагать к ним значительное усилие.

Зонт может защитить кожу человека от прямого ультрафиолетового излучения, но не от отраженных УФ лучей. Поэтому дополнительно рекомендуется применять косметические защитные средства.

Для защиты зонта от повышенной нагрузки во время дождя или снегопада закрывайте зонт и закрепляйте соединительной лентой.

Тентовую ткань нельзя подвергать машинной стирке, химической очистке и отбеливанию.

Не пользоваться агрессивными химическими чистящими средствами или жидкостями, растворителями, абразивными веществами или предметами, отбеливателями, устройствами очистки под давлением и агрессивными чистящими средствами.

Соблюдайте пришитые к зонту указания по уходу

Назначение

Солнцезащитный зонт предназначен для защиты от прямого ультрафиолетового излучения. Его нельзя применять для защиты от дождя и снега.

Зонт предназначен исключительно для частного использования. В случае его коммерческого использования гарантия аннулируется.



RU

Сборка зонта

Используйте подставку, совместимую с зонтом, и учитывайте указания производителя подставки для зонта.

1. Установить основание зонта в нужном месте.
2. Перед монтажом навернуть наконечник зонта на резьбу (см. рис. **A**).
3. Поставить зонт на нижний стакан и затянуть ручку **a** по часовой стрелке. При этом соблюдать глубину установки не менее 10 см (см. рис. **B**).
4. Вставьте мачту зонта в подставку и закрепите (см. инструкцию по эксплуатации подставки для зонта).

Раскрытие зонта

Проверить надежность опоры зонта, т. е. достаточный вес подставки для зонта (см. «Технические характеристики»).

1. Снять соединительную ленту и при необходимости – защитный чехол (см. рис. **C**).
2. Слегка приоткрыть зонт рукой (см. рис. **D**).
3. Гильзу **b** над мертвой точкой переместить вверх. В результате этого зонт остается открытым (см. рис. **E** и **F**).

Регулировка высоты

1. Удерживать зонт сверху и одновременно повернуть ручку **a** против часовой стрелки (см. рис. **G**). Теперь можно сдвигать или раздвигать обе секции опоры. При этом соблюдать глубину установки не менее 10 см (см. рис. **B**).
2. Отрегулировать требуемую высоту и снова затянуть ручку **a**.

Наклон зонта

Зонт можно наклонить в сторону.

1. Полностью открыть зонт. Шарнир **c** должен быть свободен (см. рис. **H**).
2. Нажать на кнопку **d** (см. рис. **I**).
3. Наклонить рукой зонт в сторону (см. рис. **J**).

Закрытие зонта

При сильном ветре, дожде или снегопаде необходимо закрывать зонт. Компенсация убытков, понесенных вследствие несоблюдения этого требования, не включена в условия гарантии.

1. Если зонт наклонен, нажать кнопку **d** и установить навес горизонтально (см. рис. **K**). Кнопка **d** фиксируется.
2. Гильзу **b** над мертвой точкой потянуть вниз и закрыть зонт (см. рис. **L**).
3. Для защиты от порывов ветра зафиксировать купол зонта лентой крепления.

Для защиты от загрязнений и выгорания надеть защитный чехол (не входит в комплект поставки).

Уход и хранение

Тент имеет пропитку, защищающую от появления пятен. Очищать тентовую ткань следует мягкой щеткой и небольшим количеством теплого мыльного раствора.

Ткань допускает ручную стирку при температуре 40 °С. При этом не следует пользоваться сушилкой для белья. Не гладить. Не использовать химические средства очистки.

Регулярно протирать мачту зонта, чтобы обеспечить свободное скольжение подвижных частей. При необходимости нанести силиконовый или тефлоновый аэрозоль, улучшающий скольжение.



RU

Регулярно проверять все несущие части, например распорки, винты и т. д. Разбирать солнцезащитный зонт лишь после его полного высыхания. Хранить его зимой в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

В начале сезона убедиться в исправности всех компонентов и крепежных элементов. Не следует пользоваться изделием, если у вас возникли сомнения в его безопасности.

Гарантия

Гарантийный срок на этот товар составляет 24 месяца.

При выявлении дефекта в течение гарантийного периода обращайтесь к своему дилеру. Для быстрого решения проблемы сохраняйте кассовый чек, назовите модель и артикул.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- Естественный износ и изменение цвета тентовой ткани
- Повреждение лакового покрытия вследствие естественного износа
- Повреждение в результате использования не по назначению (например, в качестве защиты от дождя)
- Повреждение под действием ветра, в результате перекручивания рукоятки, опрокидывания зонта, резкого вытягивания из распорок зонта
- Повреждение в результате конструктивных изменений изделия

Сервис

Уважаемый покупатель!

Хотя перед поставкой все наши изделия проходят тщательный выходной контроль, невозможно полностью исключить случаи отсутствия одной из комплектующих или повреждения детали при транспортировке. В этом случае обращайтесь на нашу горячую линию, назвав оператору модель и артикул.

Горячая телефонная линия

Обращайтесь к нам

с ПН по ЧТ	с 8:00 до 16:00
Пт.	с 8:00 до 13:00

по телефону

в Австрии	(07722) 632 05-316
в Германии	(08571) 91 22-316
в Чехии	(0386) 301615
в Польше	(0660) 460460
в Словении	(0615) 405673
в Хорватии	(0615) 405673
в Венгрии	(0943) 29714
в России	(0951) 734000

Адрес

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com



RU

Технические характеристики

Модель Act Push up 270

Артикул №: 425546
Допустимая нагрузка, не менее, кг: 50
Высота общая, см, макс.*): 255
Высота от низа зонта, см, макс.*): 195
Диаметр, см, ок.: 265
Вес, кг: 4

Модель Act Push up 310

Артикул №: 433546
Допустимая нагрузка, не менее, кг: 70
Высота общая, см, макс.*): 265
Высота от низа зонта, см, макс.*): 195
Диаметр, см, ок.: 295
Вес, кг: 5

Модель Act Push up 2,5 × 2

Артикул №: 480546
Допустимая нагрузка, не менее, кг: 70
Высота общая, см, макс.*): 255
Высота от низа зонта, см, макс.*): 195
Размеры, см, ок.: 245 × 195
Вес, кг: 5

Модель Act Push up 220 × 130

Артикул №: 491546
Допустимая нагрузка, не менее, кг: 50
Высота общая, см, макс.*): 246
Высота от низа зонта, см, макс.*): 195
Размеры, см, ок.: 218 × 126
Вес, кг: 4,7

*) Измерено без основания

Все приведенные значения приближенные. Возможно внесение технических изменений.



Act Push up – Указание за монтиране и употреба



Прочетете изцяло и внимателно настоящото ръководство за монтаж и употреба, особено инструкциите за безопасност. Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до нараняване или повреда на чадъра против слънце. Съхранете инструкцията за монтаж и употреба за по-нататъшна справка и всеки път, когато предавате чадъра срещу слънце на трети лица, я предавайте заедно с него..

За Ваша безопасност



Моля, съблюдавайте следните съвети за безопасност. Производителят не носи отговорност за щети, настъпили вследствие на тяхното неспазване. Чадърът против слънце да се използва само с достатъчен баласт за стабилност (вж. „Технически данни“). Винаги поставяйте чадъра против слънце върху твърда и равна основа. Използвайте стабилна стойка за слънчевия чадър. Чадърът против слънце трябва да се монтира от компетентно възрастно лице. При отваряне и затваряне на чадъра бъдете внимателни ръцете Ви да не се заклепят в механизма за сгъване. При поява на вятър или буря чадърът да се затвори и да се обезопаси със закрепяща лента. В противен случай той би могъл да бъде подхванат от вятъра и преобърнат и така да причини щети или самият той да се повреди. Никога да не се разпалва открит огън в близост до или под чадъра против слънце. Чадърът против слънце може да бъде обхванат от огъня или да бъде повреден от искри.

Чадърът против слънце не е детска играчка. Децата биха могли да си прещипят пръстите. Освен това, чадърът против слънце е доста тежък и при падането си би могъл да нарани децата. Да не се закача нищо на напречните подпори на чадъра против слънце или дори да се правят набирания на тях. Чадърът може да предпази кожата Ви от директни UV-лъчи, но не от рефлетиращи UV-лъчи. Поради това използвайте допълнително козметични слънцезащитни продукти.

За да защитите от прекомерно натоварване чадъра против слънце, при дъжд или сняг затваряйте същия и го обезопасявайте с помощта на залепваща лента.

Текстилната тъкан на шатрата не е подходяща за пране в пералня, химическо чистене или за избелване.

Не използвайте агресивни химически препарати или течности, разтворители, абразивни субстанции или предмети, избелващи средства, водоструйки и силни почистващи препарати.

Спазвайте вшитите указания за пране и поддръжка.

Приложение

Чадърът е подходящ за защита от директни UV-лъчи. Тя не е предназначена за защита срещу дъжд или сняг.

Чадърът за слънце е предназначен за лично ползване. Гаранцията отпада при търговска употреба.

Монтиране на чадъра

Използвайте подходяща за чадъра стойка – съблюдавайте указанията на производителя на стойката за чадъра.

1. Поставете стойката на чадъра на желаното място.
2. Ако не е монтиран, завинтете върха на чадъра на винтовата резба (виж фиг. А).



BG

3. Пъхнете чадъра в долния прът и затегнете ръчката **a** по посока на часовниковата стрелка. При това съблюдавайте дълбочината на пъхане от поне 10 см (виж фиг. **B**).
4. Стълбът на чадъра се поставя и фиксира върху основата (виж указанията за употреба на основата).

Отваряне на чадъра

Уверете се, че чадърът има достатъчна опора, т.е. стойката на чадъра е достатъчно здрава (виж раздел „Технически данни“).

1. Махнете връзката и защитния калъф (виж фиг. **C**).
2. Разтворете леко чадъра с ръка (виж фиг. **D**).
3. Избутайте втулката **b** нагоре през мъртвия център. По този начин чадърът остава отворен (виж фигури **E** и **F**).

Настройване на височината

1. Придържайте стълба на чадъра нагоре, като същевременно разхлабете ръчката **a** обратно на часовниковата стрелка (виж фиг. **G**).
Така двете части на стълба могат да се събират и разделят. При това съблюдавайте дълбочината на пъхане от поне 10 см (виж фиг. **B**).
2. Настройте желаната височина и затегнете отново ръчката **a**.

Накланяне на чадъра

Можете да наклоняте чадъра настрани.

1. Отворете чадъра изцяло. Шарнирът **c** трябва да е свободен (виж фиг. **H**).
2. Натиснете копчето **d** (виж фиг. **I**).
3. Наклонете ръчно чадъра настрани (виж фиг. **J**).

Затваряне на чадъра

При появил се вятър, дъжд или сняг трябва да затворите чадъра. Щетите, които биха могли да възникнат в противен случай, се изключват от гаранцията.

1. Ако чадърът е наклонен, натиснете копчето **d** и поставете купола на чадъра водоравно. (виж фиг. **K**). Копчето **d** се фиксира.
2. Издърпайте надолу втулката **b** през мъртвия център и затворете чадъра (виж фиг. **L**).
3. Затворете калъфа с лентата за защита от бури.
За защита от замърсявания и избелване покрийте със защитен калъф (не е включен в доставката).

Поддръжка + съхранение

Покривалото на чадъра има импрегнирано покритие за защита срещу петна. При почистване се препоръчва използването на мека четка и малко сапунена вода.

Платът може да се изпере на ръка при 40 °C. Не използвайте сушилня. Не гладете. Не се препоръчва химическо чистене.

Почиствайте стълба на чадъра редовно, за да осигурите свободно плъзгане на подвижните части. При необходимост напръскайте със силиконов или тефлонов смазочен спрей.

Всички носещи части като подпори, винтове и др., трябва да се проверяват редовно.

През зимата е необходимо сухият чадър да се разглоби и да се съхранява в сухо и добре проветрено помещение. При започване на сезона се уверете, че всички компоненти и крепежни елементи са в изправност. Не използвайте продукта, ако не сте сигурни в него.



BG

Гаранция

Гаранционният срок на този артикул е 24 месеца.

Ако установите дефект в рамките на този срок, се обърнете към Вашия търговец. За да можем да Ви помогнем бързо, запазете касовата бележка и ни съобщете името на модела и каталожния номер на артикула.

Гаранцията не покрива:

- Нормално износване и промени в цвета на текстилната обшивка
- Щети по лаковото покритие, дължащи се на нормално износване
- Повреди, дължащи се на неправилна употреба (напр. за защита от дъжд)
- Щети, причинени от вятър, превъртане на манивелата, падане на чадъра, силно дърпане на подпорите
- Повреди, дължащи се на извършване на структурни промени по артикула

Обслужване

Уважаеми клиенти, въпреки че нашите артикули минават през обстоен контрол, може да има случаи, когато липсва част или някоя от частите е повредена по време на транспорта. В такъв случай, обадете се на нашата гореща линия и ни кажете името на модела и номера на изделието.

Гореща линия

Можете да се свържете с нас
от пон. до четв. от 08:00 до 16:00 часа
в петък от 8:00 до 13:00 ч.

на следните телефони:

в Австрия	(07722) 632 05-316
в Германия	(08571) 91 22-316
в Чехия	(0386) 301615
в Полша	(0660) 460460
в Словения	(0615) 405673

в Хърватска	(0615) 405673
в Унгария	(0943) 29714
в Русия	(0951) 734000

Адрес

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Технически данни

Модел Act Push up 270

Артикул №:	425546
Баласт, мин. кг:	50
Височина обща в см, макс.*):	255
Височина под чадъра в см, макс.*):	195
Диаметър в см ок.:	265
Тегло в кг:	4

Модел Act Push up 310

Артикул №:	433546
Баласт, мин. кг:	70
Височина обща в см, макс.*):	265
Височина под чадъра в см, макс.*):	195
Диаметър в см ок.:	295
Тегло в кг:	5

Модел Act Push up 2,5 x 2

Артикул №:	480546
Баласт, мин. кг:	70
Височина обща в см, макс.*):	255
Височина под чадъра в см, макс.*):	195
Размери в см ок.:	245 x 195
Тегло в кг:	5

Модел Act Push up 220 x 130

Артикул №:	491546
Баласт, мин. кг:	50
Височина обща в см, макс.*):	246
Височина под чадъра в см, макс.*):	195
Размери в см ок.:	218 x 126
Тегло в кг:	4,7

*) Измерена без стойка

Всички данни са приблизителни стойности. Запазваме си правото на технически промени.



LV

Act Push up – Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija



Uzmanīgi izlasiet visu uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, it īpaši norādes par drošību. Neievērojot drošības norādes, iespējamās traumas vai saulesarga bojājumi. Uzglabājiet uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, lai varētu tajā ieskatīties arī vēlāk, un vienmēr dodiet līdzi, ja saulesargs tiek nodots tālāk citai personai.

Jūsu drošība



Lūdzam ievērot turpmākās norādes par drošību. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies tāpēc, ka nav ievēro-

ta instrukcija.

Izmantojiet saulesargu tikai ar pietiekoši smagu balastu (skatīt „Tehniskie dati”). Vienmēr novietojiet saulesargu uz cietas un līdzenas pamatnes.

Saulesargam ir vajadzīga stabila balsta kāja.

Saulesargu vajadzētu uzstādīt lietpratīgam pieaugušam cilvēkam.

Atverot un aizverot saulesargu, uzmanieties, lai rokas neiekļūtu salikšanas mehānismā.

Ja sākas vējš vai uznāk negaiss, aizveriet saulesargu un nostipriniet ar fiksācijas lentu. Citādi vēja brāzmas var apgāzt saulesargu, sabojājot citus priekšmetus vai pašu saulesargu.

Nekad nededziniet saulesarga tuvumā vai zem saulesarga atklātu uguni. Tas var aizdegties vai arī saulesargu var sabojāt lidojošas dzirksteles.

Saulesargs nav bērnu rotaļlieta. Bērni var iespiest pirkstus. Turklāt saulesargs ir samērā smags un krītot var traumēt bērnus.

Nekariniet neko uz saulesarga atbalsta spieķiem vai nemēģiniet pievilkties pie tiem.

Saulesargs var pasargāt ādu no tieša ultravioletā starojuma, bet ne no atstarotajiem UV stariem. Tāpēc aizsardzībai no saules papildus lietojiet kosmētiskos saules aizsarglīdzekļus.

Lai pasargātu saulesargu no pārlietu lielas slodzes, lietus vai snigšanas laikā aizveriet saulesargu un nostipriniet ar fiksācijas lentu.

Saulesarga pārsegs nav piemērots mazgāšanai veļas mašīnā, ķīmiskajai tīrīšanai vai balināšanai.

Nelietojiet agresīvus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus vai šķīdumus, šķīdumus, abrazīvas vielas vai priekšmetus, balinātājus, augstspiediena tīrītājus un koncentrētus tīrīšanas līdzekļus.

Lūdzam ievērot iekšējā etiķetē attēlotās kopšanas norādes.

Paredzētais izmantojums

Saulesargs ir paredzēts aizsardzībai no tiešā UV starojuma. Tas nav domāts, lai pasargātu no lietus vai sniega.

Saulesargs ir paredzēts izmantošanai vienīgi mājas apstākļos. Izmantojot komerciālos nolūkos, tiek zaudētas tiesības uz garantijas pakalpojumiem.

Saulesarga uzstādīšana

Izmantojiet saulesargam piemērotu atbalsta pamatni – ievērojiet saulesarga atbalsta pamatnes ražotāja norādītos parametrus.

1. Novietojiet atbalsta pamatni izvēlētajā vietā.
2. Uzskrūvējiet uz vītnes saulesarga uzgali, ja tas vēl nav izdarīts (skatīt attēlu **A**).
3. Ielieciet saulesargu kāta apakšdaļā un pieskrūvējiet rokturi **a**, griežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Turklāt ņemiet vērā, ka ievietošanas dziļumam jābūt vismaz 10 cm (skatīt attēlu **B**).



LV

4. Ievietojiet saulesarga kātu atbalsta pamatnē un tad nostipriniet (skatīt atbalsta pamatnes lietošanas instrukciju).

Saulesarga atvēršana

Pārļiecinieties, ka saulesargs ir pietiekami stabils, tas ir, atbalsta pamatnei ir uzlikts pietiekoši smags balasts (skatīt „Tehniskie dati”).

1. Noņemiet fiksācijas lenti un apvalku, ja tāds ir (skatīt attēlu **C**).
2. Ar roku nedaudz atveriet saulesargu (skatīt attēlu **D**).
3. Bīdīet uz augšu apskavu **b** pāri nulles punktam. Tādā veidā saulesargs tiek atvērts (skatīt attēlu **E** un **F**).

Augstuma regulēšana

1. Augšgalā stingri turiet saulesargu un vienlaikus grieziet rokturi **a** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (skatīt attēlu **G**).
Tagad abas kāta daļas var sabīdīt kopā vai attālināt vienu no otras. Turklāt ņemiet vērā, ka ievietošanas dziļumam jābūt vismaz 10 cm (skatīt attēlu **B**).
2. Iestatiet vēlamo augstumu un cieši pieskrūvējiet rokturi **a**.

Saulesarga noliekšana

Jūs varat noliekt saulesargu uz sāniem.

1. Pilnībā atveriet saulesargu. Locīklai **c** jābūt brīvai (skatīt attēlu **H**).
2. Iespiediet pogu **d** (skatīt attēlu **I**).
3. Ar roku nolieciet saulesargu uz sāniem (skatīt attēlu **J**).

Saulesarga aizvēršana

Ja uznāk vējš, lietus vai sniegs, saulesargs ir jāaizver. Iespējamie bojājumi, kas var rasties šādās situācijās, ir izslēgti no garantijas pakalpojumiem.

1. Ja saulesargs ir noliekts, nospiediet pogu **d** un novietojiet saulesarga jumtu horizontālā stāvoklī (skatīt attēlu **K**). Poga **d** noliecīs.

2. Velciet apskavu **b** uz leju pāri nulles punktam un aizveriet saulesargu (skatīt attēlu **L**).
3. Lai pasargātu pārsegu no vēja brāzmām, nostipriniet ar fiksācijas lenti.
Lai pasargātu no netīrumiem un izbalēšanas, uzvelciet virsū apvalku (neietilpst piegādes komplektā).

Kopšana + uzglabāšana

Pārsegs ir impregnēts, lai nekļūtu traipains. Tīrīšanai vislabāk izmantot mitru suku un nelielu daudzumu ziepju šķīduma.

Audumu var mazgāt ar rokām 40 °C temperatūrā. Neizmantojiet veļas žāvētāju. Negludiniet. Netīriet ķīmiski.

Lai nodrošinātu, ka kustīgās detaļas slīd nevainojami, regulāri notīriet saulesarga kātu. Ja nepieciešams, apsmidziniet ar silikona vai teflona aerosolu.

Regulāri pārbaudiet visas nesošās detaļas, tādas kā spieķi, skrūves u.c.

Demontējiet pilnīgi sausu saulesargu un ziemas periodā uzglabāiet sausā, labi vēdināmā telpā.

Sezonas sākumā pārļiecinieties, vai visi komponenti un stiprinājuma detaļas ir drošas. Nelietojiet produktu, ja tas nav drošs.

Garantija

Šai precei garantijas laiks ir 24 mēneši. Ja šajā laikā tiek konstatēts kāds defekts, lūdzam vērsties pie tirgotāja. Lai viņš jums varētu ātrāk palīdzēt, saglabāiet pirkuma čeku un paziņojiet modeļa nosaukumu un artikula numuru.

Garantijas pakalpojumi neattiecas uz:

- normālu nodilumu un tekstilmateriāla krāsas izmaiņām
- krāsojuma defektiem, kuru iemesls ir normāla nolietošana
- bojājumiem pēc paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas (piem., izmantots kā lietussargs)

- bojājumiem, kuru cēlonis ir vējš, par daudz pagriezts griežamais rokturis, saulesarga apgāšanās, spēcīga vilkšana aiz saulesarga spieķiem
- bojājumiem pēc izstrādājuma konstrukcijas pārveidošanas

Serviss

Cienījamā kliente, godātais klient!

Lai gan mūsu izstrādājumi pirms izsniegšanas no rūpnīcas tiek rūpīgi pārbaudīti noslēguma kontrolē, var gadīties, ka kādreiz pietrūkst kādas piederumu detaļas vai kāda no detaļām ir bojāta transportēšanas laikā. Šādos gadījumos lūdzam vērsties mūsu uzticības dienestā un paziņot modeļa nosaukumu un artikula numuru.

Uzticības dienests

Jūs varat zvanīt mums

pirmdien – ceturtdien no plkst. 8⁰⁰ līdz 16⁰⁰
piektdien no plkst. 8⁰⁰ līdz 13⁰⁰

uz telefona numuru

Austrijā (07722) 632 05-316
Vācijā (08571) 91 22-316
Čehijā (0386) 301615
Polijā (0660) 460460
Slovēnijā (0615) 405673
Horvātijā (0615) 405673
Ungārijā (0943) 29714
Krievijā (0951) 734000

Adrese

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tehniskie dati

Modelis Act Push up 270

Artikula nr.: 425546
Balasts, vismaz kg: 50
Kopējais augstums, cm, maks.*): 255
Augstums no zemes līdz saulesargam, cm, maks.*): 195
Diametrs, cm, apm.: 265
Svars, kg: 4

Modelis Act Push up 310

Artikula nr.: 433546
Balasts, vismaz kg: 70
Kopējais augstums, cm, maks.*): 265
Augstums no zemes līdz saulesargam, cm, maks.*): 195
Diametrs, cm, apm.: 295
Svars, kg: 5

Modelis Act Push up 2,5 × 2

Artikula nr.: 480546
Balasts, vismaz kg: 70
Kopējais augstums, cm, maks.*): 255
Augstums no zemes līdz saulesargam, cm, maks.*): 195
Izmēri, cm: 245 × 195
Svars, kg: 5

Modelis Act Push up 220 × 130

Artikula nr.: 491546
Balasts, vismaz kg: 50
Kopējais augstums, cm, maks.*): 246
Augstums no zemes līdz saulesargam, cm, maks.*): 195
Izmēri, cm: 218 × 126
Svars, kg: 4,7

*) mērīts bez atbalsta pamatnes

Visi skaitļi ir aptuvenas vērtības. Saglabātas tiesības uz tehniskiem pārveidojumiem.



EE

Act Push up – Kokkupanemis- ja kasutusjuhend



Lugege see kokkupanemis- ja kasutusjuhend, eelkõige ohutusjuhised, täielikult ja hoolikalt läbi. Nende ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustusi päikesevarjule. Hoidke kokkupanemis- ja kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles ja andke see alati kaasa, kui te päikesevarju kellelegi annate.

Ohutuse tagamine



Palun järgige järgnevaid ohutusjuhiseid. Juhiste mittejärgimisest tulenevate kahjustuste korral tootja ei vastuta.

Kasutage päikesevarju ainult koos piisava lisaraskusega (vt tehnilisi andmeid). Paigutage päikesevari alati kindlale ja tasasele pinnale.

Kasutage koos päikesevarjuga stabiilset alust.

Päikesevarju peab üles panema pädev täiskasvanud isik.

Päikesevarju avades ja sulgedes jälgige, et käed ei jääks kokku- ja lahtivoltimismehhanismi vahele.

Tugeva tuule või äikese korral sulgege päikesevari ja kinnitage kinnituspaelaga. Vastasel juhul võib see tormiga ümber paiskuda ja põhjustada vigastusi või ise kahjustada saada.

Mitte mingil tingimusel ei tohi päikesevarju läheduses või all süüdata lahtist tuld. Päikesevari võib süttida või saada lendlevate sädemete tõttu kahjustada.

Päikesevari ei ole mänguasi. Laste sõrmed võivad selle vahele kinni jääda. Peale selle on päikesevari väga raske ja võib ümber kukkudes lapsi vigastada.

Päikesevarju risttugede külge ei tohi midagi riputada ega ise seal küljes rippuda. Päikesevari kaitseb teie nahka otsest UV-kiirguse, kuid mitte peegelduva

UV-kiirguse eest. Seetõttu kasutage lisaks kosmeetilist päikesekaitsevahendit. Selleks et päikesevarju üleliigse koormuse eest kaitsta, sulgege see vihma või lumesaju korral ja kinnitage kinnituspaelaga.

Varju katet ei tohi pesta pesumasinas, keemiliste vahenditega ega valgendada. Ärge kasutage tugevatoimelisi keemilisi puhastusvahendeid, lahusteid, küürimisaineid või -vahendeid, pleegitusaineid, kõrgsurvepesu ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.

Palun järgige katte külge õmmeldud sildil olevaid hooldusjuhiseid.

Kasutusotstarve

Päikesevari on kaitseks otsese UV-kiirguse eest. See ei ole ette nähtud kaitsma vihma ja lume eest.

Päikesevari on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Garantii ei kehti ärilistel eesmärkidel kasutamisel.

Varju ülespanek

Kasutage päikesevarju jaoks sobivat päikesevarju alust – vt aluse tootja andmeid.

1. Asetage varju alus soovitud kohta.
2. Keerake päikesevarju tipp keerme peale, kui seda pole veel paigaldatud (vt pilt **A**).
3. Pange päikesevari alumisele postile ja keerake vānt **a** päripäeva kinni. Jälgige, et osad ulatuks sisse vähemalt 10 cm (vt pilt **B**).
4. Pange varju post alusesse ja fikseerige (vt varju aluse kasutusjuhendit).

Varju avamine

Veenduge, et vari on kindlalt paigal, st varju alus on piisava raskusega (vt „Tehnilised andmed“).

1. Võtke ära kinnituspael ja vajaduse korral ka kaitsekate (vt pilt **C**).
2. Avage vari kergelt käega (vt pilt **D**).



EE

3. Lükake hülss **b** üle piirasendi üles välja. Nii jääb päikesevari avatuks (vt pilt **E** ja **F**).

Kõrguse reguleerimine

1. Hoidke varju posti ülevalt kinni ja keerake vânt **a** vastupäeva lahti (vt pilt **G**). Mõlemad posti osad saab nüüd kokku või lahti lükata. Jälgige, et osad ulatuks sisse vähemalt 10 cm (vt pilt **B**).
2. Reguleerige soovitud kõrgusele ja keerake vânt **a** uuesti kinni.

Varju kallutamine

Varju saab küljele kallutada.

1. Avage vari täielikult. Liigend **c** peab olema vaba (vt pilt **H**).
2. Vajutage nupp **d** sisse (vt pilt **I**).
3. Kallutage varju käega küljele (vt pilt **J**).

Varju sulgemine

Tuule, vihma- või lumesaju korral tuleb vari sulgeda. Kahjustused, mis vastasel juhul võivad kaasneda, ei kuulu garantii alla.

1. Kui vari on kaldus, vajutage nuppu **d** ja keerake vari horisontaalseks (vt pilt **K**). Nupp **d** kinnitub.
2. Tõmmake hülss **b** üle piirasendi alla ja sulgege päikesevari (vt pilt **L**).
3. Päikesevarju võib kaitseks tuulehoo- gude eest kinnituspaelaga fikseerida. Kaitseks määrdumise ja pleekimise eest tõmmake varjule kaitsekate (ei kuulu tarnekomplekti).

Hooldus ja hoiundamine

Kate on valmistatud määrdumiskindlast impregneerikangast. Puhastamiseks sobivad kõige paremini pehme hari ja seebivesi.

Kangast võib pesta käsitsi 40 °C vees. Ärge kasutage pesukuivatit. Ärge triikige. Ärge puhastage keemiliste vahenditega. Puhastage varju posti korrapäraselt, et tagada liikuvate osade veatu libisemi-

ne. Vajaduse korral pihustage sellele sili- koon- või teflonlibestusainet.

Kontrollige korrapäraselt kõiki kandvaid osi nagu ribad, kruvid jne.

Pange päikesevari täiesti kuivana kokku ja paigutage see talveks kuiva hästi ventileeritud ruumi.

Uuel hooaja alguse veenduge, et kõik elemendid ja kinnitusvahendid on korras. Vastasel juhul ärge toodet kasutage.

Garantii

Sellele tootele kehtib garantii 24 kuud.

Kui selle aja jooksul tuvastate tootel defekti, pöörduge edasimüüja poole. Selleks et edasimüüja teid kiiresti aida- ta saaks, hoidke alles ostutšekk ja ütelge talle mudeli nimi ja tootenumber.

Garantii alla ei kuulu:

- tekstiilpolstri tavapärane kulumine ja värvimuutused;
- kattevärvide kahjustused, mis kaasne- vad tavapärase kasutamisega;
- mitteotstarbekohasest kasutusest (nt kasutamine vihmavarjuna) tulenevad kahjustused;
- vihmast, pöördnupu ülekeeramisest, varju ümberkukkumisest, varju ribi- dest tugevalt tõmbamisest tulenevad kahjustused;
- toote ehituse muutmisest tingitud kahjustused.



EE

Klienditeenindus

Austatud klient!

Kuigi meie tooteid kontrollitakse enne tarnimist veel kord üle, võib juhtuda, et mõni koostisosa puudub või mõni osa saab transpordi käigus kahjustada. Sellisel juhul helistage meie abitelefonile ja nimetage mudeli nimi ja tootenumber.

Abitelefon

Abitelefonile saab helistada

E–N 8⁰⁰–16⁰⁰

R 8⁰⁰–13⁰⁰

numbril

Austrias (07722) 632 05-316

Saksamaal (08571) 91 22-316

Tšehhis (0386) 301615

Poolas (0660) 460460

Sloveenias (0615) 405673

Horvaatias (0615) 405673

Ungaris (0943) 29714

Venemaal (0951) 734000

Aadress

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloss-Straße 24

A-5280 Braunau-Ranshofen

www.dopplerschirme.com

Tehnilised andmed

Mudel Act Push up 270

Toote nr: 425546

Lisaraskus, kaaluga vähemalt (kg): 50

Kogukõrgus (cm), maks.*): 255

Kõrgus põrandast varjuni (cm), maks.*): 195

Läbimõõt (cm), ca: 265

Kaal (kg): 4

Mudel Act Push up 310

Toote nr: 433546

Lisaraskus, kaaluga vähemalt (kg): 70

Kogukõrgus (cm), maks.*): 265

Kõrgus põrandast varjuni (cm), maks.*): 195

Läbimõõt (cm), ca: 295

Kaal (kg): 5

Mudel Act Push up 2,5 x 2

Toote nr: 480546

Lisaraskus, kaaluga vähemalt (kg): 70

Kogukõrgus (cm), maks.*): 255

Kõrgus põrandast varjuni (cm), maks.*): 195

Mõõdud cm, ca: 245 x 195

Kaal (kg): 5

Mudel Act Push up 220 x 130

Toote nr: 491546

Lisaraskus, kaaluga vähemalt (kg): 50

Kogukõrgus (cm), maks.*): 246

Kõrgus põrandast varjuni (cm), maks.*): 195

Mõõdud cm, ca: 218 x 126

Kaal (kg): 4,7

*) mõõdetud ilma aluseta.

Kõik andmed on ligikaudsed. Võidakse teha tehnilisi muudatusi.

Act Push up – Asennus- ja käyttöohjeet



Lue nämä asennus- ja käyttöohjeet, erityisesti turvallisuusohjeet, kokonaan ja huolellisesti läpi. Näiden turvaohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa loukkaantumisiin tai aurinkovarjon vaurioihin. Säilytä asennus- ja käyttöohjeet myöhempää käyttöä varten, ja anna mukana, jos luovutat aurinkovarjon kolmansille osapuolille.

Turvallisuutesi hyväksi



Noudata seuraavia turvallisuusohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Käytä aurinkovarjoa vain riittävän paino-
lastin kanssa (ks. ”Tekniset tiedot”).

Aseta aurinkovarjo aina tukevalle ja tasaiselle pinnalle.

Käytä aurinkovarjolle tukevaa jalkaa.

Ainoastaan pätevä aikuinen henkilö saa pystyttää aurinkovarjon.

Huolehdi aurinkovarjoa avatessasi ja sulkiessasi, että sormesi eivät jää taittomekanismin väliin.

Suojaa aurinkovarjo tuulelta ja ukkoselta sulkemalla ja varmistamalla se sidontanauhalla. Muutoin varjo saattaa kaatua tuulenpuuskassa ja aiheuttaa vahinkoa tai vaurioitua.

Älä sytytä avotulta aurinkovarjon lähellä äläkä sen alla. Aurinkovarjo voi syttyä tulleen tai vahingoittua kipinöistä.

Aurinkovarjo ei ole lasten leikkikalu. Lasten sormet voivat jäädä puristuksiin. Aurinkovarjo on lisäksi erittäin painava ja voi kaatuessaan loukata lapsia.

Älä ripusta mitään aurinkovarjon ruoteisiin tai tee peräti leuanvetoja.

Aurinkovarjo pystyy suojaamaan ihoasi suoralta UV-säteilyltä, mutta se ei suojaa heijastuville UV-säteiltä. Käytä siitä syys-

tä lisäksi kosmeettisia auringonsuoja-aineita.

Jotta aurinkovarjo ei rasisu turhaan, sulje se vesi- ja lumisateella ja sido se kiinni nauhalla.

Kangas ei kestä konepesua, kemiallista pesua eikä valkaisua.

Älä käytä aggressiivisia, kemiallisia puhdistusaineita tai nesteitä, liuoksia, hankaavia aineita tai esineitä, valkaisuainetta, painepesuria tai voimakkaita puhdistusaineita.

Noudata kankaaseen ommeltuja hoito-ohjeita.

Käyttötarkoitus

Aurinkovarjo soveltuu suojaksi suoralta UV-säteilyltä. Sitä ei ole tarkoitettu suojaksi sateelta eikä lumelta.

Aurinkovarjo on tarkoitettu yksityiskäyttöön. Takuu kumoutuu käytettäessä yri-
tystoiminnassa.

Varjon pystyttäminen

Käytä aurinkovarjolle sopivaa varjon jalkaa. Noudata varjon jalan valmistajan ohjeita.

1. Aseta varjon jalka haluamaasi paikkaan.
2. Mikäli varjon kärkeä ei ole vielä kiinnitetty, kierrä se kiertelle (katso kuva **A**).
3. Aseta varjo alaputkeen ja sulje kiinnitys kiertämällä kahvaa **a** myötäpäivään. Varmista, että varjon putki asetuu vähintään 10 cm:n syvyyteen (katso kuva **B**).
4. Aseta aurinkovarjon varsi jalustaan ja kiinnitä se (jalustan käyttöohjeita noudattaen).



Varjon avaaminen

Varmista, että varjon jalka on riittävän painava, jotta saat pystytettyä varjon tukevasti (katso "Tekniset tiedot").

1. Irrota sidontanauha ja tarvittaessa suojahuppu (katso kuva **C**).
2. Avaa varjoa hieman kädellä (katso kuva **D**).
3. Työnnä hylsy **b** kuolopisteen yli ylöspäin. Näin varjo pysyy auki (katso kuva **E** ja **F**).

Korkeuden säätö

1. Pidä varjon varresta ylhäältä kiinni ja irrota samanaikaisesti kahva **a** vastapäivään (katso kuva **G**).
Molemmat varren osat voi työntää sisäkkäin ja erilleen. Varmista, että varjon putki asettuu vähintään 10 cm:n syvyyteen (katso kuva **B**).
2. Säädä haluttu korkeus ja kiristä kahva **a** uudelleen.

Varjon kallistaminen

Voit kallistaa varjoa sivulle.

1. Avaa varjo kokonaan. Nivelen **c** on oltava vapaana (katso kuva **H**).
2. Paina nuppi **d** sisään (katso kuva **I**).
3. Kallista varjo kädellä sivulle (katso kuva **J**).

Varjon sulkeminen

Varjo on suljettava tuulen, vesi- tai lumisateen lähestyessä. Takuu ei kata vahinkoja, ellei tätä ohjetta noudateta.

1. Kun varjoa on kallistettu, paina nuppi **d** ja aseta kangas vaakasuoraan (katso kuva **K**). Nuppi **d** loksauttaa sisään.
2. Työnnä hylsy **b** kuolopisteen yli alas ja sulje varjo (katso kuva **L**).
3. Varmista kangas sidontanauhalla suojaamaan tuulenpuuskilta.
Voit suojata varjon lialta ja valolta peittämällä sen suojakankaalla (ei sisälly toimitukseen).

Hoito + Säilytys

Kankaassa on tahroilta suojaava päällyste. Käytä puhdistukseen pehmeää harjaa ja mietoa saippualluosta.

Kangas voidaan pestä käsin 40 asteessa. Älä käytä kuivausrumpua. Älä silitä. Älä puhdistu kemiallisesti.

Puhdistu aurinkovarjon varsi säännöllisesti, jotta osien liikkuvuus ei kärsi. Sumuta tarvittaessa silikon- tai teflon-suihkeella.

Tarkasta säännöllisesti kaikki kantavat osat, kuten ruoteet ja ruuvit.

Pura aurinkovarjo täysin kuivana ja säilytä sitä talven yli kuivassa, hyvin ilmastoidussa tilassa.

Varmista kauden alussa, että kaikki komponentit ja kiinnitysosat ovat kunnossa. Älä käytä tuotetta, jos olet epävarma.

Takuu

Tällä tuotteella on 24 kuukauden takuu. Jos tuotteessa ilmenee tänä aikana vikaa, ota yhteys sen myyjään. Palvelu sujuu nopeammin, kun säilytät ostokuitin ja mainitset tuotteen mallin ja tuotenumeron.

Takuun piiriin ei kuulu:

- tekstiilipäällyksen normaali kuluminen ja värimuutokset
- maalivauriot, jotka johtuvat normaalista kulumisesta
- tarkoituksenvastaisesta käytöstä syntyneet vahingot (esim. sadesuojana)
- vauriot, joiden aiheuttajana on tuuli, kammen kiertäminen liian pitkälle, varjon kaatuminen tai voimakas vetäminen sen ruoteista
- vahingot, jotka johtuvat tuotteeseen tehdyistä rakenteellisista muutoksista

Asiakaspalvelu

Hyvä asiakas

Vaikka tuotteemme tarkastetaan ennen lähetystä huolella, voi sattua, että jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut kuljetuksessa. Soita silloin palvelunumeroomme. Valmistaudu kertomaan varjon malli ja tuotenumero.

Palvelunumerot

Palvelemme

Ma-to klo 8.00 – 16.00
perjantaisin klo 8.00 – 13.00

puhelinnumerossa

Itävalta (07722) 632 05-316
Saksa (08571) 91 22-316
Tšekki (0386) 301615
Puola (0660) 460460
Slovenia (0615) 405673
Kroatia (0615) 405673
Unkari (0943) 29714
Venäjä (0951) 734000

Osoite

doppler

E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Tekniset tiedot

Malli Act Push up 270

Tuote nro: 425546
Jalan tarvittava paino, vähint. kg: 50
Kokonaiskorkeus cm, maks.*): 255
Varjon alle jäävä korkeus cm, maks.*): 195
Halkaisija noin cm: 265
Paino kg: 4

Malli Act Push up 310

Tuote nro: 433546
Jalan tarvittava paino, vähint. kg: 70
Kokonaiskorkeus cm, maks.*): 265
Varjon alle jäävä korkeus cm, maks.*): 195
Halkaisija noin cm: 295
Paino kg: 5

Malli Act Push up 2,5 x 2

Tuote nro: 480546
Jalan tarvittava paino, vähint. kg: 70
Kokonaiskorkeus cm, maks.*): 255
Varjon alle jäävä korkeus cm, maks.*): 195
Mitat noin cm: 245 x 195
Paino kg: 5

Malli Act Push up 220 x 130

Tuote nro: 491546
Jalan tarvittava paino, vähint. kg: 50
Kokonaiskorkeus cm, maks.*): 246
Varjon alle jäävä korkeus cm, maks.*): 195
Mitat noin cm: 218 x 126
Paino kg: 4,7

*) Mitattu ilman jalustaa

Kaikki arvot ovat likimääräisiä. Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.



HU

Act Push up – Szerelési és használati utasítás



Alaposan és figyelmesen olvassa el a szerelési és használati útmutatót, különösen annak biztonsági utasítások ignorálása balesetekhez vagy a napernyő károsodásához vezethet. Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót, hogy azt szükség esetén később is használhassa referenciaként. Ha az ernyőt továbbadja, akkor adja át vele a szerelési és használati útmutatót is.

Az Ön biztonsága



Kérjük, tartsa be a következő biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt felmerült károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A napernyőt csak megfelelő ballasztal használja (lásd „Műszaki adatok”).

A napernyőt mindig stabil és vízszintes talajon állítsa fel.

A napernyőhöz mindig stabil lábat használjon.

A napernyőt kompetens felnőttnek kell felállítania.

A napernyő kinyitásakor és becsukásakor figyeljen arra, hogy kezeit a zárómechanika ne csípje be.

Ha erős szél vagy vihar közeleg, akkor csukja be a napernyőt és rögzítse azt egy szalaggal. Különben a heves szélroham belekaphat és elragadhatja, ami a termékben és más tárgyakban is károkat okozhat.

Soha ne használjon nyílt lángot a napernyő alatt vagy annak közelében. A napernyő lángra kaphat, vagy azt a szikrák tönkre tehetik.

A napernyő nem gyerekjáték. Azzal a gyerekek becsíphetik az ujjukat. A napernyő meglehetősen nehéz a gyermeknek, így az a felborulásakor balesetet okozhat.

A napernyő keresztrúdjaire ne akasszon semmit, illetve ne végezzen rajtuk tornagyakorlatokat (felhúzódzkodásokat).

A napernyő megvédheti a bőrét a közvetlen, de nem a szórt UV sugaraktól. Így használjon a sugarak ellen naptejet is.

A napernyőt védje a jelentős igénybevétel ellen, esőben és hóban csukja azt össze, és egy szalaggal biztosítsa.

A huzat nem alkalmas mosógépben történő mosásra, kémiai tisztításra vagy fehérítésre.

A tisztításához ne használjon agresszív vegyszereket, folyadékokat, oldatokat, dörzshatású anyagokat vagy szereket, fehérítőt, nagynyomású tisztítót és erős súrolószereket.

Kérjük, kövesse a termékbe varrt kezelési utasításokat.

Rendeltetés

A napernyő véd a közvetlen UV sugaraktól. Az rendeltetése alapján nem nyújt védelmet az eső és a hó ellen.

A napernyőt privát használatra terveztük. Bármely kereskedelmi célra való használata érvényteleníti a garanciát.

Az ernyő felállítása

Használjon napernyőhöz való ernyőtálpalpat – vegye figyelembe az ernyőtálp gyártójának utasításait.

1. Az ernyőtartót helyezze el egy tetszőleges helyen.
2. Ha az ernyőcsúcs még nincs felszerelve, akkor csavarja azt fel a menetre (lásd **A** ábra).
3. Tegye az ernyőt az alsó rúdca, és a fogantyút **a** az óramutató járásával azonosan húzza meg. Közben figyeljen arra, hogy az egymásba illesztés legalább 10 cm legyen (lásd **B** ábra).
4. Állítsa az ernyőrudat az ernyőtartóba és rögzítse azt – lásd az ernyőtartó használati útmutatóját ezzel kapcsolatban.



HU

Az ernyő kinyitása

Ellenőrizze az ernyő megfelelő stabilitását, értsd: az ernyőt tartó szerkezet megfelelő súlyát, leterhelését (lásd „Műszaki adatok”).

1. Vegye le a rögzítőszalagot és a védőburkot szükség szerint (lásd **C** ábra).
2. Az ernyőt nyissa ki egy kissé a kezével (lásd **D** ábra).
3. A perselyt **b** a holtpontra át tolja felfele. Így az ernyő nyitva marad (lásd **E** és **F** ábra).

Magasság beállítása

1. Az ernyőrudat tartsa meg fent, és ezzel egyidejűleg a fogantyút **a** az óramutató járásával ellentétesen oldja meg (lásd **G** ábra).

A rúd két része összerakható, ill. szétbontható. Közben figyeljen arra, hogy az egymásba illesztés legalább 10 cm legyen (lásd **B** ábra).

2. Állítsa be a szükséges magasságot, majd a fogantyút **a** újra húzza meg.

Az ernyő megdöntése

Az ernyő oldalra eldönthető.

1. Nyissa ki teljesen az ernyőt. A csukló **c** legyen szabad (lásd **H** ábra).
2. Nyomja be a gombot **d** (lásd **I** ábra).
3. Az ernyőt kézzel döntse meg oldalra (lásd **J** ábra).

Az ernyő becsukása

Ha erős szél, eső vagy havazás közeleg, akkor csukja be az ernyőt. Az utasítás ignorálása miatt keletkezett károkat a garancia nem vonatkozik.

1. Ha az ernyőt meg van döntve, akkor nyomja meg a gombot **d** és az ernyő tetejét állítsa vízszintbe (lásd **K** ábra). A gomb **d** a helyére kattan.
2. A perselyt **b** húzza át a holtpontra lefele és csukja be az ernyőt (lásd **L** ábra).

3. A széllekedések ellen rögzítse a huzatot a rögzítőszalaggal.

A szennyeződések és a kifakulás ellen védje az ernyőt védőhuzattal (opcionális, nem a termék része).

Ápolás és tárolás

A huzatot foltok ellen védő impregnálással láttuk el. A tisztításhoz használjon puha kefével és egy kevés szappanos vizet.

Az anyag 40 °C-os vízben kézzel mosható. Ne használjon hozzá ruhaszáritót. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyi eljárással.

Az ernyőrudat rendszeresen tisztítsa, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően csússzanak. Szükség esetén fújja be csúszást segítő szilikonos vagy teflonos sprayvel.

Minden tehermentes részt (támasztórudakat, csavarokat stb.) rendszeresen ellenőrizzen.

A napernyőt teljesen száraz állapotban szerelje szét, és azt tárolja télen száraz, jól szellőző helyiségben.

A szezon kezdete előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és rögzítőelem a helyén és biztonságosan rögzítve van-e. Ne használja a terméket, ha nem biztos a biztonságos használatában.

Garancia

A garancia időtartama 24 hónap.

Ha ezen időtartam alatt hiba jelentkezik, akkor kérjük, forduljon a forgalmazóhoz. A gyors ügyintézés érdekében őrizze meg a vásárlást igazoló nyugtát és adja meg a modell nevét és a rendelési azonosítót.



HU

A garancia a következőkre nem vonatkozik:

- Rendes kopás és a textilszövet színváltozásai
- Festékhibákra, amelyek a normális felhasználódásra vezethetők vissza
- Rendeltetésellenes használatból eredő károk (pl. esernyőként való használat)
- A szél erejéből, a tekerőkar túltekeréséből, az ernyő felborulásából vagy az ernyő támasztórúdjaiknak erős meghúzásából eredő károk
- A termék szerkezeti átalakításából eredő károk

Szerviz

Kedves Vásárlónk!

Annak ellenére, hogy a terméket a kiszállítás előtt ellenőriztük, esetenként előfordulhat, hogy annak valamely tartozékalkatrésze hiányzik vagy az a szállítás során megsérült. Ilyen esetben kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz, és adja meg a modell nevét és rendelési azonosítóját.

Forródrót

Elérhet bennünket
hétfőtől csütörtökig: 8.00-tól 16.00 óráig
pénteken 8.00-tól 13.00 óráig

a következő telefonszámon

Ausztria	(07722) 632 05-316
Németországban	(08571) 91 22-316
Csehországban	(0386) 301615
Lengyelországban	(0660) 460460
Szlovéniában	(0615) 405673
Horvátországban	(0615) 405673
Magyarországon	(0943) 29714
Oroszországban	(0951) 734000

Cím

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schloss-Straße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Műszaki adatok

Modell Act Push up 270

Rendelési azonosító: 425546
Nehezék, min. kg-ban: 50
Magasság cm-ben, teljes, max.*): 255
Magasság, talaj-ernyő, cm-ben, max.*): 195
Átmérő cm-ben, kb.: 265
Súly kg-ban: 4

Modell Act Push up 310

Rendelési azonosító: 433546
Nehezék, min. kg-ban: 70
Magasság cm-ben, teljes, max.*): 265
Magasság, talaj-ernyő, cm-ben, max.*): 195
Átmérő cm-ben, kb.: 295
Súly kg-ban: 5

Modell Act Push up 2,5 x 2

Rendelési azonosító: 480546
Nehezék, min. kg-ban: 70
Magasság cm-ben, teljes, max.*): 255
Magasság, talaj-ernyő, cm-ben, max.*): 195
Méretek cm-ben, kb.: 245 x 195
Súly kg-ban: 5

Modell Act Push up 220 x 130

Rendelési azonosító: 491546
Nehezék, min. kg-ban: 50
Magasság cm-ben, teljes, max.*): 246
Magasság, talaj-ernyő, cm-ben, max.*): 195
Méretek cm-ben, kb.: 218 x 126
Súly kg-ban: 4,7

*) Talp nélkül mérve

Minden megadott adat közelítőleges érték. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Act Push up – Kurulum ve kullanma kılavuzu



Bu kurulum ve kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik bilgilerini eksiksiz ve dikkatli bir şekilde okuyun. Bu güvenlik bilgilerine uyulmadığı takdirde yaralanmalar veya güneş şemsiyesinde hasar meydana gelebilir. Kurulum ve kullanım kılavuzunu daha sonradan okumak için saklayın ve güneş şemsiyesini üçüncü şahıslara vermeniz durumunda da kılavuzu daima beraberinde teslim edin.

Güvenliğiniz



Lütfen aşağıdaki güvenlik uyarılarına dikkat edin. Yanlış kullanım nedeniyle oluşacak zararlardan firmamız sorumlu değildir.

Şemsiyeyi yalnızca yeterli ağırlık varken kullanın (bkz. "Teknik bilgiler").

Şemsiyeyi daima sabit ve düz bir zemin üzerine koyun.

Şemsiye için sabit bir ayak kullanın.

Şemsiye yetkili, yetişkin bir kişi tarafından kurulmalıdır.

Şemsiyeyi açıp kapatırken ellerinizin katlama mekanizması arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Rüzgar çıktığında veya fırtına olduğunda şemsiyeyi kapatın ve bir iple bağlayın. Aksi halde, ani bir rüzgar ile yıkılabilir veya ters dönebilir ve hasara sebep olabilir. Ateş veya kıvılcım bulunan bir ortama yakınen asla açmayın. Güneş şemsiyesi ateş alabilir veya kıvılcımlar nedeniyle zarar görebilir.

Güneş şemsiyesi oyuncak değildir. Çocukların parmakları sıkışabilir. Ayrıca güneş şemsiyesi yüksek bir ağırlığa sahiptir ve devrildiğinde çocuklar yaralanabilir. Güneş şemsiyesinin direklerine asılmayın, direkleri çekmeyin ya da bu direklerle oynamayın.

Şemsiye cildinizi doğrudan UV ışınlarından korur; ancak yansıyan UV ışınlarından korumaz. Bu nedenle, şemsiyeyi kozmetik ürünlerine ilave olarak kullanın. Güneş şemsiyesini aşırı yükü maruz kalmaktan korumak için yağmurda veya karda kapatın ve sabitleyici bir bant ile emniyete alın.

Tentesi çamaşır makinesinde yıkama, kimyasal maddelerle temizleme veya ağartma işlemleri için uygun değildir.

Aşındırıcı kimyasal temizleyiciler veya sıvılar, çözültüler, yıpratıcı maddeler veya nesneler, ağartıcılar, yüksek basınçlı temizleyiciler ve güçlü temizleme maddeleri kullanmayın.

Lütfen içine dikilmiş olan koruyucu bakım açıklamalarını dikkate alın.

Kullanım amacı

Şemsiye doğrudan UV ışınlarına karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Yağmurdan veya kardan koruma amacıyla tasarlanmamıştır.

Şemsiye sadece şahsi kullanım için tasarlanmıştır. Ticari amaçla kullanıldığında garanti hakkı silinir.

Şemsiyenin kurulumu

Şemsiye için uygun kaideyi seçiniz – şemsiye kaidesi üreticisinin talimatlarını dikkate alınız.

1. Şemsiye kaidesini dilediğiniz yere yerleştirin.
2. Henüz monte edilmemişse şemsiye ucunu dişli üzerine vidalayın (bkz. resim A).
3. Şemsiyeyi alt direğe yerleştirin ve kolu a saat yönünde çevirerek sabitleyin. Bu esnada en az 10 cm olması gereken yerleştirme derinliğini dikkate alın (bkz. resim B).
4. Şemsiye direğini şemsiye kaidesine oturtun ve sabitleyin (şemsiye kaidesinin kullanım kılavuzuna bkz.).



TR

Şemsiyenin açılması

Şemsiyenin yeterli destek bulduğundan, yani şemsiye kaidesinin yeterince ağırlığa sahip olduğundan emin olun (bkz. "Teknik bilgiler").

1. Sabitleyici bandı ve gerektiğinde koruyucu bandı çıkarın (bkz. resim C).
2. Şemsiyeyi elle hafifçe açın (bkz. resim D).
3. Kılıfı **b** ölü noktanın üstünden yukarıya doğru çekin. Şemsiye bu şekilde açık kalır (bkz. resim E ve F).

Yükseklik ayarı

1. Şemsiye direğini sabit tutun ve aynı anda kolu **a** saat yönünün tersine doğru çözün (bkz. resim G).
Her iki direk parçası da bir araya getirilebilir veya ayrılabilir. Bu esnada en az 10 cm olması gereken yerleştirme derinliğini dikkate alın (bkz. resim B).
2. İstenilen yüksekliği ayarlayın ve kolu **a** tekrar çevirerek sabitleyin.

Şemsiyeyi eğimli hale getirme

Şemsiyeyi yana eğebilirsiniz.

1. Şemsiyeyi komple açın. Ekleme **c** serbest olmalı (bkz. resim H).
2. Düğmeye **d** basın (bkz. resim I).
3. Şemsiyeyi elle yana eğin (bkz. resim J).

Şemsiyenin kapatılması

Güçlü rüzgarlı havalarda, yağmur veya kar yağarken şemsiyeyi kapatmanız gereklidir. Aksi halde hasar meydana gelebilir ve bu durumda garanti geçerliliğini yitirir.

1. Şemsiye yana eğik durumdaysa, düğmeye **d** basın ve şemsiye çatısını yatay şekilde yerleştirin (bkz. resim K). Düğme **d** içeriye girer.
2. Kılıfı **b** ölü nokta üzerinden aşağıya doğru çekin ve şemsiyeyi kapatın (bkz. resim L).

3. Ani rüzgara karşı korumak için kılıfı sabitleyici bir bantla emniyete alın. Kirlenmelere ve renklerinin solmasına karşı korumak için, koruyucu bir kasa ile kaplayın (dahil edilmemiştir).

Bakım + Depolama

Kılıf üzerinde lekelerle karşı koruyucu kaplama bulunmaktadır. Temizlik için en iyisi yumuşak bir fırça ve az miktarda sabunlu su kullanmanızdır.

Kumaş 40 °C'de elde yıkanabilir. Kurutucu kullanmayın. Ütülemeyin. Kimyasal olarak temizlemeyin.

Kayar parçaların sorunsuz bir şekilde kaymasını sağlamak için şemsiye direğini düzenli olarak temizleyin. Gerekirse, silikon veya teflon yağlayıcı püskürtün. Saplamalar, vidalar vb. tüm yapısal parçalar düzenli olarak kontrol edilmelidir. Güneş şemsiyenizi tamamen kuru haldeyken sökün ve kış boyunca kuru, iyi havalandırılmış bir mekanda muhafaza edin.

Sezon başlangıcında, tüm bileşenlerin ve sabitleme parçalarının emniyetli olduğuna emin olun. Emin değilseniz ürünü kullanmayın.

Garanti

Bu ürünün garanti süresi 24 aydır.

Bu zaman dilimi içerisinde bir arıza tespit edecek olursanız lütfen satıcıyı arayın. Size hemen yardımcı olabilmesi için satın alma belgesini saklayın ve bize ürün numarasını ve model ismini bildirin.

Şu durumlar garanti dışıdır:

- tekstil kısımlarının normal aşınma durumu ve bunlarda meydana gelen renk değişiklikleri
- normal aşınmadan kaynaklanan boya hasarları
- kurallara uygun olmayan kullanım nedeniyle hasarlar (örneğin yağmurdan korunmak için)

- rüzgar, kolun fazla çevrilmesi, şemsiye-
nin devrilmesi, şemsiye kolundan kuv-
vetli çekme nedeniyle hasarlar
- eşyadaki yapısal değişiklik sonucu
oluşan hasar

Servis

Değerli müşteriler,
Ürünlerimizi göndermeden önce iyice
kontrol ettiğimiz halde yine de bazen ak-
sesuarlar eksik olabilir veya parçalar na-
kil sırasında zarar görebilir. Bu durumda
yardım hattımızı arayarak bize model adı-
nı ve parça numarasını bildiriniz.

Destek Hattı

Bize ulaşın
Pazartesi – Perşembe saat 8:00 – 16:00
Cuma saat 8:00 – 13:00

Telefon numaralarımız
Avusturya (07722) 632 05-316
Almanya (08571) 91 22-316
Çek Cumhuriyeti (0386) 301615
Polonya (0660) 460460
Slovenya (0615) 405673
Hırvatistan (0615) 405673
Macaristan (0943) 29714
Rusya (0951) 734000

Adres

doppler
E. Doppler & Co GmbH
Schlossstraße 24
A-5280 Braunau-Ranshofen
www.dopplerschirme.com

Teknik bilgiler

Model Act Push up 270
Ürün No: 425546
Dengeleme ağırlığı, asgari kg: 50
Toplam yükseklik, cm, maks.*): 255
Zemin şemsiye mesafesi, cm, maks.*): 195
Çap, cm, yakl.: 265
Ağırlık, kg: 4

Model Act Push up 310
Ürün No: 433546
Dengeleme ağırlığı, asgari kg: 70
Toplam yükseklik, cm, maks.*): 265
Zemin şemsiye mesafesi, cm, maks.*): 195
Çap, cm, yakl.: 295
Ağırlık, kg: 5

Model Act Push up 2,5 x 2
Ürün No: 480546
Dengeleme ağırlığı, asgari kg: 70
Toplam yükseklik, cm, maks.*): 255
Zemin şemsiye mesafesi, cm, maks.*): 195
Ebatlar, cm, yakl.: 245 x 195
Ağırlık, kg: 5

Model Act Push up 220 x 130
Ürün No: 480546
Dengeleme ağırlığı, asgari kg: 50
Toplam yükseklik, cm, maks.*): 246
Zemin şemsiye mesafesi, cm, maks.*): 195
Ebatlar, cm, yakl.: 218 x 126
Ağırlık, kg: 4,7

*) Kaidesiz ölçülmüştür

Bu değerler yaklaşık değerlerdir. Teknik
değişiklikler saklıdır.



